



ROK XXXV NR 46/1801  
CENA: 5 zł (w tym 8% VAT)  
USA \$ 3.00 14 LISTOPADA 2024 r.

Zostań naszym Patronem  
kliknij [24tp.pl/wspieraj](http://24tp.pl/wspieraj)

Nr indeksu 379417  
ISSN 1231-5818

TEL. ALARMOWY  
601 100 300

UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, ORAWIE, SPISZU, W PIENINACH, W CHICAGO I TORONTO

## Czarny weekend na drogach

To był nadzwyczaj niebezpieczny weekend na podhalańskich drogach. Tylko w powiecie tatrzańskim w wypadkach rannych zostało 13 osób.

czytaj str. 22



Fot.: Paweł Pelka

W wypadku na Cyrhli rannych zostało siedem osób.

## Wspólnej straży nie będzie

- Nie jesteśmy zainteresowani wspólną strażą gminno-miejską - mówi Wiesław Parzygnat, wójt gminy Nowy Targ.

Beata Zalot

**T**emat reaktywowania miejskiej straży w Nowym Targu wraca w stołicy Podhala jak bumerang. Pojawił się też pomysł, by zorganizować taką straż wspólnie z gminą Nowy Targ, gdzie nieprzerwanie straż gminna istnieje. Ostatnio burmistrz Grzegorz Watycha został kolej-

ny raz zobowiązany przez radnych do podjęcia rozmów z władzami sąsiedniej gminy.

- Było takie zapytanie ze strony burmistrza - potwierdza Wiesław Parzygnat, wójt gminy Nowy Targ. - Chętnie będziemy współpracować na innych płaszczyznach, ale wspólną strażą nie jesteśmy zainteresowani - stanowczo odpowiada.

- Specyfika miasta i gminy wiejskiej jest zupełnie inna, nie za bardzo sobie wyobrażam

wspólnych struktur - tłumaczy. Przypomina, że to już kolejna próba podjęcia tego tematu przez miasto. Negatywną odpowiedź w tej sprawie władzom Nowego Targu przekazywał już poprzednik Jan Smarduch.

### Dwóch strażników wystarcza

W gminie jest dwóch funkcjonariuszy straży gminnej i jeden pracownik cywilny.

dokończenie str. 8

## Przychodnia w likwidacji

Radni z Poronina niemal jednogłośnie zlikwidowali publiczne przychodnię w Poroninie i Żębie, ale wśród mieszkańców sprawa budzi kontrowersje.

Paweł Pelka

**W**ójt Anita Żegleń na miejscu ośrodka w Poroninie chce wybudować żłobek. Pacjenci mają trafić do prywatnej przychodni, która również ma podpisać kontrakt z NFZ. Przeciwno likwidacji protestował personel i część mieszkańców. Na zebraniu sołectwa w Żębie przeciwko likwidacji byli prawie wszyscy obecni.

W piątek na sesję rady gminy, na której radni mieli podjąć decyzję, przyszli pracownicy ośrodka zdrowia i mieszkańcy. Trzymali transparenty z napisem: „Stop likwidacji SP ZOZ Poronin”.

Na początku dyskusji wójt Anita Żegleń przedstawiła sprawozdanie z konsultacji społecznych, które odbyły się w sprawie reorganizacji systemu służby zdrowia. Były to otwarte spotkania z mieszkańcami. - Pozwo-

liły one zadawać pytania przez mieszkańców - podkreśla wójt.

W spotkaniach wzięło udział prawie 170 osób. Mieszkańcy obawiali się m.in. utraty dostępu do bezpłatnej służby medycznej, zwiększenia liczby e-wizyt zamiast bezpośredniego kontaktu z lekarzem. Apelowali o inne rozwiązania niż likwidacja SP ZOZ, przeniesienie przychodni w Poroninie do innego budynku.

dokończenie str. 22

NOWY TARG

### Przepis na 100 lat życia

Stanisław Tokarczyk świętował 102. urodziny w nowotarskiej karczmie u Borzanka w rodzinnym gronie, wśród przyjaciół. str. 3

NOWY TARG

### Moda czy okazja?

Tężnie solankowe mają Rabka i Szaflary, będzie miał jeszcze w tym roku Czorsztyn. A Nowy Targ? str. 9

RABKA ZDRÓJ

### Śmierć w płomieniach

Samochód osobowy wybuchł, a później stanął w ogniu. Wewnątrz był mężczyzna, nie przeżył. str. 3

TATRY



### TOPR z klocków

Bartłomiej Bobak wykonał projekt śmigłowca TOPR z klocków Lego. str. 5

PORONIN

### Nie dla biogazowni

Pojawiła się firma zainteresowana stawianiem biogazowni w Poroninie. str. 3



## Apel w sprawie „sporu o rzeźby”

Szanowni Państwo, jako córka Henryka Burzca zostałam poproszona o publiczne zabranie głosu w sprawie renowacji i przeniesienia rzeźb plenerowych „Syn Nieba”, „Kosmonautka”, „Rakieta” w okolicy rzeźby „Orbity” na Równię Krupową.

Henryk Burzec zawsze marzył o zrealizowaniu wizji artystycznej, którą uwiecznił na obrazie „Moje miasto”. Obraz przedstawia miasto marzeń Burzca, gdzie wolnostojące rzeźby plenerowe Burzca wpisują się w szeroko rozumianą przestrzeń publiczną miasta.

Obok sztuki sakralnej i rzeźby kameralnej wielką pasją Burzcy były więc rzeźby plenerowe i pomniki, które obecnie są rozsiadane w różnych lokalizacjach na terenie takich miejscowości, jak: Mielec, Łódź, Kielce, Mrzygłód, Ochotnica Dolna oraz oczywiście Zakopane.

Gdy w 2005 roku zmarł mój ojciec Henryk Burzec, zakopiańskie rzeźby plenerowe usytuowane w sąsiedztwie budynku przy ulicy Piaseckiego 14 przekazałam w formie darowizny Miastu Zakopane. Moją intencją było objęcie rzeźb opieką konserwatorską oraz ekspozycja rzeźb dla publiczności, a kwestia przeniesienia rzeźb w inne, lepiej wyeksponowane miejsce była dla mnie bezsporna i została zawarta w treści umowy darowizny. Dlatego w kontekście tzw. „sporu o rzeźby” przeniesienie rzeźb „Syn Nieba”, „Kosmonautka” i „Rakieta” w okolicy rzeźby „Orbity” na Równię Krupową oceniam jako spełnienie woli mojego ojca Henryka Burzcy oraz liczę na to, że pozostałe rzeźby: „Millenium”, „Rodzina góralska” oraz „Poranek” również zostaną przeniesione i w ten sposób uratowane. Jak już podkreślałam, niezwykle cieszę się faktem, że Miasto Zakopane podejmuje konsekwentne, wieloletnie działania związane z konserwacją rzeźb Henryka Burzcy oraz ich ekspozycją. Jestem spokojna, że wszelkie niezbędne procedury zostały dopełnione oraz doceniam wybitny kunszt konserwatorski zespołu dokonującego renowacji pod kierunkiem pani Agaty Nowakowskiej-Wolak, który miałam już okazję poznać przy okazji renowacji rzeźby „Taniec góralski”, obecnie przeniesionej na rondo Armii Krajowej przy dworcu kolejowym w Zakopanem.

„Z wykształcenia, zawodu i pasji konserwatorka elementów i detali architektonicznych. Od 1985 odnawiała na Podhalu, w Nowym i Starym Sączu oraz na Wawelu obiekty małej i dużej architektury, głównie kapliczki i figury przydrożne oraz nagrobki na Starym i Nowym Cmentarzu w Zakopanem. Od 1994 do 2019 r. związana z Muzeum Tatrzańskim im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopa-

nem - od 2000 r. jako kierowniczka działu konserwacji. Od 2001 r. wieloletnia prezes Towarzystwa Opieki nad Zabytkami w Zakopanem - organizatorka licznych wykładów, debat i konferencji na temat historii Podhala, architektury i zabytków Zakopanego oraz ich ochrony, a także cyklu konkursów plastycznych „Zabytki architektury Zakopanego i Podhala”, mających na celu uświadamianie społeczeństwu wartości naszego dziedzictwa”.

Z wielkim bólem więc przyjmuję wiadomość o wydarzeniu niebywałym, że na zespół pani Agaty Nowakowskiej-Wolak, zaangażowany do konserwacji rzeźb „Syn Nieba”, „Kosmonautka” oraz „Rakieta”, nie tylko wylał się internetowy hejt, ale podważono metody pracy oraz złożono doniesienie na policję i do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków oraz do Centrum Rzeźby Polskiej.

W przypadku mediów internetowych, ze szczególnym uwzględnieniem mediów społecznościowych, zwracam się więc z apelem o zaprzestanie jednostronnego ukazywania tzw. „sporu o rzeźby” oraz nakręcania spirali hejtu i zwracam się z prośbą o zapoznanie się ze stanowiskiem osób - zarówno zwykłych obywateli miasta jak i fachowców oraz lokalnych artystów, którzy od dekad troszczą się o dorobek Henryka Burzcy, gdyż wielu zakopiańczyków przecież osobiście znało mojego ojca jeszcze za jego życia.

Dziękuję Komisji Kultury Rady Miasta Zakopane, radnym oraz Urzędowi Gminy Miasta Zakopane za wszelkie starania o podtrzymanie dziedzictwa Henryka Burzcy poprzez renowację rzeźb, promocję jego twórczości, w tym trwałe podtrzymywanie inicjatywy lepszego wyeksponowania rzeźb.

Dziękuję przede wszystkim zakopiańczykom za poparcie idei renowacji i lepszego wyeksponowania rzeźb.

Na portalu Tygodnika Podhalańskiego znajdziemy następujące wpisy:

Karina: „Bardzo się cieszę, że te rzeźby zostaną wyeksponowane. Są naszą spuścizną po zakopiańskim artyście, niestety „ukryte” nad potokiem Bystra... Para góralska przepięknie wpisała się w krajobraz i wiem, że pozostałe też uobogacą nasze miasto:) jestem fanką!”

Polak mały: „Najwyższy czas, by nieskromnie wyeksponować rzeźby tego skromnego Człowieka”.

Iwona: „Absolutnie za renowacją i piękniejszym wyeksponowaniem, czyt. przeniesieniem”.

Ludomira Witman

Redakcja zastrzega sobie możliwość dokonywania skrótów w listach.

## ODKRYWAMY SŁODKIE MIEJSCA

# Czas na Magdę

Od rana drzwi się tu nie zamykają.

Kawiarenka Magda jest maleńka i przytulna. Trafiliśmy do niej z polecenia Kuby, naszego Czytelnika, którego rozłożył w domu Covid i postanowił wskazać nam swoją ulubioną kawiarenkę. Choremu przecież nie sposób odmówić. Ciekawe czy znacie to miejsce, bo łatwo je minąć pędząc z Bystrego na Olczę. Potwierdzamy, jest tu tyle pyszności, że aż głowa boli. Warto skusić się na coś słodkiego. Magda zaprasza. Poza sezonem czynna jest do



17.00, więc spieszcie się.

Czekamy na Wasze kolej-

ne kawiarenki. Piszcie do nas

albo lajkujcie na naszej stronie

24tp.pl lub na Facebooku.

jj

## Komentarze z internetu

**Komentarze do tekstu o wiadrach przy ul. gen. Galicy, w samym centrum Zakopanego, które ktoś układa na chodniku, aby uniemożliwić parkowanie.**

● Jak straż miejska nie umie działać, to trzeba umieć radzić sobie samemu. W ogóle na Krupówkach grający Romowie, parę kapel oraz piłkarze i handlu, co nie miara. A straż jak nie było, tak nie ma. Więc proszę się nie dziwić, że ludzie sami działają. **Gogo**

● Nic dziwnego, jakby mogli, to by do sklepu i do knajpy wjechali, bo przecież trzeba wszędzie



samochodem, przejść się 1000 metrów za duży wysiłek. **jas**

● Te wiadra pokazują szerszy problem Zakopanego. Od lat mówi się o zakazie wjazdu do centrum miasta. Coś z tym trzeba zrobić, bo turyści chcą wjechać często na same Krupówki i mieszkańcy muszą się jakoś przed tym bronić, nawet ustawiając nieestetyczne wiadra. **Wiaderny**

zebrał: pp

Cytat tygodnia

**Zakopiański radny Tymoteusz Mróz:** - Jeśli organizujemy w Zakopanem imprezy typu „Sylwester Marzeń”, to promujemy się wśród osób, którym na jakości nie zależy. Jeżeli chcemy, aby do Zakopanego przyjeżdżali ludzie, którzy nie będą szukali chińskich pamiątek, a lokalnych wyrobów, którzy zamiast kebabów zjedzą lokalną jagnięcinę i dobrego oscypka, to musimy o tych klientów zabiegać.

## Liczba tygodnia

521

biegaczy i amatorów nordic walking wystartowało w Biegu Niepodległości w Zakopanem. To rekord.

Okiem reportera



Fot.: Paweł Pelka

W środę w dolnej części Bukowiny Tatrzańskiej ulepiłszy pierwszego bałwana. O dziwo w innych częściach Podhala śnieg prawie nie padał.



**brutal**

☎ 18 20 145 18



**KAPUSTA**

świeżo szatkowana w ciągłej sprzedaży



OWOCE / WARZYWA / NABIAŁ / MROŻONKI / NAPOJE / ART. SPOŻYWCZE / ZBOŻA CAŁE I GNIECIONE

# Przepis na 100 lat życia

Stanisław Tokarczyk świętował 102. urodziny w nowotarskiej karczmie u Borzanka w rodzinnym gronie, wśród przyjaciół.

Tata cieszył się na te urodziny, ale do końca nie wiedział, gdzie będą. Zaczął coś podejrzywać, jak zobaczył wyłaniające się na horyzoncie góry - mówi Krystyna, najmłodsza córka pana Stanisława. Dodaje, że choć jej tata nie wszystkich gości już rozpoznał, nawet tych z rodziny, to jednak od razu rozpoznał pana Michała Borzęckiego, u którego przez wiele lat pracował w tartaku. - Tata w domu często wspomina pana Michała, prawie codziennie, i bardzo tęskni za Nowym Targiem - dodaje pani Krystyna.

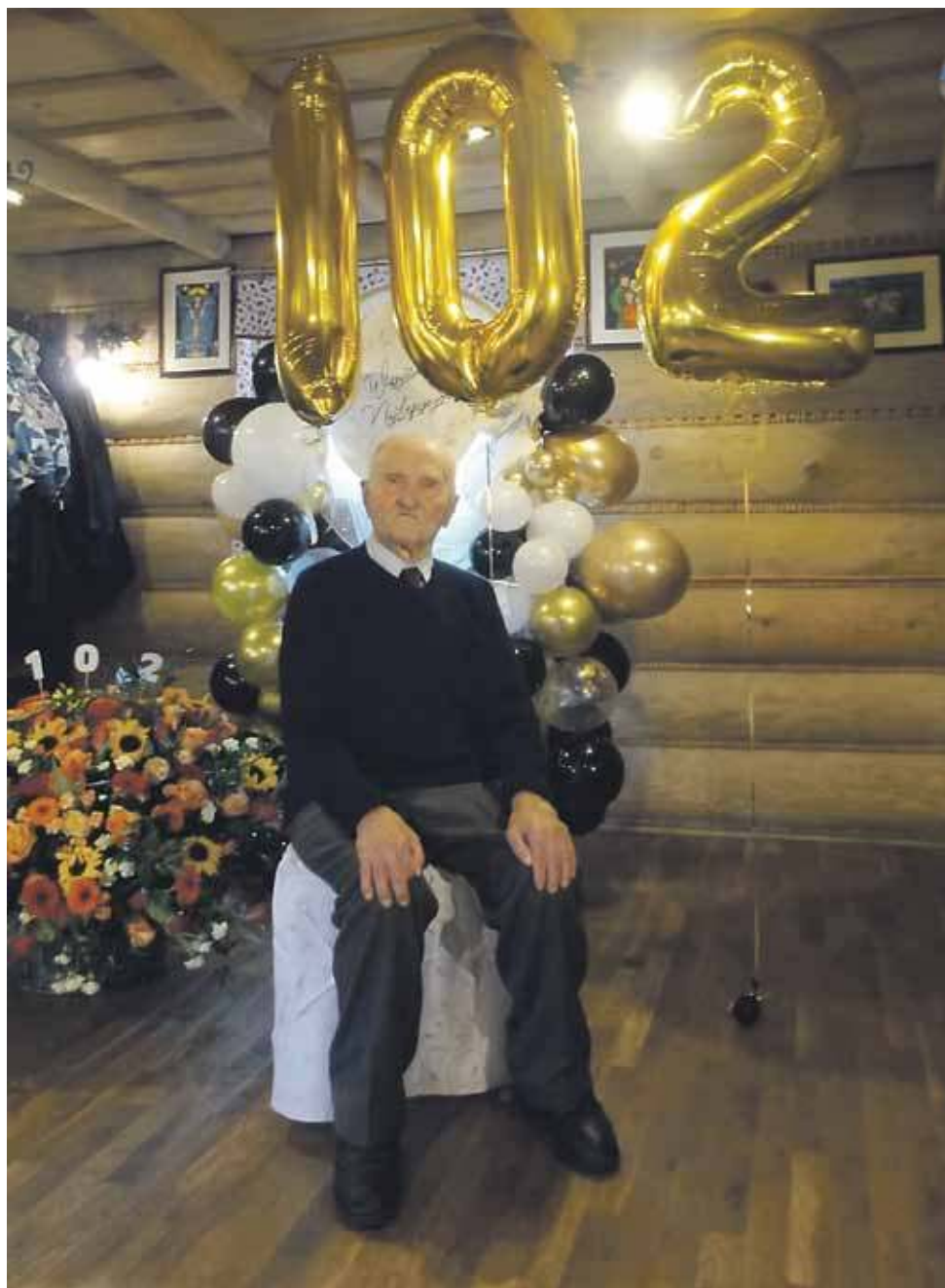
Pan Stanisław, pomimo sędziwego wieku, na urodziny do Nowego Targu przyjechał z Bielska z córką Krystyną, u której teraz mieszka już od kilkunastu lat.

Tuż po II wojnie światowej z żoną zamieszkał w stolicy Podhala i to tu spędził kilkadziesiąt lat. Gdy przed 19 laty umarła mu żona, zaopiekowała się nim jego najmłodsza córka. - Miałam warunki i możliwości, więc tata zamieszkał u mnie. To bardzo żywotny człowiek. Jeszcze trzy lata temu zbierał jesienią liście w ogrodzie. Praca to dla niego całe życie. Zawsze ciężko pracował, imając się też po pracy dodatkowych zajęć, aby zapewnić rodzinie życie na poziomie - podkreśla pani Krystyna.

Dodaje, że może to dziś byłoby dziwne, ale nigdy tata nie jadł do syta, a przy stole czekał aż wszyscy zjedzą. - Gdy ktoś przyszedł do domu, kazał mamie częstować swoim obiadem, a sam nie jadł. Taki zawsze był, że myślał bardziej o innych, nie o sobie - podkreśla córka.

Życie pana Michała nigdy nie rozpieszczęło, jednak do dziś jest pełen pogody ducha, rozmowny i ma - jak na swój wiek - doskonałą pamięć. - Zawsze trzeba być człowiekiem dla drugiego, zrozumieć każdego - uważa. Teraz - mimo swego wieku - dalej chciałby pomagać dzieciom, bo sam niczego nie potrzebuje, jest szczęśliwy i chce dobrze dożyć do swego końca.

Wraca wspomnieniami do trudnych czasów komunizmu, o których już wielu nie wie lub nie pamięta. - Człowiek za komunizmu był nic nie wart, jak nie był w par-



Pan Stanisław większość swojego 102-letniego życia spędził w Nowym Targu.

tii - mówi.

Pan Michał urodził się 1922 roku w Młyniczyskach na Limanowszczyźnie. Wkrótce po wybuchu II wojny światowej, jako 17-latek, został zabrany na przymusowe roboty do Austrii. Wykonywał tam prace niewolnicze. Musiał chodzić w ubraniu z naszytą literą P i drewniakach, podobnie jak to było w wielu obozach „pracy”. On sam został przydzielony do pracy w gospodarstwie. Tam, jak wspomina, nie miał złych relacji z gospodarzami, bo przykładał się do pracy, choć zdarzyło mu się „dostać”. To tam na „robotach” poznał swą przyszłą żonę, również zabraną „na roboty”.

Po zakończeniu wojny wahał się, czy nie zostać w Austrii, ale jak wyjaśniał, nie chciano tam Polaków i zdarzały się pobicia. Sam kiedyś tego doświadczył, trafił nawet do szpitala. Ze swą przyszłą żoną wrócili więc tuż

po wojnie do Polski. - Chciałem być między swoimi - tłumaczy.

- Mama była z Sędziszowa, ale tam jej się nie podobało. Rodzice zamieszkali w Nowym Targu. Tata najpierw zaczął pracować przy remoncie Szkoły Podstawowej nr 1, uszkodzonej wybuchem, potem w kaflarni u pana Polaka i cegielni, a potem już przez lata w tartaku u pana Borzęckiego, tak do samej emerytury - opowiada pani Krystyna. Pracował także dodatkowo, czy to u stolarza, czy u kuśnierza, na budowach. Umiał wstawiać okna, nigdy nie brakowało mu pracy. Był cieniony przez pracodawców, bo był dokładny, sumienny i niedrogi.

Pan Michał ma siedmioro dzieci. Doczekał się też 14 wnucząt i 25 prawnucząt.

Rodzina jest dla niego najważniejsza. To bardzo wrażliwy człowiek, jak same podkreślają jego dzieci. Zapytany o swe do-

datkowe świadczenia emerytalne mówi, że sam nic nie potrzebuje, a do swego końca chce pomagać bliskim. Zresztą rodzina pana Michała jest bardzo żywa, co widać było doskonale podczas wielkiego świętowania. Pan Michał otoczony był przez najbliższych uwagą, szacunkiem i miłością.

- Trzeba pracować, innych szanować - radzi jak dożyć takiego sędziwego wieku. - Ja nigdy nie hulałem, nie piłem, nie chodziłem po zabawach. Z pracy szedłem do domu, a z domu do pracy. Jak w jakiejś pracy było źle, szukałem innej. Praca i bycie człowiekiem, zrozumienie drugiego człowieka, to najważniejsze - uważa. - Sam dla siebie niczego nie chcę już od życia - podkreśla. - Chciałbym tylko pomóc dzieciom do ostatniego dnia mego życia.

Tekst i fot.:  
Beata Szkaradzińska

## Maniowy

### Biały bus porywa dzieci

Ogłoszenia ostrzegające przed kierowcą białego dostawczaka pojawiły się w Maniowach.

Ogłoszenia zawisły na tablicach informacyjnych w Maniowach. Autor przestrzega przed starszym panem, kierowcą busa, który miał wabić dzieci idące ulicą i proponować podwiezienie. Ogłoszenie zawiera także rysopis kierowcy i miejsce, by ewentualni świadkowie wpisali numery rejestracyjne opla. Dyskusja w sprawie ogłoszeń przeniosła

się do internetu, na forum mieszkańców w mediach społecznościowych. Włączyli się do niej mieszkańcy, którzy mieli napotkać tajemniczego, białego busa.

O sprawę zapytaliśmy w nowotarskiej komendzie. Faktycznie pod koniec ubiegłego tygodnia do policji dotarły informacje o ogłoszeniach zamieszczanych w mediach społecznościowych, a ostrzegających przed białym busem. - Policjanci, w tym dzielnicowy ze Szczawnicy właśnie weryfikują te informacje - usłyszeliśmy w nowotarskiej komendzie. **mk**

## Poronin

### Nie dla biogazowni

Pojawiła się firma zainteresowana stawianiem biogazowni w Poroninie. Wójt Poronina Anita Żegleń w czasie piątkowej sesji przedstawiła jasne stanowisko gminy na ten temat.

Sprawa postawienia biogazowni w Rabie Wyżnej, przeciwko której protestowali mieszkańcy, była głośna niemal w całej Polsce. Teraz pojawiła się firma, która jest zainteresowana taką inwestycją w Poroninie.

20 października przedstawiciel tej firmy spotkał się z wicewójtem Poronina Maciejem Dziubasem. - Usłyszał od mojego zastępcy, że gmina w planie

miejscowym nie przewiduje takich terenów, ani nie jest zainteresowana taką inwestycją. Na tym rozmowy na razie się skończyły. Jeżeli będzie jakiś ciąg dalszy, będę państwa informować. Chciałam tylko poinformować, że rozmowy bardzo wstępne się pojawiły i od razu było jasne stanowisko, określające brak zainteresowania taką inwestycją na naszym terenie - stwierdziła na sesji rady gminy Poronina wójt Anita Żegleń. **pp**

## Rabka-Zdrój

### Śmierć w płomieniach

Samochód osobowy wybuchł, a później stanął w ogniu. Wewnątrz był mężczyzna, nie przeżył.

Prokuratura informuje, że tożsamość zmarłego została już potwierdzona. Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, denat pochodzi z terenu powiatu myślenickiego. Prokuratura powołała biegłych, a także zleciła sekcję zwłok zmarłego. Śledczy chcą ustalić, jakie były okoliczności śmierci, a przede wszystkim, czy do tragedii mogły się przyczynić osoby postronne.

Przypomnijmy, tragedia rozegrała się w niedzielę w południe, w zaroślach na brzegu Poniczanki, przy ulicy Nowy Świat. Kierowca auta osobowe-

go zaparkował samochód w zaroślach. Po chwili - jak twierdzą świadkowie - dała się słyszeć potężna eksplozja, a wóz stanął w płomieniach.

- W wyniku pożaru samochodu zginął mężczyzna. Na miejscu zdarzenia z udziałem prokuratora z Prokuratury Rejonowej w Nowym Targu prowadzone były czynności procesowe w celu ustalenia dokładnych okoliczności i przyczyny pożaru skody oraz śmierci mężczyzny - relacjonowała tuż po tragedii kom. Dorota Garbacz z nowotarskiej policji.

Tekst i fot.:  
Marek Kalinowski



Denat pochodzi z powiatu myślenickiego.



Fundusze Europejskie

dla Małopolski 2021-2027

# Tele-Anioł czuwa nad Małopolanami

Kolejnych pięć uratowanych osób to najważniejszy sukces pierwszych miesięcy kontynuacji projektu Małopolski Tele-Anioł 2.0. Dzięki środkom unijnym Województwo Małopolskie realizuje drugą edycję programu teleopieki dla niesamodzielnych mieszkańców.

## Pod opiekuńczym skrzydłem

Projekt cieszy się ogromnym zainteresowaniem Małopolan - bo i potrzeby są duże. Dlatego stał się operacją o znaczeniu strategicznym dla regionu. Środki na jego realizację pochodzą z Funduszy Europejskich.

Sercem Tele-Anioła jest Centrum Teleopieki w Suchej Beskidzkiej. To swoisty sztab, w którym 24/7 rezydują ratownicy medyczni, a w dni powszednie i wybrane soboty także asystenci teleopieki. Grono to wspiera również psycholog.

Pod pieczę Centrum znalazło się już ponad 1 100 osób - mieszkańców z terenu całego województwa, którzy wymagają wsparcia w codziennym funkcjonowaniu. Dołączając do projektu otrzymali opaski bezpieczeństwa przypominające

wyglądem zegarek. Dzięki nim, gdy zajdzie taka potrzeba, mogą m.in. szybko wezwać pomoc używając w tym celu jednego przycisku. Opaska również sama alarmuje Centrum, gdy nie wyczuwa pulsu użytkownika.

## Nie jesteś sam

Tele-Anioł nie tylko chroni podopiecznych w sytuacji zagrożenia zdrowia i życia. To projekt pomyślany tak, by wspierać kompleksowo, a zarazem zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Jego uczestnicy mogą więc liczyć także na usługi opiekuńcze bądź sąsiedzkie (np. pomoc w robieniu zakupów). W praktyce aż 60% osób na etapie kwalifikacji, gdy rozpoznawane są ich potrzeby, ma wskazanie do dodatkowych usług.

Filarami programu są więc z jednej strony - praktyczna pomoc osobom niesamodzielnym w wykonywaniu czynności dnia codziennego i teleopieka, gwarantująca natychmiastową reakcję na sygnały płynące z opaski, z drugiej zaś równie ważne dla uczestników - zapewnienie poczucia bezpieczeństwa i kontaktu z drugim człowiekiem. Efekt? W czasie trwania obecnej edycji ratownicy medyczni wezwali karetkę pogotowia do 5 podopiecznych, a pracownicy Centrum Teleopieki przeprowadzili z uczestnikami projektu rozmowy trwające blisko 180 godzin.

Więcej informacji na stronie [www.fundusze.malopolska.pl](http://www.fundusze.malopolska.pl)  
#FunduszeEuropejskie



Fundusze Europejskie  
dla Małopolski



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

## Chicago



Mali Hyrni - zespół założony w 1998 roku przez Marka Bukowskiego i Jana Bobaka

# Na Góralską Nutę

W Chicago tańczy i śpiewa po góralsku ponad tysiąc dzieci i młodzieży.

**T**o absolutny fenomen na skalę światową - oceniają eksperci zajmujący się kul-

tywowaniem kultury i tradycji na obczyźnie. Występy dzieci z kilkunastu zespołów można było zobaczyć w miniony weekend w czasie 41. Festiwalu Na

Góralską Nutę, który odbył się w Chicago, w siedzibie Związku Podhalań w Północnej Ameryce. Tekst i fot.: Jurek Jurecki

## Zakopane, Poronin

## Koniec korków na Wojdyłach i Misiagach?

Wójt Poronina Anita Żegleń poinformowała o rozmowach na temat rozwiązania problemu korków na zakopiance w rejonie Misiągów, a także poprawy bezpieczeństwa na Wojdyłach.

**B**ardzo często dzieje się tak, że jadąc od strony Nowego Targu do Zakopanego szybko pokonujemy węzeł drogowy w Poroninie, aby chwilę później stanąć w korku w rejonie Misiągów. W tym miejscu zatory tworzą się w obie strony. Wystarczy, że jeden lub kilka aut skręca z zakopianki w stronę torów kolejowych i tworzą się korki.

Na piątkowej sesji rady gminy wójt Poronina Anita Żegleń poinformowała o wstępnych rozmowach z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad na temat zbudowania w tym miejscu lewoskrętów, co bardzo ułatwiłoby przejazd. Wójt Poronina rozmawiała również m.in. z burmistrzami Zakopanego na temat rozwiązania kolejnego wę-

zła gordyjskiego na zakopiance w rejonie Wojdyłów, w okolicach betoniarni. - Wielu mieszkańców Zakopanego zwróciło się do naszej rady z wnioskiem o pomoc w rozwiązaniu tego problemu już dwa lub trzy lata temu. Udało się teraz te prace przyspieszyć. Pojawił się pomysł na przesunięcie tego przejazdu. To będzie na terenie Zakopanego, ale w zwią-

ku z tym, że po drugiej stronie znajduje się teren gminy Poronin, a dobro wszystkich mieszkańców powiatów powinno nas obchodzić, to te rozmowy odbywają się u nas. Rozmawiamy też z właścicielami działek. Te rozmowy idą w dobrym kierunku. Gdyby udało się te dwa problemy rozwiązać, jeden na Misiagach, a drugi na Wojdyłach, poprawiłoby to bezpieczeństwo na dojeździe do Zakopanego - mówiła na sesji wójt Poronina.

pp



Kolejny pokaz mody „Polki Folki” zachwycił zakopiańską publiczność.

— PODZIĘKOWANIE —

### PODZIĘKOWANIE

W tym roku w dniach 19-20 października odbył się XXVII Międzynarodowy Turniej Judo oraz VI Memoriał Józefa Chowańca - Zakopane 2024.

Tak duże wydarzenie, w którym wystartowało ponad 400 zawodników z 33 klubów z 5 różnych państw, nie mogłoby się odbyć bez wsparcia takich firm i instytucji jak:

Urząd Miasta Zakopane oraz Starostwo Powiatowe w Zakopanem  
Polskie Koleje Linowe (PKL Pasje Górk)

Firma Inżynieryjno-budowlana CHOMAR  
Tatry Super Ski

Białka Tatrzńska - Kotelnicza Białczańska  
Stacja Narciarska Suche

Ośrodek Narciarsko Rekreacyjny Harenda Zakopane  
Stacja Narciarska „RUSŃ-SKI”

Polana Szymoszkowa - stacja narciarska i kąpielisko  
Tatrzański Park Narodowy

Willa Hajnówka

Termy Zakopiańskie

Termy BUKOVINA

Terma Bania

Karczma Muzykancko

Supermarket Rajski

Cukiernia Samanta

Domino Gluc

Białe Izby - Jolanta Chowaniec

Bardzo dziękujemy za wsparcie!  
Zakopiański Klub JUDO YAMABUSHI

## Śmigłowiec TOPR z klocków

Bartłomiej Bobak wykonał projekt śmigłowca TOPR z klocków Lego.

**Z**aprojektowałem i zbudowałem model polskiego helikoptera PZL W3-A Sokół wykorzystywanego w ratownictwie przez TOPR. A teraz wrzuciłem projekt na Lego Ideas i staram się uzyskać 10 tys. głosów, aby firma Lego wzięła ten projekt pod uwagę w swoich planach produkcyjnych - zaznacza Bartłomiej Bobak.

Oczywiście 10 tys. głosów nie wystarczy, by Lego stworzyło oryginalny zestaw. Wiele zależy od decyzji projektantów, ale jest to pierwszy krok.

- Uważam, że helikopter Sokół jest na tyle rozpoznawalnym helikopterem, że istnieje bardzo duża szansa na produkcję tego

zestawu oraz dzięki niemu promocję zarówno Polski, Tatr jak i ratownictwa górskiego - dodaje Bartłomiej.

To pierwszy projekt Bartłomieja umieszczony na Lego Ideas i pierwszy projekt w ogóle. Pomysł narodził się 11 sierpnia, gdy po prawie 17 latach od zdobycia ostatniego szczytu w Tatrach Bartłomiej Bobak wybrał się na Orlą Perc. - Wówczas będąc w drodze z Zawratu na Kozi Wierch zobaczyłem helikopter TOPR, który trzy razy leciał w kierunku Granatów. Później dowiedziałem się, że prawdopodobnie trzy osoby „zablokowały” psychicznie i nie mogły iść ani w przód, ani zawrócić. Wówczas postanowiłem spróbować zaprojektować Sokół w takiej skali, aby można było zmieścić dwie figurki do kabiny pilotów. A że efekty okazały się bardzo do-



Czy Lego wyprodukuje zestaw ze śmigłowcem TOPR?

bre, to zamówiłem poszczególne elementy w siedmiu europejskich krajach i przystąpiłem do budowy.

20 października Bartłomiej pojechał ze zbudowanym helikopterem w Tatry i na Kozim Wierchu zrobił sesję zdjęciową.

Bartłomiej Bobak ukończył AGH - kierunek Zarządzanie i Inżynieria Produkcji. Pra-

kuje w Małopolskiej Hodowli Roślin, która zajmuje się produkcją i sprzedażą nasion zbóż i traw. - Projektowaniem z klocków Lego interesuję się hobbystycznie. Projektuję głównie wieczorami lub w wolnych chwilach między pracą a wycieczkami rowerowymi i górskimi z rodziną - dodaje Bartłomiej.

pp

# Może Zakopane nie potrzebuje już promocji?

Z Tymoteuszem Mrozem, radnym, szefem komisji turystyki i promocji zakopiańskiej rady miasta, rozmawia Paweł Pełka.

**- W ostatnich latach turyści przyjeżdżają do Zakopanego nawet w listopadowe i kwietniowe weekendy, gdy kiedyś mieliśmy w tym czasie martwy sezon. Może Zakopane nie potrzebuje już reklamy i promocji?**

- To odwieczne pytanie. Oczywiście, że Zakopane potrzebuje reklamy. Promocja nie polega jednak tylko na ściąganiu coraz większej liczby turystów. Powinniśmy zabiegać o to, aby przyjeżdżały takie osoby, które doceniają lokalną kulturę, rzemiosło, kuchnię, a nie docierali pod Giewont przypadkowi turyści, którzy przyjeżdżają do Zakopanego i konsumują najprostsze oraz przypadkowe atrakcje.

**- Czy można tak dzielić turystów i ogłaszać: was zapraszamy do Zakopanego, a innych, którzy mniej się nam podobają, już nie za bardzo?**

- Często pojawia się takie podejście wśród ludzi niezajmujących się zawodowo pro-

mocją. Myślą oni, że zapraszanie nie jednych oznacza wyrzucanie drugich. Nie na tym to polega. Miasto na cele reklamowe wydaje w ciągu roku miliony złotych i chodzi o to, aby wydawanie tych pieniędzy było ukierunkowane na tych, którzy są w Zakopanem pożądanymi. Rozmawiamy wiele na temat tandety, która się rozlewa po Zakopanem, chińskich pamiątek, które nie są związane z regionem. Jeśli organizujemy w Zakopanem imprezy typu „Sylwester Marzeń”, to promujemy się wśród osób, którym na jakości nie zależy. Jeżeli chcemy, aby do Zakopanego przyjeżdżali ludzie, którzy nie będą szukali chińskich pamiątek, a lokalnych wyrobów, którzy zamiast kebabów zjedzą lokalną jagnięcinę i dobrego oscypka, to musimy o tych klientów zabiegać. Mamy naprawdę wiele wartościowych atrakcji, które czasami giną w natłoku tandety.

**- Co powiedzieć zakopiańczykom, którzy**



**- Dobrze byłoby, aby to, kto przyjeżdża do Zakopanego, nie było dziełem przypadku, a miasto zaczęło to w jakiś sposób kreować - mówi radny Tymoteusz Mróz.**

**czasem mają dość turystów i w wakacje czy ferie odliczają dni, kiedy ten okres się skończy?**

- Odczuwamy to wszyscy. Jestem przedsiębiorcą, który z jednej strony zarabia na branży turystycznej, ale z tytułu natłoku turystów odczuwam też niedogodności. Denerwuje mnie to,

że w sierpniu nie da się przejechać przez miasto. To jednak cecha każdego miasta turystycznego. Jesteśmy od tych turystów zależni. Jedni, tak jak ja bezpośrednio, a inni pośrednio. Turyści zostawiają pieniądze, opłatę miejscową, dzięki temu rozwija się infrastruktura. Pamiętajmy, że wiele osób zazdrości nam

mieszkania w tak pięknym miejscu u stóp Tatr, a pewną cenę za to musimy zapłacić. Powinno się te niedogodności minimalizować przez różne rozwiązania, jak na przykład karta mieszkańca, miejsca parkingowe dla mieszkańców. Powinniśmy też zadbać o markę miasta. Jeśli Zakopane stałoby się prawdziwym kurortem tatrzańskim, o czym marzymy, siłą rzeczy tych klientów będzie nieco mniej, ale zostawią więcej pieniędzy.

**- W ostatnich miesiącach mamy coraz więcej turystów z Węgier, Słowacji i Czech, a tymczasem działań promocyjnych wobec nich chyba nie ma?**

- Rzeczywiście, gdy ściągałem sobie ostatnio dane dotyczące turystów z innych krajów, którzy w sierpniu przyjechali do Zakopanego, to wiodącą grupą byli Słowacy. Poza nimi Czesi, Węgrzy i Niemcy i oczywiście turyści z krajów arabskich, korzystający głównie z hoteli. To rzeczy, które wynikają z przypadku. Nie ma świadomych działań ukierunkowanych na promocję

marki Zakopanego zagranicą. My w ramach Lokalnej Organizacji Turystycznej „Made in Zakopane” podejmujemy takie działania wspólnie z Polską i Małopolską Organizacją Turystyczną i próbujemy pokazywać nasze miasto na arenie międzynarodowej. To jest jednak skala mikro w stosunku do potrzeb. Zabiegam w ramach mojej komisji, aby Zakopane przystąpiło do opracowania strategii promocji miasta. To dokument, który uporządkowałby nasze działania również dotyczące przyciągania turystów zagranicznych, a to atrakcyjna grupa klientów. Mamy Czechów, Słowaków, Węgrów, a wydaje mi się, że przyjazdami do Zakopanego byłiby zainteresowani turyści z USA, krajów skandynawskich, a nawet z Chin. Dobrze byłoby, aby to, kto przyjeżdża do Zakopanego, nie było dziełem przypadku, a miasto zaczęło to w jakiś sposób kreować. Pamiętajmy, że turystom z tych krajów mamy do zaoferowania bardzo wysoki standard usług hotelowych, szczególnie w stosunku do ceny. To niewątpliwie atut naszego miasta.

## Co z uchwałą opozycyjnych radnych?

Radni opozycyjni chcą zwiększenia stref płatnego parkowania i dwóch darmowych godzin dla mieszkańców.

Uchwałę dotyczącą zwiększenia stref płatnego parkowania przygotowała grupa opozycyjnych radnych z PiS. - Postulujemy o rozszerzenie strefy płatnego parkowania o Drogę do Samków, ul. Ogrodową, Orkana, Powstańców Śląskich, którą to drogę pod nasz zarząd chce przekazać starostwo - zaznacza radny Paweł Strączek.

Radni chcą też zwiększenia

z jednej do dwóch godzin w ciągu doby darmowego czasu parkowania dla posiadaczy karty zakopiańczyka. Jak dodaje radny Strączek, na razie ustawowo nie ma szans na wprowadzenie płatnego parkowania w weekendy. - Przygotowaliśmy uchwałę, ale nie weszła ona pod obrady poprzedniej sesji i mamy informację, że może nie wejść również na następną. Nie rozumiem dlaczego władze nie chcą jej procedować - twierdzi radny Strączek.

Wiceburmistrz Bartłomiej Bryjak jest za wprowadzeniem nowych stref płatnego parkowania. - Jeśli chodzi o drugą darmową godzinę dla zakopiańczyków, to musimy najpierw zbadać skutki finansowe takiej zmiany. Nikt nie jest przeciwny wprowadzeniu uchwały radnych pod obrady, na razie jednak miała ona formalne uchybienia i nie została zaakceptowana przez prawnika. Gdy te uchybienia zostaną usunięte i prawnik ją zaakceptuje, znajdzie się z pewnością w programie sesji - zaznacza wiceburmistrz Bryjak. pp

## Marszałek docenił niepełnosprawnych sportowców

Witold Kozłowski, wicemarszałek województwa małopolskiego, spotkał się w Zakopanem ze sportowcami, trenerami, rodzicami z fundacji HANDICAP.

Sportowcy, podopieczni fundacji, która zajmuje się trenowaniem osób niepełnosprawnych, zdobywają wiele medali na europejskich i światowych imprezach. W poniedziałek do Zakopanego przyjechał wicemarszałek województwa małopolskiego Witold Kozłowski, aby docenić sportowców i trenerów.

Podopiecznymi fundacji są: Antoni Wiercioch, lat 20: (kategoria II2 - zespół Downa) medale: 2 złote (oszczep, 4x100 m) 1 brązowy (kula), Anna Szewczyk, lat 17: (kategoria II2 - zespół Downa) medale: 2 złote (800 m, 1500 m), 1 srebrny (4x100 m), 1 brązowy (400 m), Jan Wolczko, lat 17: (kategoria II2 - zespół Downa) medale: 1 złoty (4x100 m),

1 brąz (1500 m), Mateusz Marzec, lat 17: (kategoria II3 - autyzm) medale: 4 srebrne (100 m, skok w dal, oszczep, 3000 m), 3 brązowe (200 m, 1500 m, kula), Jakub Kaim, lat 20: (kategoria II3 - autyzm) medale: 1 srebrny (kula), 4 brązowe (100 m, skok w dal, oszczep, 3000 m), Patrycja Strama, lat 23: (kategoria II2 - zespół Downa), medale 1 srebrny (4x100 m), Klemens Zięba, lat 21: (kategoria II2 - zespół Downa) wyniki: 5., 7. i 8. miejsca (oszczep, kula, trójbój lekkoatletyczny).

Prowadząca fundację Małgorzata Tłałka-Długosz zaprezentowała sportowców, trenerów (Marta Zborowska, Mirosława Witowska, Szymon Kraciuk i Tadeusz Kowalczyk), którzy dostali od marszałka upominki.

Tłałka-Długosz mówiła o tym, że sportowcy trenują latem lekkoatletykę, a zimą narciarstwo. Podkreślała udział w sukcesach swoich podopiecznych trenerów i rodziców.

- Robimy z naszymi sportowcami, trenerami bardzo dobrą pracę, ale gdyby nie wsparcie województwa małopolskiego, nasi sportowcy nie mieliby szans pokazać swoich umiejętności na arenie międzynarodowej - powiedziała Małgorzata Tłałka-Długosz, wręczając marszałkowi statuetkę z okazji 10 lat działalności fundacji.

Z kolei wicemarszałek mówił o tym, że sportowcy noszą na swoich strojach napis Małopolska, czym promują województwo.

pp

REKLAMA

# Dlaczego Andrzej Rokita chce, aby Beata Sabała-Zielińska została policjantką?

Przesłaniem tej książki jest zdanie: Nie odwracajmy się od zła, bo odwracając się od niego, czynimy zło - mówiła Beata Sabała-Zielińska w kawiarni STRH Bistro Art Cafe w Zakopanem, gdzie w sobotę odbyła się promocja książki: „Kryminalne Zakopane. Najgroźniejsze zbrodnie Podhala”. Na spotkanie przyszły prawdziwe tłumy.

Sprawcą całej tej historii jest siedzący obok Andrzeja Rokita, kiedyś rozmawialiśmy i Andrzej powiedział, że jest kilka bardzo ciekawych z punktu widzenia policyjnego zabójstw - tak spotkanie z czytelnikami rozpoczyna Beata Sabała-Zielińska. - Ta rozmowa miała miejsce 10 lat temu. Zapaliłam się do tego. Umówiliśmy się, że to zrobimy. Andrzej zaczął mi opowiadać historię, chyba Pawła H. i mówi, że to był lipiec, no chyba lipiec. Zadzwoń do nas chyba dziennikarz, ale nie pamiętam, musisz to sprawdzić. Okazało się szybko, że nie da się tego zrobić bazując tylko na ludzkiej pamięci.

Beata Sabała-Zielińska stwierdziła więc, że nie da się napisać tej książki na podstawie rozmów. Trzeba sięgnąć do akt spraw, dokładnie je przestudiować, zrobić notatki. To były dwa lata pracy, dziesiątki godzin spędzonych na czytaniu akt. Jak przyznaje autorka, zaczynając pisać była laikiem, jeśli chodzi o prawny język. - Na początku było trudno. Musiałam się nauczyć czytać akta. Zdarzało się, że chciałam coś ominąć, ale okazało się, że niczego nie można

pominąć, więc potrzebna była benedyktyńska wręcz praca - zaznacza autorka.

## Zbrodnie, motywy, śledztwa, wyroki

Beata Sabała-Zielińska opisuje historie sześciu zbrodni, od ich początku do zakończenia. Przedstawia same zbrodnie, ich motywy, ale także policyjne śledztwa, procesy w dwóch instancjach, wyroki. Na końcu każdego rozdziału próbuje rozmawiać ze sprawcami zbrodni, z których już tylko jeden siedzi w więzieniu. Osoby te reagowały różnie. Jedne nie chciały w ogóle rozmawiać, inne odpowiadały krótko na pytania. Jedna z kobiet chce nawet o tym napisać książkę.

- Nie obawialiśmy się, że Beata pokaże za dużo czy zdradzi za wiele w tej książce - stwierdza Andrzej Rokita, który gdy opisywane zbrodnie miały miejsce, był zastępcą komendanta policji w Zakopanem. - Beata była na bieżąco cenzurowana dla jej bezpieczeństwa, aby nie spotkały jej jakieś nieprzyjemności. Jestem dla autorki pełen podziwu, bo nie spodziewałem się, że będzie to aż tak wnikliwa lektura, tak zajmująca i fachowo



Spotkanie z Beatą Sabałą-Zielińską w kawiarni STRH Bistro Art Cafe w Zakopanem.

napisana. Przeczytałem w życiu wiele analiz policyjnych. Wiem, że teraz liczba wakatów w policji jest spora. Podobno przyjmują każdego, bez względu na wiek i płeć. Gdybyś chciała do policji, to ja ci tę drogę przetrę.

## Kradzieże aut to przy tym nuda

Andrzej Rokita stwierdza

też, że nie może ukrywać tego, iż praca nad wykryciem sprawców morderstw to sól pracy policjanta. - Wcześniej zajmowałem się kradzieżami samochodów i to była po prostu nuda - mówi Andrzej Rokita.

Autorka książki twierdzi, że co prawda my jako społeczeństwo wybaczyliśmy sprawcom, bo odbyli karę, prowadzą teraz

normalne życie, ale wybaczyć to nie znaczy zapomnieć. - Jeden z bohaterów nie chciał, żeby ta książka wyszła, bo chciał o sprawie zapomnieć. Po ludzku mogę to zrozumieć, ale w wybaczeniu nie ma mowy o zapomnieniu. W wybaczeniu mówimy o nierozpamiętywaniu. Pamiętamy co zrobiłeś, mimo to ci wybaczymy. Musimy przypominać o zbrod-

niach, bo w ten sposób pamiętamy o ofiarach - twierdzi Beata Sabała-Zielińska.

Pisząc książkę spędziła też wiele godzin w archiwum Tygodnika Podhalańskiego, bo wszystkie opisywane przez nią zbrodnie były tematami artykułów TP. Zresztą w „Kryminalnym Zakopanem” wypowiadają się też w wielu miejscach dziennikarze Tygodnika.

Beata Sabała-Zielińska chciałaby też, aby o książce dyskutowano. - Chciałabym, żebyśmy odpowiedzieli sobie na pytanie czy mogliśmy tym przestępstwem zaradzić i żebyśmy byli bardziej uważni, wyczuleni na innych. Nie jesteśmy w stanie zapobiec zbrodni, ale możemy próbować. Chciałabym, aby moja książka rozpełtała większą dyskusję, co zrobić, aby zbudować system pomocy ofiarom i sprawcom, którzy nie radzą sobie z agresją. System, w którym będziemy mogli pomagać ludziom na granicy. Przesłaniem tej książki jest zdanie: Nie odwracajmy się od zła, bo odwracając się od niego, czynimy zło - podsumowała autorka.

Książkę wydało wydawnictwo Prószyński i spółka.

**Paweł Pełka,**  
**Ludmiła Sorokowska**

Fot.: Ludmiła Sorokowska

REKLAMA

## Nie daj się oszukać metodą „na fundusze”!

Odebrałeś telefon z atrakcyjną ofertą pomocy w pozyskaniu unijnego wsparcia? Pod warunkiem, że wpłacisz pewną kwotę za przesłanie dokumentów...? STOP! To próba wyłudzenia!

### Jak działają oszuści?

Dzwoni do Ciebie osoba, która przedstawia się jako doradca ds. Funduszy Europejskich i oferuje Twojej firmie pomoc w uzyskaniu dotacji. Twierdzi, że reprezentuje instytucję, której nazwa ma wzbudzić zaufanie np. Europejskie Centrum Wsparcia..., a nawet powołuje się na współpracę z Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego czy Ministerstwem Funduszy i Polityki Regionalnej.

Aby skorzystać z rzekomej pomocy oszuści wymagają wpłaty „niewielkiej” kwoty wynoszącej kilkaset złotych za przesłanie potrzebnych dokumentów. To powinno wzbudzić Twoją czujność! W rzeczywistości działanie to jest tylko próbą wyłudzenia pieniędzy.

Urzednicy nie dzwonią do mieszkańców. To oszuści szukają nowych sposobów wyłudzenia pieniędzy. Metodą „na fundusze”.

### Szukasz informacji o funduszach unijnych?

Korzystaj ze sprawdzonych źródeł, by nie wpaść w pułapkę oszustów. Zadzwoń, napisz lub przyjdź do jednego z pięciu małopolskich Punktów Informacyjnych Funduszy Europejskich (PIFE) po darmową konsultację. Specjaliści PIFE przeprowadzą diagnozę Twojej firmy, a następnie zaproponują odpowiednie dofinansowanie i wyjaśnią, jak ubiegać się o środki.

Punkty Informacyjne Funduszy Europejskich znajdziesz w: Krakowie (ul. Wielicka 72B), Chrzanowie (ul. Grunwaldzka 5), Nowym Sączu (Rynek 13), Nowym Targu (al. Tysiąclecia 44) i Tarnowie (al. Solidarności 5-9).

- ✓ Infolinia - 12 616 0 616
- ✓ E-mail: [PIFE.KRAKOW@umwm.malopolska.pl](mailto:PIFE.KRAKOW@umwm.malopolska.pl)
- ✓ Strona internetowa: [www.fundusze.malopolska.pl](http://www.fundusze.malopolska.pl)



Fundusze Europejskie  
dla Małopolski



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



MAŁOPOLSKA

■ ZAKOPANE 34-500  
ul. Zwierzyniecka 14,  
tel. 18 20 00000, fax: 18 20 000 01,  
mail: tp@24tp.pl

## ODDZIAŁY:

■ NOWY TARG, ul. Rynek 11  
tel. 18 26 699 34  
■ CHICAGO, 6500 S. Archer Ave.  
Chicago ILL 60638

## REDAKTOR NACZELNY

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

## SEKRETARZ REDAKCJI

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

## DYREKTOR ARTYSTYCZNY

Andrzej Jurecki aloszajurecki@gmail.com

## DZIENNIKARZE

Jolanta Flach j.flach@24tp.pl

Jurek Jurecki j.jurecki@24tp.pl

Marek Kalinowski (Rabka, Orawa)  
m.kalinowski@24tp.pl

Rafał Gratkowski (Zakopane)  
r.gratkowski@24tp.pl

## KULTURA, PUBLICYSTYKA

Beata Zalot b.zalot@24tp.pl

## GÓRY

Apoloniusz Rajwa gory@24tp.pl

## SPORT

Paweł Pełka p.pełka@24tp.pl

## ROZMAITOŚCI

Agnieszka Nowelli a.nowelli@24tp.pl

## FOTO

Bartek Jurecki, Ludmiła Sorokowska,  
Zofia Sz wajnos

## DZIAŁ GRAFICZNY

Zofia Sz wajnos, Andrzej Larkowski

## KOREKTA

Monika Para-Miśkowiec

Mirosława Borowicz

## BIURA REKLAM I OGŁOSZEŃ

Zakopane

● ul. Krupówki 54, tel. 18 20 130 23

ogłoszenia@24tp.pl

● ul. Zwierzyniecka 14 sekretariat@24tp.pl

tel. 18 20 130 00, fax 18 20 000 01

## Nowy Targ

Rynek 11, tel. 18 26 699 34, nowytag@24tp.pl

## Czarny Dunajec

Rynek 7, tel. 18 26 57 204

**SPECJALIŚCI DS. MARKETINGU**

Katarzyna Starczowska

k.starczowska@24tp.pl tel. 508 380 383

Magdalena Lipkowska

magdalena@24tp.pl tel. 608 377 217

## SEKRETARIAT

Beata Momot (Zakopane), sekretariat@24tp.pl

## WYDAWCA

Zakopiańskie Towarzystwo Gospodarcze Sp. z o.o.

## Druk

Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia w Sosnowcu

ul. Baczyńskiego 25a, 41-203 Sosnowiec-Milowice

## Wydanie internetowe:

[www.24tp.pl](http://www.24tp.pl)



Materiały do informatora kulturalnego można wysłać

pod adres: a.nowelli@24tp.pl

Zdjęcia noworodków: dzieci@24tp.pl

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

## Telefon interwencyjny

18 2000000

606 402 247

## PRENUMERATA

krajowa: kwartalna - 90 zł, półroczna - 160 zł,

roczna - 270 zł

zagraniczna: kwartalna - 170 zł

(Europa) półroczna - 340 zł, roczna - 670 zł

## WPŁATY NA KONTO

PKO BP ZAKOPANE

33 1020 3466 0000 9502 0033 4839

ISSN WYDAWÓW PRAS

ISSN 1643-9744

## REKLAMA

## Czarny Dunajec

## Roczne Legiony

Uroczysta Msza św., Apel Poległych, recital Julii Barnaś oraz koncert zespołu „Jedla” - 8 listopada odbyły się obchody 1. rocznicy nadania imienia oraz poświęcenia sztandaru Szkoły Podstawowej im. Legionów Polskich w Czarnym Dunajcu.

**S**połeczność czarnodunajskiej szkoły oraz zaproszeni goście uczestniczyli najpierw we Mszy św. w kościele parafialnym. Kolejną część uroczystości odbyła się na placu między szkołą a lodowiskiem, gdzie odbył się Apel Poległych.

W budynku szkoły na sali gimnastycznej można było wysłuchać recitalu Julii Barnaś

oraz koncertu zespołu „Jedla”. Nie zabrakło też okolicznościowych występów, m.in. dyrektorki szkoły Teresy Domin, przewodniczącego Rady Miasta i Gminy Czarny Dunajec Czesława Wajdy oraz przedstawiciela Małopolskiego Kuratora Oświaty w Krakowie Bronisława Stocha. Władze samorządowe reprezentowała Iwona Wontorczyk, dyrektorka Gminnego Zespołu Oświatowego. Do Czar-

nego Dunajca przyjechali także przedstawiciele powiatu nowotarskiego.

Na bardzo ładnie udekorowanej scenie, rozstawionej na sali gimnastycznej, oprócz wspomnianych artystów wystąpili też młodszy uczniowie z piosenkami żołnierskimi i ciekawym układem choreograficznym.

Ostatnim punktem wspólnego świętowania był piknik historyczny z udziałem grup re-



Program artystyczny w wykonaniu uczniów z czarnodunajskiej podstawówki.

konstrukcyjnych. Na uczestników szkolnej uroczystości czekała także pyszna grochówka i inne smakołyki od Koła Gospodyń Wiejskich w Czarnym Dunajcu.

Wydarzenie prowadzi-

ła i była główną organizatorką nauczycielka Zofia Kierowska wraz z wicedyrektorką i polonistką Danutą Antolak. Zaś piknik zorganizowali państwo Maciaszkowicz z Wróblówki.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński

dokończenie  
ze str. 1

## Wspólnej straży nie będzie

To - zdaniem Wiesława Parzygnata - zupełnie wystarcza. - Nasze patrole zajmują się głównie interwencjami dotyczącymi zanieczyszczenia środowiska, czasem konfliktami sąsiedzkimi. Strażnicy wzywani są do bezdomnych psów. Wykorzystywani są także podczas klęsk żywiołowych - wymienia wójt. Pracują w godzinach działania urzędu.

Wójt podkreśla, że taka forma straży gminnej się sprawdza, nie ma potrzeby rozbudowy tych struktur. - Nie mamy zresztą ani możliwości lokalowych, ani personalnych - dodaje Wiesław Parzygnat.

## Powinny być konsultacje społeczne

- Nie chcieliśmy powoływać nowej struktury, ale wzmocnić straż gminną - tłumaczy Grzegorz Watycha, burmistrz Nowego Targu, pomysł połączenia sił z pobliską gminą. Jego zdaniem to mieszkańcy miasta powinni zdecydować, czy chcą straży miejskiej, czy nie chcą. Powinny odbyć się konsultacje społeczne. Okazją do tego są zbliz-

ające się wybory prezydenckie w przyszłym roku, przy okazji których można by zadać takie pytanie nowotarzanom. - Byłaby to też okazja, by zapytać nowotarzan o kwestie nocnej prohibicji, a także przebiegu obwodnicy - dodaje.

Przypomnijmy, że straż miejska w Nowym Targu została zlikwidowana w 2015 r., właśnie po konsultacjach społecznych. Tak chciało ponad 70% mieszkańców. Z czasem jednak okazało się, że brak miejskich funkcjonariuszy zaczyna doskwierać, choćby w związku z parkowaniem kierowców w nielegalnych miejscach. Z czasem przybyło też obowiązków, którymi obarczyć można by straż, na przykład związanych z walką ze smogiem. Dlatego kontrolami paleńskich strażników z nielegalnych miejscach. Z czasem przybyło też obowiązków, którymi obarczyć można by straż, na przykład związanych z walką ze smogiem. Dlatego kontrolami paleńskich strażników z nielegalnych miejscach.

## A jak znowu podpadną mieszkańcom?

Sam burmistrz - jeszcze za rządów poprzednika Marka Fryźlewicza - był za likwida-

cję straży miejskiej. Dziś Grzegorz Watycha też ma wątpliwości. - Strażnicy miejscy w Nowym Targu podpadli mieszkańcom tym, że głównie koncentrowali się na zakładaniu blokad kierowcom i wypisywaniu im mandatów - przypomina obawiając się, że historia się powtórzy. Dziś sprawami środowiskowymi zajmuje się powołany w urzędzie ekopatrol. Problem z tym, że urzędnicy podczas kontroli mogą jedynie upominać, nie mogą wystawiać mandatów.

Odkąd nie ma w mieście straży miejskiej, miasto płaci Komendzie Powiatowej Policji 25 tys. zł rocznie, by w zamian za to patrolowała Nowy Targ. - Obawiam się, że gdy powstanie straż, policja poczuje się zwolniona z tego, by się w mieście pojawiać prewencyjnie i będziemy musieli wyręczać policję, a to z kolei spowoduje narastanie niechęci mieszkańców do naszych strażników - obawia się Grzegorz Watycha.

- Moim zdaniem lepszym rozwiązaniem byłoby zwiększenie kwoty dla policji, w za-

mian by w Nowym Targu wzrosła liczba policyjnych patroli, a funkcjonariusze komendy mogliby dorobić sobie w ten sposób po godzinach - dodaje.

## Konsultacje społeczne - wyborcza obietnica

Za konsultacjami społecznymi w tej sprawie jest również Maciej Tokarz, niedawny kontrkandydat w walce o fotel burmistrza, a dziś radny i przewodniczący opozycyjnego klubu „Nowy Targ dla mieszkańców”. - Zorganizowanie konsultacji społecznych na ten temat było w naszym programie wyborczym - przypomina. - Nie można w inny sposób zmieniać tego, o czym zdecydowali sami mieszkańcy dziewięć lat temu - podkreśla. - Mamy eksperyment za sobą, wystarczający okres, żeby wyciągnąć z niego wnioski - dodaje.

Podkreśla, że radni z klubu „Nowy Targ dla mieszkańców” również spotkali się z wójtem Wiesławem Parzygnatem, by spytać o możliwość wspólnej

straży i wiedzą, że ten pomysł nie ma szans realizacji.

## Prywatnie na tak

A jakie jest prywatne zdanie radnego Tokarza na ten temat? - Uważam, że straż miejska jest potrzebna, ale nie tak rozbudowana jak była poprzednio. Strażnicy są potrzebni w zakresie ochrony środowiska, do kontroli. Urzędnicy nie mają takich uprawnień, muszą pisać wnioski do sądu o ukaranie, to bardzo utrudnia ich pracę - uważa.

Kolejnym zadaniem - według radnego - byłyby czynności porządkowe, głównie wynikające z parkowania kierowców w niedozwolonych miejscach, co jest dużym problemem w mieście. - Policja się nie garnie do takich interwencji. Tu jest luka po zlikwidowaniu straży - mówi. Uważa jednak, że najpierw trzeba spytać mieszkańców, czy w ogóle chcą przywrócenia straży, a jeśli rada dostanie zielone światło, dopiero potem trzeba zastanowić się, w jakim kształcie straż powinna być przywrócona.

Beata Zalot

**ANTYKI I GALERIA**  
**POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM**

3 piętro  
SDH  
Granit

**Ogromna  
kolekcja  
antykwów**

Zapraszamy:  
● pon. - piątek  
od 10.00-18.00  
● w sobotę  
od 10.00-16.00

Zakopane  
ul. Kościuszki 3  
Tel. +18 20 64 406  
+48 601 464 133

**ANTYKI I GALERIA**  
**POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM**

3 piętro  
SDH  
Granit

**Ogromna  
kolekcja  
antykwów**

Zapraszamy:  
● pon. - piątek  
od 10.00-18.00  
● w sobotę  
od 10.00-16.00

Zakopane  
ul. Kościuszki 3  
Tel. +18 20 64 406  
+48 601 464 133

TAXI 4, 6, 8 OS.

**EURO TAXI**

**196 88**

**602 822 666**

[www.taxizakopane.pl](http://www.taxizakopane.pl)

**Chochołowskie**

**termy**

**JADĄC Z EURO TAXI**

**15% RABATU**

**NA WSZYSTKO**

**WEJŚCIE BEZ KOLEJKI**

**KSIEGOWY**

Oferuję obsługę księgową i kadrowo-płacową,

25% rabatu dla nowych i przechodzących klientów

Prowadzimy każdą formę prawną w tym Sp. z o.o., Sp. komandytowe, PSA, partnerskie, JDG, Sp. cywilne

Tel. 535-224-210

[biuro@kktkbr.pl](mailto:biuro@kktkbr.pl)

**TYGODNIK Podhalański**

**OGŁOSZENIA DROBNE I REKLAMY**

do Tygodnika Podhalańskiego w Czarnym Dunajcu przyjmuje codziennie

**KANTOR „U BOBKA”**

**Usługi turystyczne**

**Czarny Dunajec, Rynek 7**

**RADIO TAXI ZAKOPANE**

**191-92**

**1820-1111**

# Podkopy pod lepsze powietrze

Rok 2024 zamknie się kolejnymi 43 przyłączami do sieci Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej.

**Z** ciepła MPEC korzystają już mieszkańcy ul. Podtatrzańskiej (na odcinku od ul. Podhalańskiej do ul. Sikorskiego), a także ul. Królowej Jadwigi. W sumie to 18 budynków. Trwa-

ją jeszcze prace przy ul. Sokoła, na rogu Sokoła i Kolejowej, na ul. Kościelnej (w okolicach kościoła i przy Placu Słowackiego). To kolejnych 25 przyłączy. Jak zapewnia Grzegorz Ratter, prezes MPEC, mieszkańcy ci będą mogli korzystać z ogrzewania na początku przyszłego roku. Natomiast teren po wykonywanych właśnie wykopach zostanie odtworzony dopiero na wiosnę 2025 r.

Dzięki decyzji nowotar- skich radnych o dofinansowaniu

MPEC poprzez zakup w spółce kolejnych dwóch tysięcy udziałów, w przyszłym roku zaplanowanych jest następnych 15 przyłączy przy ul. Kolejowej - od Krzywej do ul. Krótkiej, północnej części tej ulicy. Przetarg na te prace został rozstrzygnięty 7 listopada.

Każde kolejne przyłącze do sieci ciepłowniczej to nie tylko wygoda dla mieszkańców, ale przede wszystkim czystsze powietrze w stolicy Podhala.

bz



Wykopy w centrum miasta związane są z kolejnymi przyłączami do sieci MPEC.

Fot.: Krzysztof Kuper

## Jarmark Bożonarodzeniowy tuż-tuż

W tym roku Jarmark Bożonarodzeniowy w Nowym Targu rozpocznie się 16 grudnia.

**J**armark Bożonarodzeniowy na nowotar- skim Rynku to już tradycja. Od 4 grudnia mogą się zgłaszać wy-

stawcy chętni do udziału w imprezie. Kartę zgłoszenia i regulamin Jarmarku można znaleźć na stronie miasta. Targi potrwają do 23 grudnia.

bz

## Nie ma sprawy ważniejszej niż Polska

Pod takim hasłem odbyła się akademia z okazji Święta Niepodległości w Zespole Szkół nr 1 im. Władysława Orkana w Nowym Targu.

**U**roczystości w szkole odbyły się w piątek 8 listopada. Akademia rozpoczęła się od odśpiewania hymnu państwowego

go przez uczestników w czasie symbolicznym dla tego święta - o godz. 11.11. Następnie chór zaśpiewał kilka pieśni patriotycznych. Uczniowie, ucharakteryzowani na żoł-

nierzy walczących o wolność Ojczyzny, odegrali sceny związane z odzyskaniem niepodległości.

Tekst i fot.: Krzysztof Kuper



Uczniowie, ucharakteryzowani na żołnierzy walczących o wolność Ojczyzny, odegrali sceny związane z odzyskaniem niepodległości.



Fot.: Marek Kalinowski

Rabka (na zdjęciu) ma dwie tężnie. Czy nowotarzan też cieszyłaby taka inwestycja?

## Tężnia solankowa - moda czy okazja

Tężnie solankowe mają Rabka i Szaflary, będzie miał jeszcze w tym roku Czorsztyn. A Nowy Targ?

**D**o tego, by takie tężnie powstały w Nowym Targu, namawia Marcin Jagła. Podczas październikowej sesji rady miasta złożył w tej sprawie interpelację. Na inwestycję tę można pozyskać spore dofinansowanie z Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego w ramach programu „Małopolskie tężnie solankowe”. Skorzystały z tego już Szaflary czy Czorsztyn. Radny przekonuje, że mieszkańcy miasta także oczekują na powstanie tego typu obiektu w Nowym Targu.

„Działanie lecznicze inhalacji korzystnie wpływa na układ nerwowy, układ gruczołowy dokrewnych, a także działa stymulująco na pracę układu odpornościowego. Seanse odde-

chowe w tężni są także zalecane w chorobach tarczycy, schorzeniach alergicznych skóry i w leczeniu nadciśnienia tętniczego krwi. Uruchomienie tężni solankowej przyczyni się niewątpliwie do poprawy stanu zdrowia mieszkańców Nowego Targu” - przekonywał podczas swojej interpelacji Marcin Jagła.

- W Nowym Targu jest dużo starszych osób, powietrze jakie jest - wiadomo. Aż prosi się o taką inwestycję, szczególnie, że Urząd Marszałkowski dofinansowuje aż w 70% tężnie - podkreśla radny w rozmowie z dziennikarzem.

- Jestem na tak, ale pozostaje jeszcze kwestia dobrej lokalizacji. Stawianie byle gdzie kłoczków, bo jest dotacja, nie ma sensu - podkreśla burmistrz Grze-

gorz Watycha. Jego zdaniem taka tężnia powinna powstać gdzieś w terenie parkowym. W Parku Miejskim taka inwestycja musiałaby powstać kosztem wycinki drzew. - Może w okolicach Boru na Czerwonym, ale tam z kolei jest swoisty naturalny mikroklimat, więc po co tężnia - zastanawia się nowotarSKI wóldarz.

- Może czytelnicy Tygodnika Podhalańskiego podpowiedzą, gdzie takie tężnie mogłyby w stolicy Podhala powstać - proponuje burmistrz.

- Nie chciałbym, żeby z tężniami było tak jak z grotami solnymi, które mamy w mieście m. in. na basenie miejskim. Wcale nie ma nimi dużego zainteresowania - podkreśla Grzegorz Watycha. - Trzeba zważyć, czy będą chętni, by z nich korzystać, czy nie jest to tylko uleganie modzie - dodaje.

Beata Zalot

REKLAMA

**KUPUJ TANIEJ!**  
**OKAZJE TYGODNIA!**

Karczek wieprzowy 19,99 zł/kg

Makaron Lubella 1,99 zł/szt

Kiwi 1,65 zł/szt

Palma 1,99 zł/szt

Nescafe Classic 19,99 zł/szt

Pepsi, Pepsi zero 7 up, Mirinda 8,69 zł/szt

Corn Flakes 9,99 zł/szt

Przyprawy Kamis 1,89 zł/szt

Olej rzepakowy 3 ziarna 9,99 zł/szt

**ZAPRASZAMY DO SKLEPÓW**  
Czarny Dunajec Rynek 15  
Jabłonka ul. Krakowska 1  
Rabka-Zdrój ul. Chopina 16  
Nowy Targ pl. Evry 2, ul. Kowaniec 153  
ul. Szaflarska 144



## Honorowi Ambasadory Miasta Nowy Targ 2024

**W** dniu 11 Listopada 2024 r. Burmistrz Miasta Nowy Targ Grzegorz Watycha podczas uroczystej gali przyznał prestiżowy tytuł „Honorowego Ambasadora Miasta Nowy Targ”. To nagroda za szczególną promocję, budowę pozytywnego wizerunku i wkład w rozwój naszego Miasta. Gala to wyjątkowy moment, w którym doceniamy zasługi i wkład tych, którzy poprzez swoje działania stają się ambasadorami naszej lokalnej społeczności. Przetwarzamy Państwu tegorocznych laureatów:



Fot. Paweł Kos

### Czesława Worwa

To kobieta ogromnego serca, empatyczna i otwarta na potrzeby drugiego człowieka. To osoba, której dewizą jest czynna pomoc osobom chorym, samotnym oraz potrzebującym. Pani Czesława Worwa jest właścicielką Restauracji „Ruczaj”, która znajduje się przy ulicy Ludzkiej 32. To wyjątkowe miejsce z pasją i sercem do sztuki kulinarnej, w którym od 1998 roku odbywają się organizowane przez Panią Czesławę Worwę coroczne spotkania wigilijne dla osób bezdomnych i samotnych. Uczestnicy mogą poczuć domową, rodzinną atmosferę oraz wsparcie duchowe. Wigilijne spotkanie w Ruczaju od kilku lat włączone jest w ogólnopolską akcję pn. „Opłatek Małtański”, dzięki czemu każdy z przybyłych na wigilijną wieczerzę otrzymuje również wsparcie materialne. Podczas pomocy uchodźcom z Ukrainy pomieszczenia restauracji służyły jako magazyn darów. W tym miejscu wiele osób znalazło również schronienie i poczucie bezpieczeństwa. W tym roku restauracja stała się siedzibą Zakładu Aktywności Zawodowej pn. „Od Nowa”, który zatrudnia ok. 40 osób niepełnosprawnych, za-

pewniając im chronione warunki pracy i możliwość rozwoju zawodowego. Po śmierci męża, który był inicjatorem założenia fundacji, Pani Czesława Worwa spełniła jego marzenie i założyła Fundację im. Adama Worwy. Zakupiono sprzęt dla osób chorych i niepełnosprawnych m.in.: łóżka, wózki, balkoniki, jednocześnie została zorganizowana wypożyczalnia sprzętu medycznego. Z czasem Fundacja rozszerzyła swoją działalność i zaczęła pokrywać koszty leczenia i rehabilitacji swoich podopiecznych. Poprzez swoją działalność, zaangażowanie, poświęcenie i dobre serce otwarte na potrzeby innych Honorowa Ambasadorka Miasta Nowy Targ - Pani Czesława Worwa jest wzorem dla innych. To osoba, która łączy ludzi dobrej woli, wzbudza w ich sercach chęć czynienia dobra, tym samym inspirując kolejne pokolenia nowotarzan.



Fot.: Szymon Pyzowski

### Stanisław Tętnowski

W rodzinnym mieście Nowym Targu otworzył pizzerię pod nazwą „Pizza u Magdusi”. To pierwszy i jak się okazuje najstarszy obiekt serwujący ten okrągły przysmak w naszym Mieście. Lokal mieszczący się przy ulicy Kolejowej 15 działał nieprzerwanie do 14 marca 2020 roku, kiedy to pandemia Covid19 doprowadziła do jego zamknięcia. Pan Stanisław prowadził działalność przez 36 lat, decydu-

jąc się na zakończenie pracy dopiero w wieku 91 lat. Po zakończeniu pandemii przekazał prowadzenie pizzerii w ręce swoich krewnych Andżeliki i Jacka Baców. Honorowy Ambasador Miasta Nowy Targ - Stanisław Tętnowski od ponad 50 lat jest zasłużonym Członkiem Związku Podhalań, to również wieloletni aktywny działacz w strukturach Rad Osiedlowych.

### Cukiernia-Piekarnia „Kalata”

Historia piekarni „Kalata” zaczęła się w 1982 roku, dzięki piekarniczo-cukierniczemu umiętnościom Jana Kalaty. Wyśitek i ciężka praca połączona z pasją pomogły stworzyć rozpoznawalną lokalną markę, która przyciągała kolejne pokolenia nowotarzan i odwiedzających nasze Miasto gości. Po śmierci Jana, piekarnię przejął jego syn Krzysztof. Firma charakteryzuje się dbałością o jakość składników i przywiązaniem do trady-

cyjnych receptur, które sporządził założyciel ponad 40 lat temu. Sercem piekarni są ludzie i dobra atmosfera, o którą dba córka Jana - Małgorzata, gorliwie przestrzegając ojcowskich wskazówek: sumienność, uczciwość, poszanowanie każdego człowieka oraz serce do pracy. Nowotarzanie już ponad 40 lat wychodzą z piekarni z ciepłym chlebem, bułkami, rogami, słodkimi przysmakami i niezmiennie - dobrym słowem.



## Ogłoszenie

### O PRZEPROWADZENIU KONSULTACJI DOTYCZĄCYCH MIASTA NOWY TARG ORAZ OKREŚLENIA DZIAŁAŃ MAJĄCYCH NA CELU POPRAWĘ FUNKCJONOWANIA MIASTA

**Z**godnie z Zarządzeniem Nr 0050.137.2024 Burmistrza Miasta Nowy Targ z dnia 6 listopada 2024 r. ogłoszone zostają konsultacje społeczne. Przedmiotem badania jest ocena stanu Gminy Miasta Nowy Targ oraz wskazanie działań mających na celu poprawę funkcjonowania miasta.

Celem konsultacji z mieszkańcami jest ocena obecnego sta-

nu miasta oraz identyfikacja potrzeb i potencjalnych działań, które mogą przyczynić się do poprawy jego funkcjonowania. Wyniki badań zostaną wykorzystane do opracowania diagnozy miasta na potrzeby przygotowania wstępnej propozycji projektu, o którego dofinansowanie miasto będzie się ubiegać w ramach Polsko-Szwajcarskiego Programu Rozwoju Miast.

Zachęcamy do aktywnego udziału oraz do wypełnienia ankiety.

Ankiety można wypełnić w następujący sposób:

#### 1) papierowo:

a) w siedzibie Urzędu Miasta Nowy Targ, ul. Krzywa 1, 34-400 Nowy Targ poprzez wypełnienie ankiety oraz wrzucenie jej do specjalnej urny umieszczonej przy Biurze Obsługi Mieszkańca

(pok. 001),

#### 2) elektronicznie:

a) poprzez elektroniczny formularz konsultacji społecznych dostępny na stronie [www.nowy-targ.pl](http://www.nowy-targ.pl) w zakładce Ogłoszenia oraz pod linkiem:

[https://ankieta.deltapartner.org.pl/newytarg\\_programszwajcarski](https://ankieta.deltapartner.org.pl/newytarg_programszwajcarski)

Konsultacje potrwają do 08.11.2024 r. do 16.12.2024 r.

# Rabczanie dla Niepodległej

Mieszkańcy Zdroju hucznie uczcili 106. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości.

**O**bchody rozpoczęła uroczysta Msza św. w kościele św. Marii Magdaleny, po której odbył się uroczysty apel przy Krzyżu Legionowym.

Z kościoła uroczystości przeniosły się do amfiteatru, gdzie można było posłuchać występów Orkiestry Dętej

Rabczańskiej OSP oraz repertuaru pieśni patriotycznych, wykonywanych przez Chór Wniebogłosey. O żołnierski poczęstunek zadbał rekonstruktorzy z Grupy Rekonstrukcji Historycznych „Błyskawica”.

Tekst i fot.:  
**Marek Kalinowski**



Barw narodowych zabraknąć w tym dniu nie mogło.

## Spytkowice

### Zgoda nad kanałem

Kanalizacja górnej części Spytkowic - porozumienie jest coraz bliżej.

**B**udowa kanalizacji Spytkowic w górnej części miejscowości sąsiadującej z Podwilkiem napotykała nieoczekiwane trudności. Nie wszyscy mieszkańcy wyrazili zainteresowanie rozbudową sieci. Niektórzy wręcz nie zgodzili się na przyłączenie do kolektora swoich gospodarstw, nie pozwolili też na przeprowadze-

nie kolektora po swoich działkach. Cała wielomilionowa inwestycja stała pod znakiem zapytania. - Odbyły się w sumie trzy spotkania z mieszkańcami dotyczące kanalizacji. Dwa nie spotkały się ze zbyt dużym zainteresowaniem. Dopiero trzecie zgromadziło dużą publiczność - relacjonuje Bartosz Leksander, wójt Spytkowic. - Udało się zebrać większość zgód, ale wciąż nie mamy wszystkich - dodaje.

Chodzi o oświadczenia mieszkańców, w których godzą

się na posadowienie rur kanalizacyjnych w granicach swych działek. W negocjacje z tymi najbardziej opornymi mieszkańcami zaangażowali się wójt, a także radni i sołtysy. W efekcie znakomita większość wymaganych oświadczeń została już zgromadzona. - Jeśli idzie o lewą stronę miejscowości, powyżej drogi krajowej - brakuje już tylko kilku zgód. Gorzej ma się sprawa po prawej stronie, bliżej rzeki - wyjaśnia Bartosz Leksander. Zastrzega przy tym, że posesje w tym rejonie

w przewadze należą do ludzi, którzy stosunkowo niedawno kupili w Spytkowicach nieruchomości i nie mieszkają tu na stałe. Wystarczają im przydomowe szamba, a przyłączyć do sieci oznaczałoby większe wydatki. - Cały czas rozmawiamy. Szczególnie angażuje się pani sołtys. Aby uzyskać pozwolenie na budowę, musimy mieć sto procent wszystkich oświadczeń. Powiem, że jesteśmy na dobrej drodze - podsumowuje wójt.

mk

## Spytkowice

### Strach przed biogazem

W Spytkowicach gruchnęła plotka, że tajemniczy inwestor chce na terenie miejscowości budować biogazownię.

**M**ieszkańcy nie ukrywają swych obaw. Wspominają nie-dawną batalię o udaremnienie planów przedsiębiorcy, który chciał zbudować instalację do uzyskiwania biogazu z odpadów rolniczych w pobliskiej Rabie Wyżnej.

- Faktycznie dotarły do mnie

takie pogłoski, ale tylko w sferze plotek - potwierdza wójt Bartosz Leksander. Zastrzega, że tego rodzaju inwestycja musiałaby uzyskać opinię, którą wydaje urząd gminy. Jak dotąd żaden formalny wniosek w sprawie siłowni na biogaz nie wpłynął. - Na szczęście mamy plan miejscowy. Dokument pewnie możliwości inwestorom ogranicza. A jeśli zajdzie potrzeba, będziemy zmuszeni plan doprecyzowywać pod kątem takich uciążliwych instalacji - zapowiada wójt Spytkowic.

mk

### Miliony dla szpitala

Prezes Szpitala Miejskiego w Rabce wnioskuję do samorządu o zabezpieczenie w przyszłorocznym budżecie 4 milionów złotych na rzecz placówki medycznej.

**P**rezes Witold Latusek już podczas niedawnego spotkania z radą miasta tłumaczył, że przebudowa szpitala, a szczególnie finanso-

wanie inwestycji nie może być wyłącznie zmartwieniem spółki. Zapowiedział, że szpital wystąpi z wnioskiem o zaplanowanie w budżecie miasta kwoty, stanowiącej zabezpieczenie finansowe

dla trwającej przebudowy. Chodzi o 4 miliony złotych. Spółka planuje zaciągnięcie 13 milionów złotych kredytu. Stara się też o pozyskanie dotacji z budżetu państwa.

Pierwsza transza miejskiej pomocy, w wysokości miliona złotych, miałyby zostać przelana na konto szpitala na początku przyszłego roku.

mk

### Komunikacyjny koszmar trwa

Ulica Orkana w Rabce zamknięta - w centrum Rabki kierowcy nie mają łatwego życia.

**J**ak już pisaliśmy, w ostatnich dniach października został udrożniony przejazd ulicą Jana Pawła II do skrzyżowania z Piłsudskiego. Kierowcy jednak nie na długo poczuli ulgę. Również zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, już na początku ubiegłego tygodnia

został zamknięty wjazd w ulicę Orkana od skrzyżowania z Piłsudskiego i Zakopiańską. Utrudnienia mają związek z trwającą od ponad roku modernizacją linii kolejowej. Ulica Orkana pozostanie zamknięta co najmniej kilka miesięcy. W tym czasie Rabczanie będą mieli utrudniony dojazd do wielu instytucji,

placówek handlowych, a przede wszystkim - do kościoła św. Marii Magdaleny.

Utrudnienia związane z przebudową linii kolejowej trwają wciąż w rejonie ulic: Zakopiańskiej aż do granic Chabówki, Kasprowicza i Tetmajera oraz w Zarytem.

mk

### Sosna wiecznie młoda

Słynny rabczański pomnik przyrody od pięćdziesięciu lat się w ogóle nie postarzał.

**N**a tabliczce opisującej słynną, sędziwą sosnę pospolitą, rosnącą naprzeciw wejścia do starego cmentarza przy ulicy Orkana w Rabce - wciąż widnieje informacja, że drzewo ma 550 lat.

- Mieszkam w Rabce już 50

lat i cały czas pamiętam, że na tabliczce był przytoczony ten sam wiek drzewa. Może warto byłoby uaktualnić informację. Bo teraz sosna ma już co najmniej 600 lat - tłumaczy Elżbieta Szarawara, rabczańska radna, mieszkająca na sąsiadującym ze słynną sosną Osiedlu Orkana.

Burmistrz Leszek Świder zapowiada, że informacja o zabytku przyrody zostanie uaktualniona.

Tekst i fot.: **Marek Kalinowski**



Dla rabczańskiej sosny czas się zatrzymał.

**gruba AKCJA**  
W LISTOPADZIE

**GENERUJ BONY ZA MNIJ PUNKTÓW**

KUPUJ TANIEJ  
**-25%**

**GENERUJ W APLIKACJI LUB ODBIERZ W SKLEPIE**

Dotyczy bonów generowanych w dniach 1-30.11.2024  
Bony generowane w promocji należy wykorzystać do 30.11.2024  
Więcej informacji znajdziesz na [www.pansteskal.pl](http://www.pansteskal.pl) oraz w aplikacji Klubu Pana Steskala



Wszystko w granatowych, błękitnych barwach i w dużych formatach - bo, aby objąć i zrozumieć dzieła Anny Schumacher, trzeba odejść trochę dalej, spojrzeć z innej perspektywy.

## Wyjątkowa sztuka wyjątkowej artystki

W Miejskiej Galerii Sztuki w Zakopanem otwarto wystawę pt. „Gabinety osobliwości. Kolekcja uczuć” - Anny Schumacher. Wystawa stanowi jednocześnie jej pracę doktorską na Uniwersytecie Technologiczno-Humanistycznym w Radomiu.

**N**a wystawę składają się prace przedstawiające ważne dla artystki przedmioty, ich wyobrażenia i towarzyszące tym wyobrażeniom emocje. Wszystko w granatowych, błękitnych barwach i w dużych formatach - bo, aby objąć i zrozumieć dzieła Anny Schumacher, trzeba odejść trochę dalej, spojrzeć z innej perspektywy i zastanowić się nad ich sensem oraz przekazem.

- Obrazy te to opowieść o przemianach, więc chyba dobrze się składa, że

spotykamy się akurat w sentymentalnym miesiącu, w listopadzie, gdy myślimy o różnych aspektach naszego życia, także tych związanych ze śmiercią - mówiła w czasie wernisażu Anna Schumacher, którą liczna publiczność przywitała długą owacją. - Cykl rozpoczynają obrazy poświęcone dramatycznym wydarzeniom. Chciałam nawiązać do postaci Tadeusza Brzozowskiego, który był dla mnie ważny, z którym miałam się szczęście znać. Jan Józef Szczepański w tomie „Historjki” opisuje sytuację, gdy urna Tadeusza Brzozowskiego powraca z Rzymu w małym pudełeczku. On pisząc zastanawiał się, co mistrz powiedziałby na ten temat i nazwał to jednym zdaniem, które utkwiło mi w pamięci: „maestro w puzderku powraca”. Kolejne obrazy rozwijają się w stronę historii związanych z gabinetami osobliwości, którymi zajmuję się od lat.

Ostatni obraz ma nazwę „Czas”, którykolwiek by się w naszym życiu nie działo, i tak posuwa się do przodu.

Na wernisażu obecny był też promotor artystki prof. Andrzej Markiewicz, dziekan Wydziału Sztuki Uniwersytetu Radomskiego.

- Parę ładnych lat temu spotkaliśmy się w Pałacu Lubomirskich w Boguchwale koło Rzeszowa. Anna zapytała, czy mógłbym być jej promotorem i czy mogłabym robić doktorat na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Radomskiego. Było mi bardzo miło z tego powodu, bo to osoba wyjątkowa i jej sztuka również jest wyjątkowa. Pracowaliśmy ze sobą trzy lata spotykając się w Zakopanem i w Boguchwale. Po pierwszych rozmowach dotyczących formatu byłam nieco zaniepokojona formą, którą przyjęła do realizacji swoich obrazów w „Gabinetach osobli-



Anna Schumacher w czasie wernisażu swojej wystawy w Miejskiej Galerii Sztuki w Zakopanem.

wości”. Gdy jednak oglądaliśmy te prace, kiedy leżały na podłodze w Pałacu Lubomirskich i musieliśmy wchodzić na stoły albo krzesła, aby mieć dobrą perspektywę, zacząłem w tym widzieć określony sens - stwierdził prof. Andrzej Markiewicz.

Wernisaż uświetnili swoim występem Karolina i Jan Siaškiewiczowie, wykonując dwa utwory na fortepian i flet.

pp

# Jeste dzięk

Spaja ich miłość i sztuka. Na tym polega fenomen artystycznej rodziny Cukrów z Zakopanego, która prezentuje wspólnie swoje prace w nowotarskich Jatkach na wystawie „Mapatesta”.

**M**apatesta to nazwa, którą wymyśliliśmy, jak byliśmy dziećmi. To są pierwsze litery naszych imion połączone w jedno słowo, czyli Maria, Paweł, Teresa i Stanisław - tłumaczyła podczas wernisażu Maria Cukier (córka). - To słowo, które nakręcało nas do wielu pomysłów i wspólnych działań.

Nowotarskie Jatki za sprawą wyjątkowej artystycznej rodziny pękały w piątkowy wieczór w szwach. Prace Stanisława Cukra, wybitnego rzeźbiarza, pedagoga, wieloletniego dyrektora zakopiańskiego liceum Kenara, powróciły do Jatek po 12 latach. Prezentuje plakaty, rzeźby w brązie i kamieniu. Na wstępnym etapie tworzenia artysta często korzysta z wosku pszczelego. „Materia ta dostarcza autorowi inspiracji, umożliwia odnajdywanie światłocienia, kształtu realizowanej rzeźby” - jak pisze w katalogu towarzyszącym wystawie dr Barbara Trochimiak.

Jak się okazuje Nowy Targ jest dla Stanisława Cukra o wiele bardziej przychylny niż rodzime Zakopane, gdzie nie doczekał się przez lata indywidualnej wystawy.

## Historia braci Kupców z Poronina

Pięciu braci Kupców z Poronina: Jan (nr obozowy 790), Józef (nr obozowy 791), Bolesław (nr obozowy 792), Władysław (nr obozowy 793), Karol (nr obozowy 794) trafiło 20 czerwca 1940 r. do obozu w Auschwitz. Antoni (nr obozowy 5908) dołączył do nich dwa miesiące później. Historię tę przypomina Artur Kapturski malując ich portrety.

**W**ystawa prezentowana w nowotarskim Ratuszu „Ecco Homo - osoba i twarz. Rodzina Kupców z Poronina” to niewielka część cyklu realizowanego przez dra Artura Kapturskiego od 2008 r., krakowskiego artysty i pedagoga. Do tej pory wykonał ponad tysiąc portretów więźniów obozu śmierci Auschwitz.

Historia braci Kupców jest jednak wyjątkowa. 20 czerwca 1940 roku cała piątka trafiła do Auschwitz. Transportem, który wyruszył z Bochni, przewieziono 313 osób z więzienia w Nowym Wiśniczu. Trafili do obozu za pomoc polskiemu ruchowi oporu. Szósty Antoni został tak dotkliwie pobity przez gestapowców w dniu aresztowania, że trafił do Auschwitz dwa miesiące później, otrzymał

numer obozowy 5908. Dla trojga z braci ta historia zakończyła się śmiercią.

W piątek 8 listopada w Ratuszu w Nowym Targu została otwarta wystawa portretów braci Kupców, malowanych z fotografii, na różnych etapach ich życia, także wykonanych w obozie koncentracyjnym.

Dla Artura Kapturskiego, portretującego od 16 lat twarze więźniów z Auschwitz, punktem wyjścia są czarno-białe fotografie Wilhelma Brasse, który sam był więźniem, a zarazem obozowym fotografem. Sporządzał fotografie dla celów dokumentacyjnych - w sumie wykonał ich ponad 40 tysięcy, z czego zachowało się 37 tysięcy.

Małując portrety Kupców chciałem

pokazać zmieniającą się ich twarz. To jak zmieniali się pod wpływem tej bestialskiej procedury, która odmawiała im godności, wolności i człowieczeństwa - mówił artysta podczas piątkowego wernisażu w Ratuszu. Jak podkreślał, malując wię-

niów „nie dialoguje ze śmiercią, nie podsyca jej, tylko odnosi się do życia”.

W wernisażu uczestniczyła liczna reprezentacja gminy Poronin z Anitą Żeglęń na czele. Przybyła też rodzina braci Kupców - Marek Wójcik z żoną.

### Rok braci Kupców

Gmina Poronin ogłosiła 2024 r. Rokiem Braci Kupców, z tej okazji zaplanowana jest m.in. już 14 listopada promocja książki o braciach Kupcach połączone z wystawą w Wańkowie w Poroninie. Z kolei 15 listopada odbędzie się w Zgorzelisku konferencja. Na stronie gminnej można poznać też szczegółowo historię rodziny, która przeprowadziła się z Zakopanego do Poronina w 1918 r.

Piotr i Maria Kupcowie mieli dwie córki, Marię i Stanisławę oraz sześciu synów: Jana, Józefa, Władysława, Karola, Bolesława i Antoniego. W rodzinie żywa była tradycja niepodległościowa. Patriotyzm zaszczepił w dzieciach Piotr, uczestnik I wojny światowej. Synowie należeli do organizacji „Strzelec” i „Sokół”. Po wybuchu II wojny światowej bracia włączyli się do walki z okupantem. Uczestniczyli w kampanii wrześniowej, w listopadzie 1939 roku wrócili do domu. Gdy gen. Sikorski odtwarzał polską armię we Francji, zaczęli podążać tam polscy żołnierze. Jedną z dróg wiodła przez Podhale. Kup-



Artur Kapturski (autor portretów) wraz z rodziną braci Kupców - Markiem Wójcikiem z żoną.

# Śmy wszyscy razem i sztuce

W stolicy Podhala tym razem swoje prace prezentują także jego dzieci. Najstarsza córka Maria jest rzeźbiarką. Realizuje rzeźby w drewnie, marmurze i alabastrze. Prowadzi dialog z tworzywem, wykorzystuje pęknięcia i wykrzywienia materiału, w którym pracuje. Ważne dla niej jest też pochodzenie tworzywa. Jeżeli drewno jest z Afryki, rzeźbi w nim papugi. „W tyrolskiej limbie formuje drapeż z reliefem orzechówki, która roznosi nasiona tego drzewa” - pisze dr Barbara Trochimiak. Na wystawie można oglądać prace Marii, których inspiracją były przedmioty codziennego użytku.

Mieszkający w Holandii Paweł jest z wykształcenia scenografem, realizuje też kostiumy w teatrach, filmie i w reklamie. Obecnie działa też w świecie mody.



Paweł Cukier - scenograf i projektant ubiorów - maluje także obrazy. Na zdj. obraz pt. „Sen”.

Projekty te przedstawia w krótkich, fotograficznych cyklach. Maluje też obrazy i robi szkice.

Tereska pracuje ze szkłem - formowanym na zimno i gorąco. Eksperymentuje z wykorzystaniem starych technik



Stanisław Cukier (senior). „Choćby w jednym pantofelku”, brąz. 2024.



Portrety Władysława Kupca, który przeżył wojnę. Obrazują kolejne etapy jego życia.

cowie zaangażowali się w pomoc żołnierzom - dawali im noclegi w domu, udzielali informacji koniecznych do przejścia przez zieloną granicę.

## Przerwana historia

15 stycznia 1940 r. Gestapo otoczyło dom Kupców. Rodzice zostali dotkliwie pobici, a dwóch najmłodszych braci - Antoni i Bolesław zostali aresztowani. Zostali przewiezieni do Palace w Zakopanem. W kolejnych dniach aresztowani zostali Karol, Władysław, Józef i Jan.

W Palace więźniowie byli bici do nieprzytomności, polewani strumieniem lodowatej wody i kopani. Braci Kupców torturowano w ten sposób przez trzy

miesiące. 10 maja 1940 r. pięciu braci (z wyjątkiem Antoniego) przewieziono do krakowskiego więzienia na Montelupich, gdzie zostali skazani na dożywotni obóz koncentracyjny w Oświęcimiu. Trafili tam pierwszym transportem polskich więźniów politycznych. Antoni trafił do obozu w późniejszym czasie. Bracia Kupcowie zatrudnieni byli przy porządkowaniu i przygotowaniu budynków obozowych, przy grodzeniu terenu płotem z drutu kolczastego i przy budowie wieżyczek strażniczych. Pracowali w obozowej stolarni razem ze skoczkiem Bronisławem Czechem, poetą Antonim Zachemskim czy rzeźbiarzem Ksawerym Dunikowskim.

Bolesław, który był utalentowanym rzeźbiarzem, tworzył w stolarni figury, w których misternie ukrywał skrytki do przesyłania nielegalnych listów. Wyrzeźbił m.in. Matkę Boską Niepokalanego Poczęcia, którą Kupcowie podarowali ks. Władysławowi Grohowski, duchownemu, który pomagał więźniom z Auschwitz. We wnętrzu Władysław ukrył list - gryps, z prośbą o pomoc dla swoich starszych rodziców.

Dziś rzeźba znajduje się w kościele w Harmężach. Jej replika jest w Kościele pw. Marii Magdaleny w Poroninie oraz na rodzinnym grobie Kupców. Kolejną kopię, prezentowaną podczas piątkowego wernisażu w nowotarskim Ratuszu, wykonała Zuzanna Rumian, uczennica zakopiańskiego liceum Kenara, gdzie Artur Kapturski jest nauczycielem malarstwa i rysunku.

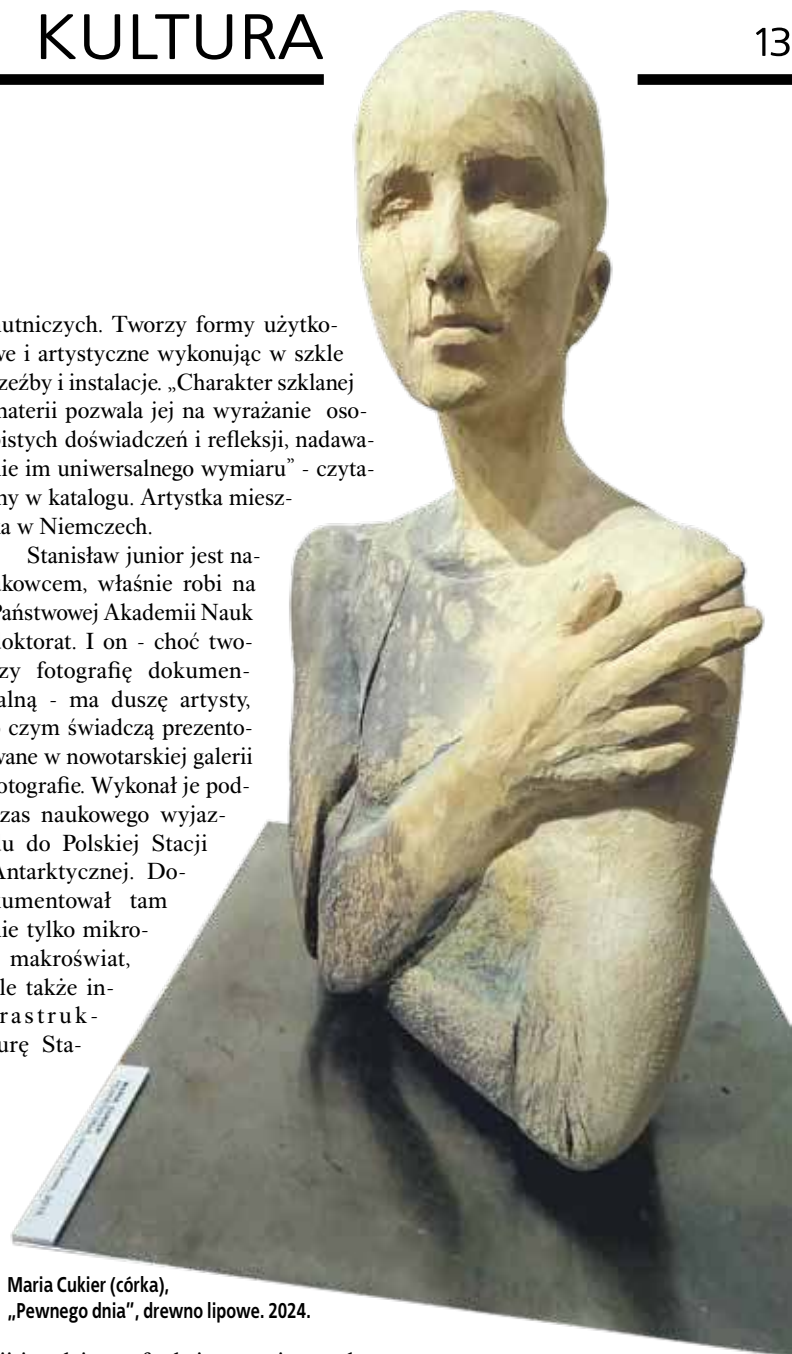
We wrześniu 1941 roku bracia zostali rozdzieleni. Józef, Antoni i Jan oczyszczali stawy rybne w Harmężach. Karol, Władysław i Bolesław trafili do aresztu w obozie, w podziemiach bloku 11. Obózowej gehenny nie przeżyli Bolesław, Józef i Karol.

Wystawę „Ecco Homo - osoba i twarz. Rodzina Kupców z Poronina” można oglądać w Nowym Targu do końca tego roku.

Tekst i fot.: Beata Zalot

hutniczych. Tworzy formy użytkowe i artystyczne wykonując w szkłe rzeźby i instalacje. „Charakter szklanej materii pozwala jej na wyrażanie osobistych doświadczeń i refleksji, nadawanie im uniwersalnego wymiaru” - czytamy w katalogu. Artystka mieszka w Niemczech.

Stanisław junior jest naukowcem, właśnie robi na Państwowej Akademii Nauk doktorat. I on - choć tworzy fotografię dokumentalną - ma duszę artysty, o czym świadczą prezentowane w nowotarskiej galerii fotografie. Wykonał je podczas naukowego wyjazdu do Polskiej Stacji Antarktycznej. Dokumentował tam nie tylko mikro- i makroświat, ale także infrastrukturę Sta-



Maria Cukier (córka), „Pewnego dnia”, drewno lipowe. 2024.

cji i codzienne funkcjonowanie tam ludzi. Tworzył ich portrety psychologiczne.

Fotografuje też cyrk, głównie taniec z ogniem. Jest też autorem większości zdjęć prezentujących projekty modowe brata Pawła.

Jest jeszcze jedna bardzo ważna osoba - żona i mama - czyli Maria Cukier, która - jak wszyscy zgodnie podkreślali - „ogarnia w tej rodzinie wszystko”. Ona też zmobilizowała wszystkich do zorganizowania wspólnej wystawy. A nie było

to łatwe, bo część pociech jest za granicą. I to dla niej był piękny bukiet od całej czwórki uzdolnionych dzieci z tajemniczą karteczką: „Dziękujemy Mamie za MaPaTeSte, za cały wysiłek włożony w tę wystawę. Jesteśmy wszyscy razem dzięki sztuce”.

Wystawę będzie można w Galerii Sztuki BWA JATKI przy ul. Kościuszki 4 oglądać do końca listopada.

Tekst i fot.: Beata Zalot

## ■ Dziady „O szesnastej”

Grupa teatralna „O szesnastej” wystawiła w Miejskim Centrum Kultury część drugą „Dziadów” Adama Mickiewicza.

**P**remiera odbyła się w sobotę 9 listopada w sali widowiskowej MCK. Spektakl został przygotowany

z dużą uwagą na szczegóły lektury naszego wieszczka. Świetna gra młodych aktorów, ciekawa scenografia i muzyka, znakomite ustawienie świateł stworzyły atmosferę, która oddawała ducha tego wybitnego dzieła. Szkoda tylko, że widowisko zgromadziło bardzo małą liczbę widzów, jak na tak piękny spektakl.

Tekst i fot.: Krzysztof Kusper



Świetna gra młodych aktorów, ciekawa scenografia i muzyka, znakomite ustawienie świateł stworzyły atmosferę, która oddawała ducha tego wybitnego dzieła.

# Marcin Sztokfisz mknie przez Afrykę motocyklem

Ma już za sobą ponad dziewięć tysięcy kilometrów. Swoją wyprawę dedykuje chorej Marysi Wilkus z Maruszyny.

**G**óral z Bukowiny Tatrzańskiej wyruszył z Maroka 9 listopada. Już na początku wyprawy dopała go powódź. Z kolei w Mauretanii przeżył prawie burzę piaskową. Tam też dały się najbardziej we znaki upały sięgające 45 st. C. Pokonał już wiele dróg morderczych. Wyprawę planuje zakończyć w Kapsztadzie w RPA w połowie grudnia.

- Odbieram Afrykę bardzo pozytywnie, ludzie są przyjaźni i uczynni. Zawsze starają się pomóc - relacjonuje specjalnie dla Tygodnika Podhalańskiego. Nieprzyjemnie było na granicy Senegalu i Gwinei Konakry, tam wyjątkowo nieprzyjaźni policjanci, nie chcieli mnie wpuścić wymyślając kolejne dokumenty, które miałem okazywać, aż trafią na taki, którego nie mam - opowiada. W końcu się jednak udało.

Chwali swoją ponad 30-letnią Yamahę, która - jak na razie - nie zawodzi. Do tej pory skończyły się tylko na drobnych naprawach.

Obawia się problemów przy wjeździe do Demokratycznej Republiki Konga. - Wiem, że nie wjadę do DRK. Muszę ominąć. Tymczasem Angola jest przezielona przez DRK. Trochę jak Chorwacja przez Bośnię. Jedziemy sobie przez Chorwację, ale żeby dojechać do Dubrownika, trzeba było do niedawna przejechać przez Neum w Bośni. To samo jest z Angolą - tłumaczy.

Z Kongo Brazzaville może pojechać do małego skrawka Angoli, do Kabindy i stamtąd popłynąć do Soyo w tej „właściwej” Angoli. - Do Kongo Kinsza nie wjadę. Muszę ominąć łódką, ale chodzą słuchy, że ona aktualnie wykonuje jedynie połączenia pasażerskie i nie przewożą ani motocykli, ani samochodów - dzieli się obawami. Trzymamy jednak kciuki, by się udało.

Szczegółowe relacje z prawie każdego dnia wyprawy można znaleźć na jego profilu FB.

## Gorąca jak piekło Mauretania

„Mauretanię podzieliłbym na trzy części. Pierwszy do Chami to istne piekło. Droga w opłakanym stanie, do tego straszny wiatr niosący piasek, który wbija się w całe ciało i 44 stopnie ciepła. I absolutnie nic poza pustynią” - relacjonował na swoim profilu facebookowym.

Dalsza droga była już łatwiejsza, ale jak pisał - „Dalej

pustkowie, dalej po drodze nie ma nic poza piaskiem, ale droga bardzo dobra i jakby mniej już wiało”. Od Nawakszut do granicy z Senegalem zaczęło robić się zielono, co jakiś czas pojawiały się miejscowości.

„Po drodze kilkadziesiąt kontroli policji. Czasem machają, żeby jechać, częściej jednak zatrzymują i proszą o paszport” - napisał. Łącznie na odcinku 700 kilometrów takich kontroli miał około trzydziestu.

## Zauroczenie Gambii

W Gambii Marcin spędził trzy dni, z czego dwa odpoczywając. „Najmniejszy kraj kontynentalnej Afryki absolutnie mnie urzekł i będę każdemu polecał spędzenie tu wakacji. Dobre jedzenie, polskie produkty w sklepach i przesympatyczni Gambijczycy, którzy witają się z wami

## Zielony Senegal

Senegal urzekł go zielenią, za którą już tęsknił. Temperatury też były znacznie bardziej znośne. „Myślałem, że na długo zapamiętam ruch uliczny w Dakarze, ale to mały pikus przy tym, co się dzieje w stolicy Gwinei - Konakry” - napisał.

„Gwinea to kraj, który zachwyca krajobrazami i przeraża biedą. Kraj, w którym 60% mieszkańców nie umie czytać i pisać. Kraj, w którym niewielu poza stolicą ma dostęp do elektryczności, a i tam większość jedynie w nocy. Kraj, w którym przez cztery dni nie spotkałem się z bieżącą wodą” - to kolejna relacja Marcina Sztokfisa.

„Pierwszy raz też jawnie ktoś chciał ode mnie pieniądze. Najpierw na granicy, gdzie wymyśli-

Lwie to kolejny kraj w zachodniej Afryce, do którego dotarł góral z Bukowiny Tatrzańskiej. „Cóż za miłe zaskoczenie po tej gwinejskiej dziczy” - relacjonuje na swoim profilu. „Nagle asfalt nie ma dziur. Nagle samochody mają wszystkie elementy karoserii, światła, szyby. Nagle kierowcy jeżdżą po swoim pasie, nie wyprzedzają „na gazetę” - pisze. Żeby uniknąć nudy podczas jazdy, zoczył motocyklem do dżungli.

## Diamenty z Sierra Leone

W Sierra Leone spotkał wyjątkowo przyjaznych ludzi. To jeden z najbiedniejszych krajów w świecie. Gospodarka opiera się niemal tylko na wydobyciu i eksporcie diamentów. Marcin Sztokfisz oprócz obserwacji dostarcza tym, którzy śledzą jego wyprawę, wielu ciekawych informacji na temat tego mało kojarzonego w Europie zakątka - historycznych, politycznych, gospodarczych.

„W wyniku wojny domowej o kontrolę nad tą gałęzią gospodarki, która wybuchła w 1991 r., zginęło ponad 100 tysięcy ludzi. Trudno oszacować, ile osób zmarło „pośrednio” - w wyniku głodu i chorób. Ponad 500 tysięcy zostało inwalidami, a 700 tysięcy zostało zmuszonych do przesiedlenia. Wojna zakończyła się interwencją Brytyjczyków i zawieszeniem broni w 2002 r.” - czytamy.

Na poszukiwanie diamentów czasu jednak nie było.

## Pierońskie deszcze w Liberii

Początek listopada zastał go w Liberii. Gdy na Podhalu temperatura sięgała 20 stopni i cieszyliśmy się słońcem, rzadko spotykanym w tym miesiącu, Liberia przywitała górala - jak pisze „pierońskim deszczem i burzami”.

„Drogi nadal bardzo dobre i nudne. Im bliżej Wybrzeża Ko-



Migawka z Wybrzeża Kości Słoniowej

stawał się krajobraz. No i Monrovia... Co prawda jechałem tylko obrzeżami, ale to jest jakaś totalna abstrakcja. O ile Konakry było po prostu dzikie, tak Monrovia naprawdę jest istną abstrakcją... No i jeszcze słowo o paliwie. Dostępne co 100 m, ale z butelek. Stacji kilka mijalem, na dwóch tankowałem. Dystrybutorzy w galonach, ceny w dolarach. Trzeba używać kalkulatora i pilnować, żeby nie oszukiwali. Swoje pieniądze przyjmują, choć skrzętnie. Zdecydowanie wolą te amerykańskie dolary” - czytamy na jego profilu.

## Pomagamy z Marcinem Marysi

Wyprawa ma też cel charytatywny. Marcin dedykuje ją chorej Marysi Wilkus, podopiecznej Fundacji im. Worwy, która potrzebuje 180 tys. zł na kolejną w jej życiu operację. Dziew-

czynka urodziła się z zespołem wad wrodzonych pod postacią skomplikowanych wad genetycznych. Jest dzieckiem z silnie opóźnionym rozwojem zarówno intelektualnym jak i ruchowym. Lekarze zdiagnozowali u niej agenezję ciała modzelowatego, rozszczep podniebienia, dysplazję stawów biodrowych oraz skoliozę. Nie mówi, nie potrafi samodzielnie siedzieć. Ma padaczkę. Nie potrafi sama przyjmować posiłków, przez co ponad rok życia była karmiona przez sondę.

Dziecku można pomóc wpłacając pieniądze na

**zrzutka.pl**  
 („Motocyklowa wyprawa po Afryce dla Marysi”) albo na  
konto Fundacji im. A. Worwy:  
**312401574111001034806570**  
z dopiskiem  
„dla Marysi Wilkus”

Beata Zalot



Powódź w Maroku zniszczyła wiele dróg.

po polsku, ale bez „majfrendowania” i nie są nachalni. Lubią nas tu!” - napisał na swoim profilu Fb.

Były i zaskoczenia: „Wyobraźcie sobie, że kupujecie samochód w kraju, w którym największy banknot to 200 dalasi, czyli nieco ponad 10 zł... Walizka nie wystarczy!” - relacjonuje. Zdziwił się też, gdy zobaczył na sklepowych półkach polskie produkty, np. nasze parówki.

Na sztuki można kupić papirusy, mąkę na wagę, sprzedawca nawet odleje z butelki wodę do woreczka, jeśli klient nie potrzebuje całej.

li sobie, że mam mieć jeszcze jeden świstek, którego nie miałem, a później podczas kontroli policyjnej. Policjanci coś ode mnie chcieli, kiedy dziesiąty raz usłyszeli, „że ne kompre pa”, przypomniał sobie, że potrafią po angielsku, choć słabo, bo angielski kończył się na „money, money and go”. Ja więc na to „no money, money and go”, zabrałem im swój paszport z ręki, odpaliłem i pojechałem. Z następnymi już unikałem kontaktu wzrokowego” - opisuje też mniej przyjemne fragmenty swojej podróży.

Sierra Leone, czyli Góry



Marokańska pustynia

ści Słoniowej, tym ciekawszy

**15-21 listopada 2024**



**tv**  
**dodatek**  
TELEWIZYJNY DO TWOJEJ GAZETY

Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Polsatu, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TVN7, TV Puls, TV Trwam, TVP Kultura, INFORMACJE, ZE REDAKCJA NIE PŁOŚI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 85-115 Bydgoszcz, tel. 516-018-821, e-mail: iwona@magraf.pl, Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł, ISSN 1643-2460 - Skład komputerowy: Magraf sp.j.

**Poniedziałek**



**20:00 Filip**  
TVP  
KULTURA  
Fabularny, Polska, 2021  
Rok 1941, warszawskie getto. Filip, młody polski Żyd, ze swoją ukochaną Sarą przygotowują się do występu w kabarecie, by zarobić na utrzymanie rodziny. Podczas premiery dochodzi do strzelaniny, w której giną Sara i siedzący na widowni bliscy Filipa. Dwa lata później mężczyzna pracuje jako kelner w restauracji ekskluzywnego hotelu we Frankfurcie. Podając się za Francuza, w samym sercu hitlerowskich Niemiec korzysta ze wszystkich uroków świata, nie jest w stanie się zatrzymać ani na chwilę.  
INNE DATY EMISJI: WTÓREK, 02:40

**Piątek**



**22:55 Gniew oceanu**  
TVN 7  
Film katastroficzny, USA, 2000  
W Zaduski 1991 roku, trzy ścierające się ze sobą fronty atmosferyczne spotkały się na północnym Atlantyku, gdzie wywołały jeden z najpotężniejszych sztormów zeszłego stulecia. Fale dochodziły do stu metrów wysokości. Wiatr wiał z niewyobrażalną siłą i rykiem. Na morzu z rozszalałym żywiołem walczył o życie własne i swojej pięciosałowej załogi, kapitan kutra Billy Tyne (George Clooney). Te autentyczne wydarzenia Sebastian Junger opisał w książce „The Perfect Storm”, która przez ponad rok nie schodziła z listy bestsellerów New York Timesa.

**Wtorek**



**23:10 Jak zostałem gangsterem. Historia prawdziwa.**  
POLSAT  
Sensacyjny, Polska, 2019  
Fabuła filmu rozpoczyna się w Polsce lat 70. Blichtr życia za granicą prawa przyciąga uwagę nieustannie szukającego mocniejszych doznań bohatera. Z czasem młody chłopak odkrywa kolejne uroki zbrodniczego półświatka, takie jak pieniądze, władza i - oczywiście - kobiety. Z upływem czasu jego gangsterski talent i przydatne w tym fachu umiejętności rozwijają się. Oparty na prawdziwych wydarzeniach film to barwny i soczysty portret polskiej mafii, a także historia obrazująca nie tak odległą kadr z polskiej rzeczywistości.

**Sobota**



**20:00 Sherlock Holmes**  
TVN 7  
Sensacyjny, USA, Wielka Brytania, Niemcy, 2009  
Nowa opowieść o najgenialniejszym detektywie wszech czasów. Sherlock (Robert Downey Jr.) i jego przyjaciel, dr Watson (Jude Law), doprowadzają do aresztowania i stracenia przestępcy pochodzącego z arystokracji, lorda Blackwooda. On jednak, przed egzekucją zapowiada, że zamartwychwstanie i dokończy dzieła. I rzeczywiście, już następnego dnia po pogrzebie grób lorda jest otwarty, a jego ciała nie ma. W Londynie zaczynają dziać się dziwne rzeczy.  
INNE DATY EMISJI: PONIEDZIAŁEK, 23:15

**Środa**



**20:00 Turysta**  
TVP  
KULTURA  
Dramat, Franc., Nor., Szwecja, 2014  
Szwedzka rodzina, Ebba, Tomas oraz dwójka dzieci, wyrusza we francuskie Alpy na narty. Wyśmienita pogoda zachęca do korzystania ze stoków narciarskich, które wyglądają wręcz ośnieżająco. Podczas spożywanego na tarasie posiłku wydarza się jednak tragedia - niespodziewane zejście lawiny zmienia ich sielankową wyprawę w piekło.  
INNE DATY EMISJI: CZWARTEK, 23:50

REKLAMA

**TOLEK®**  
Rehabilitacyjne Rowery Trójkołowe



Napęd nożny



Najtańszy polski rower elektryczny

Rowery mogą być z napędem elektrycznym  
Rower jako wyrób medyczny  
jest częściowo refundowany przez Centrum Pomocy Rodzinie oraz serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

**ROWERY POLECANE SĄ:**

- ▶ Osobom z niedowładem nóg z napędem ręcznym
- ▶ Nieumiejącym jeździć na rowerze dwukołowym
- ▶ Osobom Starszym mniej sprawnym ruchowo
- ▶ Dzieciom
- ▶ Osobom z zachwianiem równowagi

Więcej informacji: [www.rowertolek.pl](http://www.rowertolek.pl)  
e-mail: [biuro@rowertolek.pl](mailto:biuro@rowertolek.pl)  
adres: ul. 3 Maja 2A, 87-850 Choczeń k. Włocławka

tel. 54 284 65 40 Emilia kom. 723 881 675 Michał  
kom. 600 790 138 Teofil kom. 600 467 513 Anna

To jest wyrób medyczny.  
Używaj go zgodnie z instrukcją użytkowania lub etykietą

**PIĄTEK • 15 listopada**

| TVP 1                                                         | TVP 2                                                           |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 05:10 Dziedzictwo - serial, Turcja                            | 04:30 Na dobre i na złe - serial obyczajowy                     |
| 05:55 Info Poranek - w tym: Serwis Info Poranek i Pogoda Info | 05:30 M jak miłość - serial, 2023                               |
| 07:00 Akcja 38 - serial obyczajowy, 2016                      | 06:20 Anna Dymna - spotkanie się - magazyn                      |
| 07:30 Agape Blisko Ciebie - magazyn                           | 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2024 |
| 08:00 Komisarz Alex - serial krym.                            | 07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny                    |
| 10:45 Ojciec Mateusz - serial                                 | 11:15 Operacja zdrowie - magazyn medyczny                       |
| 11:35 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny               | 11:50 Lena na Kaukazie - Armenia-Erywań - reportaże             |
| 12:10 Agrobiznes                                              | 12:30 Kółko fortuny - teleturniej                               |
| 12:30 Agropogoda - magazyn                                    | 13:15 Miłość i nadzieja - serial                                |
| 12:35 Magazyn Rolniczy                                        | 14:05 Va Banque - teleturniej                                   |
| 12:55 Natura na Jedyne - Opowieść motyla - dok., Niemcy, 2022 | 14:35 Na sygnale - serial fabularny                             |
| 14:00 Wichrowe wzgórza - serial obycz., Turcja, 2024          | 15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp., 2022        |

**TVN**

05:40 Uwaga! - program interwencyjny

05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny

11:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

12:15 Ukryta prawda - program obyczajowy

14:20 Szpital - program obycz.

15:20 Doradca smaku - program kulinarny

15:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

16:35 Ukryta prawda - program obyczajowy

17:40 Detektywi - program krym. kryminalny

18:40 Sport

18:50 Pogoda

**POLSAT**

06:00 Nowy dzień z Polsat News

08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjny-rozrywkowy

11:25 Gliniarze - serial paradokumentalny

14:35 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny

15:50 Wydarzenia - program informacyjny

16:15 Pogoda

16:20 Interwencja - magazyn reporterów

16:30 Na ratunek 112 - serial obyczajowy

17:00 Gliniarze - Kilkunastoletni chłopiec staje się przypadkowym świadkiem mafijnych porachunków. Adam i Olga, którzy prowadzą śledztwo w tej sprawie, dzięki ustaleniom chłopca próbują rozszyfrować mafijne powiązania i układy.

**TVP Kultura**

06:05 Afisz kulturalny ekstra

06:15 Muzyczne poranki

06:40 Tamte lata, tamte dni - Karol Strasburger - magazyn

07:20 Czarne złoto - dokument, Polska, 2017

08:00 Wędrowiec Polski - Żuławy - reportaże

08:40 Wydarzenie aktualne

09:05 Modrzejewska - serial, 1990

10:40 Awantura o Basię - obycz., Polska, 1995

12:35 Wydarzenie aktualne

13:05 Piano - dok., Polska, 2015

14:00 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - mag. kota - kom., Polska, 1984

16:15 Benefis Włodzimierza Korca - 2004

17:15 Benefis Wojciecha Kilara - 2002

18:20 Wydarzenie aktualne - magazyn

**TV Puls**

06:00 Nash Bridges - Nash i Joe wybierają się do sklepu. Niespodziewanie dochodzi do napadu.

08:00 Kobra - oddział specjalny - W mieście pojawia się Frank Stolte - dawny partner Semira. Jego powrót ma nieoczekiwane skutki.

09:00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym.

10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

11:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy

12:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

13:50 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym.

14:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny

15:50 Ranczo - serial kom., Polska

18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument

**TVN 7**

04:55 Szkoła - Konrad Wojcieszko nie ma weny i nie potrafi napisać piosenki dla swojej dziewczyny Anity z okazji jej urodzin. Niespodziewanie pomocna okazuje się...

06:50 Szpital - program obycz.

07:50 Ukryta prawda - program obyczajowy

10:50 Unboxing - Wielkie Otwarcie - program rozrywkowy

11:25 W-11 Wydział Śledczy - Na obrzeżach miasta znaleziono zwłoki piętnastoletniej. Poprzedniego dnia wracała do domu ze szkolnej dyskoteki...

12:50 Detektywi - program krym. kryminalny

13:50 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy

14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy

16:55 Wycieczkowiec - program rozrywkowy

**TV 4**

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 09:00 Dlaczego ja? - serial paradok. 11:00 Trudne sprawy - program obyczajowy

14:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 15:00 Na ratunek 112 - serial obycz.

16:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Małanowski. Nowe rozdanie - serial krym. 20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny

23:35 Własy Moch: One 00:35 STOP Drogowka - serial polic. 01:35 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:35 Interwencja - magazyn reporterów 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy

**JAKA TO Melodia?**

14:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

15:35 Gra słów. Krzyżówka

16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja

17:00 Teleexpress: Pogoda

17:20 Jaka to melodia?

17:55 Klan - telenowela TVP

18:25 Reporterzy - magazyn

18:45 Akcja 38 - serial

19:30 Program inform. 19.30

19:55 Pytanie dnia

20:10 Sport: Pogoda

20:25 Piłka nożna - Portugalia-Polska - mecz

23:15 Seksmisja - kom., Polska, 1983

01:30 Gra z Cieniem - serial, 2024

02:30 Porzucony - serial, Wik. Bryt., 2016

03:30 Blitz - akcja, Wik. Bryt., Franc., USA, 2011

**19:00:00**

19:00 Fakty

19:40 Uwaga! - program interwencyjny

20:00 Godzilla kontra Kong - przyg., USA, 2021

22:30 Kolekcjoner - sens., USA, 1997

00:55 Kuba Wojewódzki - talk-show

02:00 Szpital - program obyczajowy

03:05 Uwaga! - program interwencyjny

03:20 Nauka jazdy - reality show

03:55 Recepta na stary dom - program edukacyjny

04:30 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy, Kanada

05:05 Nauka jazdy - reality show

**18:00 Pierwsza miłość - serial**

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:30 Sport: Pogoda

19:55 Tylko mnie kochaj - obycz., Polska, 2006. Życie Michała staje na głowie, gdy do jego drzwi puka siedmioletnia Michałina i oświadcza, że jest jego córką.

22:10 Gala French Touch - widowisko muzyczno-taneczne

23:45 Po katastrofie - sens., USA, Wik. Bryt., 2017

01:50 Superfly - sens., USA, 2018

04:20 Na ratunek 112 - serial obyczajowy

04:40 Disco Gramy

05:25 Telezakupy TV Okazje

**19:00 Reżyserzy - Christopher Nolan** - dokument, Wik. Bryt., 2018

20:00 Wierzyli w Kansas City - dram., krym., muzyczny, USA, 1996

22:10 Hala odłotów - talk-show

23:05 Serialowa nostalgia - Dom pod Dwoma Orlami - serial, Polska, 2021

00:05 Czwartkowy klub filmowy - Strach - dram., Włochy, Niemcy, 1954

01:45 Noc krótkich filmów - Egzamin - Kilka praktycznych sposobów na przedłużenie sobie życia - filmy krótkometr. obycz., Polska, 2003

04:20 Teledyski

**20:00 90 minut do śmierci** - akcja, USA, 2021. Trzy miliony dolarów zostają ukryte w opuszczonym szpitalu. Strażnik więzienny zrobi wszystko, by zdobyć te pieniądze na leczenie swojej córki...

21:50 Czarny lotos - akcja, USA, 2023

23:45 Kryptonim Banshee - akcja, USA, 2022. Dawna agentka CIA, teraz płatna morderczyni, Delilah, staje w obliczu najtrudniejszego zadania w swojej karierze...

01:30 Menu na miarę - program kulinarny

03:00 Dyżur - serial medyczny

04:00 Menu na miarę - program kulinarny

05:00 Dyżur - serial medyczny

**17:55 Szpital - program obycz.**

18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

20:00 Wycieczkowiec - program rozrywkowy

21:00 Kolory miłości - melodramat, Kan., 2021. Bibliotekarka Taylor Harris przenosi się z powrotem do rodzinnego miasteczka w Montanie. Tam angażuje się w walkę o ocalenie hotelu jej brata przed...

22:55 Gniew oceanu - film katastroficzny, USA, 2000

01:35 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabójcą

02:35 Krwawa układanka - program kryminalny

03:35 Druga strona medalu - talk-show

**TV Trwam**

09:35 Św. na każdy dzień 09:45 Jestem mamą 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Głos Polski 11:35 Natura et Homo 12:00 Aniol Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Historia Obrazu Matka Boska AK 13:00 Ukraińska zbrodnia w Hucie Pieniackiej 13:30 Msza św. 14:30 Drzwi do lasu 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Boga Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywem 16:40 Prosto o gosp. 17:00 „Mazurek Dąbrowskiego” 17:30 Geopolityka 17:55 Poczet Wik. Polaków 18:00 Aniol Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Brat Franciszek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Oddech Boga 22:50 Przegląd Tyg. „Niedziela”

## SOBOTA • 16 listopada

## TVP 1

05:30 Dziedzictwo - serial, Turcja  
06:20 Balans bieli - magazyn  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
07:40 Rok w ogrodzie  
08:05 Rok w ogrodzie Extra  
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych  
08:50 Jak powstała seria Zielona Planeta - dok., Wlk. Bryt., 2021  
09:40 Ranczo - serial obycz., Polska, 2013  
10:35 Komisarz Alex - serial krym.  
11:35 Ojciec Mateusz - serial  
12:35 Gwiazdy w południe - Daleki kraj - western, USA, 1954  
14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny  
14:55 Rolnik szuka żony - reality show  
16:00 Dziedzictwo - serial, Turcja  
16:45 Przed ekranem



17:00 Teleexpress  
17:20 Pogoda  
17:35 Kawa z kardamonem - serial, Ukraina, 2022  
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny  
19:30 Program informacyjny 19.30  
20:05 Sport  
20:10 Pogoda  
20:20 Profilerka - serial krym., Polska, 2024  
21:20 Hit na sobotę - Sicario - dram., USA, 2015  
23:30 Niewierny - fab., USA, 2019  
01:30 Hallo Szpicbrodka czyli ostatni występ Króla Kaszary - kom., Polska, 1978  
03:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny

## TVP 2

05:30 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2024. Natalia z Cezarym wybierają termin ślubu i załatwiają formalności, ku radości Małgorzaty. A Jerzy szykuje dla ukochanego...  
06:35 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, 2024  
07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny  
11:50 Postaw na milion - teleturniej  
12:50 Tak to leciało - teleturniej muzyczny  
14:00 Familiada - teleturniej  
14:35 Koło fortuny - teleturniej  
15:15 Szansa na sukces. Opole 2025 - widowisko muzyczne  
16:20 Na dobre i na złe - serial obyczajowy



17:20 Dobry tytuł - mag. literacki  
17:45 Słowo na niedzielę - program ewangelizacyjny  
18:00 22. Konkurs Piosenki Eurovizji dla Dzieci Madryt 2024 - koncert  
20:10 The Voice of Poland - Live - widowisko muzyczne  
23:10 Krucjata - Znak bliźniąt - serial krym., Polska, 2024  
00:10 Szybki jak śmierć - akcja, USA, 2018. Donald Joel Aronow jest konstruktorem najbardziej znanych w świecie łodzi motorowych, którymi zainteresowali się przemytnicy...  
02:05 Podwójna tożsamość - serial, Franc., 2020  
03:05 Córka prezydenta - kom. romant., USA, 2004

## TVN

05:45 Uwaga! - program interwencyjny  
06:00 Bugs Bunny Builders - animacja  
06:30 Mam talent - program muzyczno-rozrywkowy  
06:45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny  
11:30 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska  
12:55 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy  
14:35 Przychodzi facet do lekarza - film, Franc., Belgia, 2014  
17:05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
18:10 Unboxing - Wielkie Otwarcie - program rozrywkowy  
18:40 Sport; Pogoda  
19:00 Fakty



19:30 Azja Express - reality show  
21:15 Król Richard: Zwycięska rodzina - obycz., USA, 2021  
00:15 Pieniądze to nie wszystko - kom., Polska, 2001. Obraz wsi polskiej zaplajającej wzmocnionym winem owocowym beznadziejnie po okresie transformacji ustrojowej.  
02:35 Szpital - program obycz.  
03:40 Uwaga! - program interwencyjny  
04:00 Nauka jazdy - reality show  
04:30 Recepta na stary dom - program edukacyjny  
05:00 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy, Kanada

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno-rozrywkowy  
11:40 Ewa gotuje - program kulinarny  
12:10 Gliniarze - serial parodokumentalny  
14:10 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy  
15:10 Wielki zielony krokodyl domowy - kom., USA, Wlk. Bryt., 2022. Komedia muzyczna o krokodylu, który mieszka w Nowym Jorku i lubi śpiewać.  
17:30 Awantura o kasę - teleturniej  
18:50 Wydarzenia - program informacyjny  
19:15 Sport; Pogoda  
19:30 Prezydenci i Premierzy - rozmowy Jarosława Gułaj



19:55 Kabaret na żywo. Młodzi i Moralni - program rozrywkowy  
22:10 Bękarty wojny - sens., Niemcy, USA, 2009. Wiosną 1944 roku bezwzględny porucznik Aldo Raine rekrutuje ośmiu hebrajsko-amerykańskich żołnierzy do misji za liniami wroga. Jego „Bękarty” zbierają skalpy nazistów, nie biorąc jeńców. Sięga tak wielki postrach, że boi się ich nawet Adolf Hitler.  
01:25 Legion - sens., USA, 2009  
03:40 Świat według Kiepskich - serial komediowy  
04:45 Disco Gramy - program muzyczny  
05:25 Telezakupy TV Okazje

## TVP Kultura

06:05 Jak się pozbyć czarnego kota - komedia, Polska, 1984  
07:40 Legendy Rocka - Jazz Rock - Amerykański Heavy Metal - dok., Wlk. Bryt.  
08:50 Tamte lata, tamte dni - Sebastian Karpiel Bułucka - magazyn  
09:35 Serialowa nostalgia - Droga - serial obycz., Polska, 1973  
10:45 Eufonie 2019 - David Krakauer i Orkiestra Kiezmerska Teatru Sejneńskiego - koncert, 2019  
11:55 Dokument tygodnia - Nenufary Moneta - magia wody i światła - dok., Włochy, 2018  
13:40 Zmruż oczy - obycz., Polska, 2003  
15:20 Wydarzenie aktualne - magazyn



16:10 Człowiek z Rio - fab., Franc., Włochy, 1963  
18:15 Retro kino - Parasolki z Cherbouga - fab., Franc., 1964  
20:00 Billet do kina - Urodzony 4 lipca - biograficzny, dramat, USA, 1989  
22:30 Młoda Kultura - Swinging with Sinatra Jarek Wist & Krzysztof Herdzin Big Band - koncert, 2013  
23:55 Wieczór kinomana - Kansas City - fab., USA, 1996  
02:00 Hala odlotów - talk-show  
03:00 Nocny dokument - Czasem śnie, że latam - dok., Polska, 2012  
04:10 Dziewczęta z Nowolipiek - dramat, Polska, 1985

## TV Puls

06:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. Wiadomości polityczne i gospodarcze, informacje z życia gwiazd oraz naukowe ciekawostki.  
07:00 Kobra - oddział specjalny - Młoda matka przypadkowo jest świadkiem rozmowy dwóch nieznajomych. Wkrótce ona i jej córka stają się celem snajpera.  
10:00 Lombard. Życie pod zastaw - 21-letniemu Rafałowi Kowalowi „Rafikowi” marzy się życie gangstera, ale jest na to za mało bezwzględny. Uduje się mu jednak zostać członkiem szajki rabującej bankomaty, w której przywódcą jest Daras - inteligentny, przebiegły i pozbawiony skrupułów gangster.  
10:00 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:25 Mówię wam - talk-show  
12:05 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:10 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
14:15 Ślub od pierwszego wejrzenia - reality show  
15:20 Zemsta furtaków - kom., USA, 2010



20:00 Eskort - akcja, USA, 2018. Agent specjalnej jednostki i weteran amerykańskiej piechoty morskiej James Silva, wspomniany przez grupę taktyczną, eskortuje na pokład samolotu Li Noora. Muszą pokonać 22 mile, czyli dokładnie tyle ile dzieli ambasade od lotniska...  
22:00 Niezniszczalni 3 - akcja, USA, Niemcy, Bulg., 2014  
00:20 Wojna Harta - akcja, USA, 2002. Amerykański pułkownik William McNamara zostaje uwięziony w niemieckim obozie w Augsburgu...  
03:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
04:00 Menu na miarę  
05:00 Dyżur - serial medyczny

## TVN 7

05:05 Szkoła - Gimnazjalistka Melanie Kruk razem z przyjaciółkami nagrywają filmiki o szkole. Dziewczyna chce umieścić go na swoim blogu...  
06:00 Wiza na miłość - serial parodokumentalny  
06:55 New Looney Tunes I - animacja  
07:25 Listy do M. Pożegnania i powroty - kulis produkcji  
08:00 Step Up III - obycz., USA, 2010  
10:20 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:25 Mówię wam - talk-show  
12:05 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:10 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
14:15 Ślub od pierwszego wejrzenia - reality show  
15:20 Zemsta furtaków - kom., USA, 2010



17:10 Godzilla II: Król potworów - przyg., USA, Jap., 2019. Członkowie agencji kryptozoologicznej Monarch muszą zmierzyć się z grupą gigantycznych potworów, w tym z potężnym Godzillą, który staje do walki z Mothrą. Rodanem i swoim największym wrogiem, trzygłowym Królem Ghidrahem.  
20:00 Sherlock Holmes - sens., USA, Wlk. Bryt., Niemcy, 2009  
22:50 Ocaleni - film katastroficzny, Tajl., Irlandia, 2019  
00:55 Siedem - sens., USA, 1995  
03:35 Krawna układanka - program kryminalny

## TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 09:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe, intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki  
11:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny  
11:30 Ewa gotuje - program kulinarny  
12:00 13 posterunek 2 - serial kom. 13:30 Jas Fasola radzi - serial kom. 13:50 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - program taneczno-rozrywkowy 16:00 Policjanci i Policjanci - serial parodok. 21:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny  
00:00 American Pie: Księga miłości - kom., USA, 2009  
01:55 STOP Drogówka - serial policyjny 02:55 Interwencja - magazyn reporterów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje



09:00 Sanktuarium Sulisławice - Cudowna historia 10:00 Inf. dnia 10:15 Retrospekcja 10:35 Słowo życia 10:40 Polski Punkt Wiedzenia 11:00 Poświęcenie kaplicy MB Ostrobramskiej 13:20 Ocalili od zapomnienia 13:30 Msza św. 14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela” 14:35 Słowo życia 14:40 Św. na każdy dzień 14:45 Jak wygrać małżeństwo? 15:00 Polskie dziedzictwo 15:30 Wierzę w Boga 16:00 Inf. dnia 16:10 Historia PL 17:00 Z Parlamentu Europ. 17:30 Przełamując barierę 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Manna z Nieba 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Wiedzenia 22:00 Warto być ojcem

## NIEDZIELA • 17 listopada

## TVP 1

04:40 Dziedzictwo - serial, Turcja  
05:30 Sprawa dla reportera - magazyn reporterów  
06:20 Słownik polsko@polski  
06:55 Słowo na niedzielę - program ekumeniczny  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
08:00 Tydzień  
08:30 ZdróWY Plan - magazyn medyczny  
08:50 Fascynująca Szwajcaria - Gryzonia zimą - dok., Niemcy, 2019  
09:15 Do widzenia, do jutra - obycz., Polska, 1960  
10:55 Komisarz Alex - serial krym.  
11:55 Między ziemią a niebem  
12:00 Anioł Pański, Watykan  
12:15 Między ziemią a niebem  
12:40 Czysta Miłość - reportaż  
13:00 BBC w Jedyne - Serengeti II - serial dok., Wlk. Bryt., 2021



14:00 Seksmisja - kom., Polska, 1983  
16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
17:00 Teleexpress  
17:20 Pogoda  
17:35 Daję słowo - Maciej Orłoś - talk-show  
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny  
19:30 Program inform. 19.30  
20:05 Sport; Pogoda  
20:20 Gra z Cieniem - serial, 2024  
21:20 Rolnik szuka żony - reality show  
22:25 Zakochana Jedyńka - W.E. Królewski romans - obycz., USA, Wlk. Bryt., 2011  
00:30 Sicario - dram., USA, 2015  
02:45 Niewierny - fab., USA, 2019

## TVP 2

05:00 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2024. Sonia po operacji wyrostka nadal jest nieprzytomna i walczy z sepsą. Dominika z Sebastianem robią wszystko, by przywrócić Mateuszowi uśmiech...  
06:35 Dla niesłyszących - M jak miłość - serial obyczajowy, 2024  
07:30 Pytanie na śniadanie - magazyn poranny  
11:00 The Voice of Poland - Live - widowisko muzyczne  
14:00 Familiada - teleturniej  
14:30 Koło fortuny - teleturniej  
15:10 Szansa na sukces. Opole 2025 - widowisko muzyczne  
16:10 Cudowne lata - widowisko rozrywkowe



17:15 Górna półka smaku - cykl kulinarno-detektywistyczny  
17:55 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn  
18:35 Poczet świrów polskich - Tomasz Sikora - program publicystyczny  
19:15 Rodzinka.pl - serial komediowy  
20:00 Człowiek w ogniu - sens., USA, Wlk. Bryt., Szwajc., 2004  
22:35 no... wiadomo - magazyn  
23:15 Point Break. Na fali - fab., Niemcy, Chiny, USA, 2015  
01:20 Instykt - serial krym., Polska, 2011  
02:20 Szybki jak śmierć - akcja, USA, 2018

## TVN

06:00 Uwaga! - program interwencyjny  
06:15 Bitwa o gości - program rozrywkowy  
07:10 Listy do M. Pożegnania i powroty - kulis produkcji  
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny  
11:55 Co za tydzień - magazyn rozrywkowy  
12:30 Top Model - reality show  
14:05 Azja Express - reality show  
15:40 Madagwiazdka - anim., kom., USA, 2009  
16:15 Sonic: Szybki jak błyskawica II - kom., USA, Jap., 2022  
18:40 Sport  
18:50 Pogoda  
19:00 Fakty - program informacyjny  
19:30 MasterChef - program kulinarno-rozrywkowy  
21:15 300 - przyg., USA, 2006



23:45 Godzilla kontra Kong - przyg., USA, 2021. Król Potworów z nieznanymi przyczyn zaczyna siać przestępstwa na całym świecie. W obliczu zagrożenia, grupa ludzi postanawia przeciwstawić mu mitycznego Konga.  
02:10 Rzeczy, których nie nauczyli mnie ojciec - serial, Polska  
02:40 Szpital - program obycz.  
03:40 Uwaga! - program interwencyjny  
04:00 Nauka jazdy - reality show  
04:35 Recepta na stary dom - program edukacyjny  
05:05 Jak to jest zrobione - serial popularnonaukowy, Kanada

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:00 Halo tu Polsat - poranny program informacyjno-rozrywkowy  
11:55 Wielki zielony krokodyl domowy - kom., USA, Wlk. Bryt., 2022. Komedia muzyczna o krokodylu, który mieszka w Nowym Jorku i lubi śpiewać.  
14:15 Tylko mnie kochaj - obycz., Polska, 2006. Życie Michała staje na głowie, gdy do jego drzwi puka siedmioletnia Michaelina i oświadcza, że jest jego córką.  
16:30 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy  
17:30 Awantura o kasę - teleturniej  
18:50 Wydarzenia - program informacyjny  
19:15 Sport; Pogoda  
19:30 Państwo w Państwie - program interwencyjny



19:55 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami - prog. taneczno-rozrywkowy  
22:05 Teściowie - serial obycz.  
23:05 Książę w Nowym Jorku 2 - kom., USA, 2021. W królestwie Zamunda rozpoczęło się wielkie świętowanie, bo trzy dekady minęły od ślubu księcia Akeema i Lisy McDowell  
01:25 Cynicy i praktycy - obycz., USA, 2020. Główny konsultant Demokratów, Gary Zimmer dostrzega szansę odzyskania poparcia wyborców w samym sercu Ameryki...  
03:40 Świat według Kiepskich - serial komediowy  
04:45 Disco Gramy  
05:25 Telezakupy TV Okazje

## TVP Kultura

06:00 Spotkania z gwiazdami - Jerzy Polomski - widowisko kameralne, 1997  
06:55 Rozmowy (nie)wygodne  
07:50 Liturgia i nabożeństwa, 2024 - Liturgia prawosławna.  
09:20 Dokument tygodnia - Nenufary Moneta - magia wody i światła - dok., Włochy, 2018  
11:05 Od ucha do ucha - Siostra - film anim.  
11:30 Rawhide - Incydent z niebieskim ogniem - western, USA, 1959  
12:35 Wydarzenie aktualne  
13:40 Mała księżniczka - fab., USA, 1939  
15:20 Serialowa nostalgia - Droga - serial obycz., Polska, 1973  
16:35 Dobry tytuł - magazyn literacki  
17:15 Niedziela z... Anną Seniuk



18:10 Udręka życia - spektakl teatralny, 2013  
20:00 Ziemia obiecana - fab., Polska, 1974  
22:55 Więcej niż fikcja - Witaj smutku, Sagan by Sagan - dok., Franc., 2023  
00:05 Noc krótkich filmów - Funeralia - Lokomotywa - Nie pchać się, proszę - Ogrodnik - filmy krótkometr.  
00:45 Kino nocne - Urodzony 4 lipca - dram., USA, 1989  
03:20 Młoda Kultura - Swinging with Sinatra Jarek Wist & Krzysztof Herdzin Big Band - koncert, 2013  
04:40 Reżyserzy - Christopher Nolan - dok., Wlk. Bryt., 2018

## TV Puls

05:40 Nash Bridges - Nash i Joe patrolują miasto, kiedy dzwoni do nich Nick z informacją, że ktoś go śledzi.  
06:35 Kobra - oddział specjalny - W mieście pojawia się Frank Stoltz - dawny partner Semira. Jego powrót ma nieoczekiwane skutki.  
07:35 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
08:15 Ranczo - serial kom., Polska  
12:35 Jestem taka piękna! - kom., Chiny, USA, 2018  
14:45 Piękna i bestia - familijny, Franc., Niemcy, 2014  
17:00 Cast Away: Poza światem - przyg., USA, 2000. Chuck Nolan w wyniku katastrofy samolotu trafia na bezludną wyspę, gdzie na wodach Pacyfiku. Przyjdzie mu zmierzyć się z przyrodą i własną pomysłowością.  
20:00 Lodowy szlak - akcja, USA, 2020. W jednej z kopalni diamentów doszło do potężnej eksplozji, w wyniku której grupa pracowników została uwięziona w śmiertelnej pułapce. Aby ich uratować, konieczne jest dostarczenie specjalnego sprzętu...  
22:10 Twierdza - akcja, USA, 1996  
01:00 Ostatnie zlecenie - akcja, USA, 2008. Płatny zabójca Joe w czasie wykonywania zlecenia niespodziewanie napotyka swojej drodze przeszkodę. Zatrudnia drobnego złodziejaszka Konga...  
03:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
04:00 Dyżur - serial medyczny  
05:00 Dzielnica strachu - serial



20:00 Lodowy szlak - akcja, USA, 2020. W jednej z kopalni diamentów doszło do potężnej eksplozji, w wyniku której grupa pracowników została uwięziona w śmiertelnej pułapce. Aby ich uratować, konieczne jest dostarczenie specjalnego sprzętu...  
22:10 Twierdza - akcja, USA, 1996  
01:00 Ostatnie zlecenie - akcja, USA, 2008. Płatny zabójca Joe w czasie wykonywania zlecenia niespodziewanie napotyka swojej drodze przeszkodę. Zatrudnia drobnego złodziejaszka Konga...  
03:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
04:00 Dyżur - serial medyczny  
05:00 Dzielnica strachu - serial

## TVN 7

04:55 Szkoła - Licealistka z drugiej klasy, Zaneta Wolińska, boi się o przyszłość swojego związku. Gdy dowiaduje się, że Jurek planuje wyjechać...  
05:50 Wiza na miłość - serial parodokumentalny  
06:45 New Looney Tunes I - animacja  
07:50 Agencie, podaj łapę - kom., USA, 2001  
09:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13:55 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
14:55 Step Up IV: Rewolucja - film musical, USA, 2012  
17:00 Pinokio - przyg., Włochy, 2002. Magiczna podróż zaczyna się, kiedy ciekawsza drewniana kukielka imieniem Pinokio zostaje powołana do życia za sprawą czarów.  
19:25 Unboxing - Wielkie Otwarcie - program rozrywkowy  
20:00 Joker - sens., USA, Kan., 2019. Historia Arthura Flecka, człowieka lekceważonego przez społeczeństwo, nieudolnego studia postaci, a le także opowieść ku przestroze, której wcześniej nie widziano na dużym ekranie.  
22:45 Romeo musi umrzeć - sens., USA, 2000  
01:05 Hologram dla króla - obycz., USA, Niemcy, Wlk. Bryt., Franc., Meksyk, 2016  
03:15 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabójcą  
04:20 Druga strona medalu



19:25 Unboxing - Wielkie Otwarcie - program rozrywkowy  
20:00 Joker - sens., USA, Kan., 2019. Historia Arthura Flecka, człowieka lekceważonego przez społeczeństwo, nieudolnego studia postaci, a le także opowieść ku przestroze, której wcześniej nie widziano na dużym ekranie.  
22:45 Romeo musi umrzeć - sens., USA, 2000  
01:05 Hologram dla króla - obycz., USA, Niemcy, Wlk. Bryt., Franc., Meksyk, 2016  
03:15 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabójcą  
04:20 Druga strona medalu

## TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Kosmos - niewyjaśnione tajemnice starożytności 10:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe, zagadki ze świata nauki i techniki 12:00 Parasol bezpieczeństwa - sens., USA, 2003 13:55 Agent XXL - kom., USA, Niemcy, 2000  
16:00 Uroczysko - serial krym.  
18:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe, zagadki ze świata nauki i techniki 20:00 Włatry Móch: One 21:00 Gwiazdy Kabaretu 22:00 Miliardowy okup - sens., Wlk. Bryt., 2016  
00:20 STOP Drogówka - serial policyjny 01:20 Genetyczny ślad Jezusa - dok., USA, 2017  
03:05 Interwencja - magazyn reporterów 03:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Telezakupy TV Okazje



09:15 Manna z Nieba 09:30 Ojcowie Niepodległości 10:00 Światowy Dzień Obłogich 11:35 Przegląd Tyg. „Niedziela” 11:40 Szansa na dziecko - naprotechnologia 12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Franciszkiem 12:15 Papież Polak do Rodaków 12:30 Z niebem w sercu 13:25 Głos serca 14:10 Oddech Boga 15:00 Wieś - to też Polska 16:00 Inf. dnia 16:10 Koncert zyczeń 16:50 Mateczniki Polakości 17:00 Natura et Homo 17:30 Sól ziemi 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Moja katolicka rodzina 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyznę 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Retrospekcja 21:45 Stan Bezp. Państwa 21:55 Św. na każdy dzień 22:00 Polskie dziedzictwo 22:45 Jak wygrać małżeństwo?

PONIEDZIAŁEK • 18 listopada

| TVP 1                                                               | TVP 2                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 05:55 Info Poranek - w tym: Serwis Info i Pogoda Info               | 04:35 Na dobre i na złe - serial                                                 |
| 07:00 Transmisja Mszy Świętej                                       | 05:30 M jak miłość - serial, 2023                                                |
| 07:30 Studio Raban - magazyn                                        | 06:20 Dobre historie - Metanoia - magazyn                                        |
| 08:00 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2016                           | 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial                               |
| 08:50 Ranczo - serial obyczaj., Polska, 2013                        | 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis TVP Info i Pogoda Flesz               |
| 09:50 Komisarz Alex - serial krym.                                  | 11:15 Dla niesłyszących - Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny              |
| 10:45 Ojciec Mateusz - serial                                       | 11:50 Lena na Kaukazie - Gruzja-Morze Czarne i herbaciane pola Batumi - reportaż |
| 11:35 Korona królów. Jagiellonowie. Taka historia - telenowela dok. | 12:30 Kolo fortuny - teleturniej                                                 |
| 12:10 Agrobiznes                                                    | 13:15 Miłość i nadzieja - serial obyczaj., Turcja, 2022                          |
| 12:30 Agropogoda - magazyn                                          | 14:05 Va Banque - teleturniej                                                    |
| 12:35 Magazyn Rolniczy                                              | 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany                                         |
| 12:50 BBC w Jedyńce - Serengeti II - serial dok., Wlk. Bryt., 2021  | 15:00 Kolo Fortuny - extra - teleturniej                                         |
| 14:00 Wichrowe wzgórze - serial obyczaj., Turcja, 2024              |                                                                                  |
| 14:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny                       |                                                                                  |



15:35 Gra słów. Krzyżówka  
16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
17:00 Telexpress; Pogoda  
17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny  
17:55 Klan - telenowela TVP  
18:25 Reporterzy - magazyn  
18:45 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2016  
19:30 Program inform. 19.30  
19:55 Pytanie dnia  
20:10 Sport; Pogoda  
20:25 Piłka nożna - Polska-Szkocja - mecz  
23:15 Świat bez fikcji - Po złoto - dok., Polska, 2020  
00:30 Balans bieli - magazyn  
01:15 BAT 21 - dram., USA, 1988  
03:05 Hallo Szpicbródka czyli ostatni występ Króla Kaszalarzy - kom., Polska, 1978

TVN

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| 05:40 Uwaga! - program interwencyjny                    |
| 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny                 |
| 11:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 12:15 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 14:20 Szpital - program obyczaj.                        |
| 15:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 16:35 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 17:40 Detektywi - program krym. kryminalny              |
| 18:40 Sport; Pogoda                                     |
| 19:00 Fakty                                             |
| 19:40 Uwaga! - program interwencyjny                    |



20:00 Doradca smaku - program kulinarny  
20:10 Na Wspólnej - serial obyczaj., Polska  
20:50 Milionerzy - program rozrywkowy  
21:30 Włoska robota - sens., USA, Franc., Wlk. Bryt., 2003  
23:50 Na bank się uda - kom., Polska, 2019  
02:05 Co za tydzień - magazyn rozrywkowy  
02:40 Szpital - program obyczaj.

POLSAT

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Nowy dzień z Polsat News                                                                                                         |
| 08:30 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny                                                                                       |
| 09:30 Sekrety rodziny - program obyczajowy                                                                                             |
| 10:30 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny                                                                                           |
| 11:30 Gliniarze - Dochodzi do brutalnego napadu na pracującą w lombardzie kobietę. Wszelkie tropy prowadzą do drobnego złodziejstwa... |
| 14:35 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny                                                                                           |
| 15:50 Wydarzenia - program informacyjny                                                                                                |
| 16:15 Pogoda                                                                                                                           |
| 16:20 Interwencja - magazyn reporterów                                                                                                 |
| 16:30 Na ratunek 112 - serial obyczajowy                                                                                               |
| 17:00 Gliniarze - serial paradokumentalny                                                                                              |
| 18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy                                                                                              |



18:50 Wydarzenia  
19:18 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia  
19:25 Sport; Pogoda  
19:40 Malanowski. Nowe rożnienie - serial kryminalny  
20:10 MEGA HIT - Szybko i wściekle - sens., USA, Jap., 2009  
22:25 W stronę słońca - sens., USA, 2005. Gdy gubernator Tokio zostaje zamordowany, do pomocy młodemu funkcjonariuszowi FBI zostaje przydzielony były agent CIA Travis Hunter...  
00:50 Chrzest ogniem - obyczaj., USA, 2019  
03:30 Zjedź Alaskę - program podróżniczo-kulinarny  
04:40 Disco Gramy  
05:25 Teleshopping TV Okazje

TVP Kultura

|                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:05 Afisz kulturalny ekstra                                                              |
| 06:10 Muzyczne poranki                                                                     |
| 06:35 Tamte lata, tamte dni - Ewa Szykulska - magazyn                                      |
| 07:10 Z przytupem - Trojak - Wiwat - widowisko kameralne, 2019                             |
| 07:50 Podróże z historią - Jak powstała Polska? - dok., Polska, 2016                       |
| 08:30 Od ucha do ucha - Maluch - Siostra - filmy animowane                                 |
| 09:05 Amerykańskie śniadanie - Rawhide - Incydent z niebieskim ogniem - western, USA, 1959 |
| 10:05 Benefis - Włodzimierz Korczy, 2004                                                   |
| 11:15 Majewska - Korcz okrągłe 31 lat - widowisko                                          |
| 12:15 Dokument.pl - Całe życie w kinie - dok., Polska, 2018                                |
| 13:20 Autor wychodzi - film TVP, 2006                                                      |



14:15 Retro kino - Parasolki z Cherbourg - fab., Franc., 1964  
16:00 Modrzejewska - Warszawa - serial, 1990  
17:30 Hala odłotów - talk-show  
18:30 Portrety - Matisse. W poszukiwaniu światła - dok., Franc., 2020  
19:35 Wydarzenie aktualne  
20:00 Panorama kina polskiego - Filip - fab., Polska, 2021  
22:10 Scena muzyczna - Komedo - inspirations - koncert, 2021  
23:10 Ziemia obiecana - fab., Polska, 1974  
02:05 Uzałecznieni od ekranu - dok., Kan., 2020  
03:30 Kino nocne - Jak narkotyki - dram., Polska, 1999

TV Puls

|                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Nash Bridges - Nash i Joe patrolują miasto, kiedy zaczyna spotykać z nieśmiałą Dagmarą Bilińską. Przyjaciółka licealistki jest zachwycona... |
| 08:00 Kobra - oddział specjalny - Policjanci przebywają na wakacjach, ale nie mają czasu na nudę. Semir ma pewne podejrzenia...                    |
| 09:00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym. - serial fabularny                                                                          |
| 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny                                                                                                        |
| 11:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy                                                                                                      |
| 12:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny                                                                                                        |
| 13:50 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym.                                                                                             |
| 14:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny                                                                                           |
| 15:50 Ranczo - serial kom., Polska                                                                                                                 |



18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument  
20:00 16 przecinac - akcja, USA, Niemcy, 2006  
22:00 90 minut do śmierci - akcja, USA, 2021  
23:45 Snajper: Duch wojownika - akcja, USA, 2016. Elitami snajperzy Brandon Beckett i Richard Miller razem ze swoim oddziałem otrzymują zadanie ochraniać gazociąg przed terrorystami.  
02:00 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument  
04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
05:00 Dzielnica strachu - serial

TVN 7

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05:10 Szkoła - Szkolny podrywacz Maciek Wanecki zaczyna spotykać z nieśmiałą Dagmarą Bilińską. Przyjaciółka licealistki jest zachwycona... |
| 07:10 Szpital - program obyczaj.                                                                                                           |
| 08:15 Ukryta prawda - program obyczajowy                                                                                                   |
| 11:25 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny                                                                                            |
| 12:50 Detektywi - Podczas rozmowy video kobieta jest świadkiem, jak ktoś napada na jej córkę. 16-latkę znika bez śladu...                  |
| 13:50 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy                                                                                            |
| 14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy                                                                                         |
| 16:55 Wycieczkowic - program rozrywkowy                                                                                                    |
| 17:55 Szpital - program obyczaj.                                                                                                           |
| 18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy                                                                                                   |



20:00 Wycieczkowic - program rozrywkowy  
21:00 Nie kłam, kochanie - kom., Polska, 2008. Młoda i wrażliwa Ania ma tylko jedno marzenie: poznać wreszcie mężczyznę, który ją pokocha. Póki co, dziewczyna zadowolona się rozmowami z roślinami...  
23:15 Sherlock Holmes - sens., USA, Wlk. Bryt., Niemcy, 2009. Opowieść o najgenialniejszym detektywie wszech czasów...  
01:55 Mówię Wam - talk-show  
02:35 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabójcą  
04:00 Druga strona medalu - talk-show

TV 4

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 09:00 Dlaczego ja? - serial paradok. 11:00 Trudne sprawy - program obyczajowy 14:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 15:00 Na ratunek 112 - serial obyczaj. 16:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Malanowski. Nowe rożnienie - serial krym. 20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Impas - sens., USA, 2021 23:40 Ulepszenie - sens., USA, 2018 01:45 Własy Moch: Dojrzywanie 01:50 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:55 Interwencja - magazyn reporterów 03:05 SuperLudzie 05:30 Teleshopping TV Okazje |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



08:15 Własy - to też Polska 09:15 Słowo życia 09:20 Mateczniki Polskości 09:30 Moja katolicka rodzina 09:55 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:20 Stan Bezp. Państwa 11:30 Warto być ojcem 12:00 Aniol Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 W pułapce wojny 13:00 Artystyczna dusza 13:30 Msza św. 14:30 Człowiek bez twarzy 15:00 Bogu i ludzkości - ks. Stanisław Sudół 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Sanktuaria polskie 16:30 Porady Medyczne Bonifratrów 17:00 Świątkowie 17:30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Mysłąg Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia 22:00 Z wędka nad wodę 22:30 Filmowe Życiorysy PL 23:00 Ukrzyż w łonie Matki 23:30 Polonia

WTOREK • 19 listopada

| TVP 1                                                                                     | TVP 2                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 05:05 Dziedzictwo - serial, Turcja                                                        | 04:35 Na dobre i na złe - serial                                   |
| 05:55 Info Poranek - w tym: Serwis Info i Pogoda Info                                     | 05:30 M jak miłość - serial, 2023                                  |
| 07:00 Transmisja Mszy Świętej                                                             | 06:25 Historia Bożego działania                                    |
| 07:30 Kościół z bliska                                                                    | 06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial                 |
| 08:00 Akacja 38 - serial                                                                  | 07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis TVP Info i Pogoda Flesz |
| 08:50 Ranczo - serial obyczaj.                                                            | 11:20 Magiczne Podhale z Sebastianem Karpiem Buleką                |
| 09:45 Komisarz Alex - serial krym.                                                        | 11:55 ZdroWY Plan - magazyn medyczny                               |
| 10:45 Ojciec Mateusz - serial                                                             | 12:30 Kolo fortuny - teleturniej                                   |
| 11:35 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny                                   | 13:15 Miłość i nadzieja - serial obyczaj., Turcja, 2022            |
| 12:10 Agrobiznes; Agropogoda                                                              | 14:05 Va Banque - teleturniej                                      |
| 12:35 Magazyn Rolniczy                                                                    | 14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany                           |
| 13:00 Natura w Jedyńce - Najpiękniejsze krajobrazy świata - serial dok., Wlk. Bryt., 2021 | 15:00 Kolo Fortuny - extra - teleturniej                           |
| 14:00 Wichrowe wzgórze - serial obyczaj., Turcja, 2024                                    | 15:05 M jak miłość - serial, 2024                                  |
| 14:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny                                             | 16:00 Kolo fortuny - teleturniej                                   |
| 15:35 Gra słów. Krzyżówka                                                                 | 16:35 Familiada - teleturniej                                      |
| 16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja                                                        |                                                                    |
| 17:00 Telexpress; Pogoda                                                                  |                                                                    |



17:20 Jaka to melodia?  
17:55 Klan - telenowela TVP  
18:25 Reporterzy - magazyn  
18:45 Akacja 38 - serial  
19:30 Program inform. 19.30  
19:55 Pytanie dnia  
20:10 Sport; Pogoda  
20:30 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny  
20:55 Magazyn Ekspresu Reporterów  
21:05 Nieznajoma - serial, Wlk. Bryt., 2020  
22:05 Magazyn Ekspresu Reporterów  
23:10 W duchu niezależności - dok., Polska, 2024  
00:15 Zimna wojna - dram., Wlk. Bryt., Polska, Franc., 2018  
01:55 W. E. Królewski romans - obyczaj., USA, Wlk. Bryt., 2011  
03:55 Jaka to melodia?

TVN

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| 05:40 Uwaga! - program interwencyjny                    |
| 05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny                 |
| 11:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 12:15 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 14:20 Szpital - program obyczaj.                        |
| 15:20 Doradca smaku - program kulinarny                 |
| 15:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy |
| 16:35 Ukryta prawda - program obyczajowy                |
| 17:40 Detektywi - program krym. kryminalny              |
| 18:40 Sport; Pogoda                                     |
| 19:00 Fakty                                             |



19:40 Uwaga! - program interw.  
20:00 Doradca smaku - program kulinarny  
20:10 Na Wspólnej - serial obyczaj.  
20:50 Milionerzy - program rozrywkowy  
21:30 Ślub od pierwszego wejrzenia - reality show  
22:35 Kuba Wojewódzki - talk-show  
23:40 Superwizjer - magazyn reporterów  
00:15 Czas na Show. Drag Me Out - reality show  
01:25 Śpiąc od świateł - miniserial, Polska  
02:45 Szpital - program obyczaj.  
03:45 Uwaga! - program interw.  
04:00 Nauka jazdy - reality show  
04:30 Recepta na stary dom - program edukacyjny  
05:00 Jak to jest zrobione

POLSAT

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Nowy dzień z Polsat News                                                                                                             |
| 08:30 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny                                                                                           |
| 09:30 Sekrety rodziny - program obyczajowy                                                                                                 |
| 10:30 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny                                                                                               |
| 11:30 Gliniarze - Na obrzeżach Warszawy dochodzi do brutalnego skoku na konwoj przewożący pieniądze. Konwojenci walczą o życie w szpitalu. |
| 14:35 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny                                                                                               |
| 15:50 Wydarzenia                                                                                                                           |
| 16:15 Pogoda                                                                                                                               |
| 16:20 Interwencja - magazyn reporterów                                                                                                     |
| 16:30 Na ratunek 112 - serial obyczajowy                                                                                                   |
| 17:00 Gliniarze - paradokument                                                                                                             |
| 18:00 Pierwsza miłość - serial                                                                                                             |
| 18:50 Wydarzenia                                                                                                                           |
| 19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia                                                                                                         |



19:25 Sport  
19:30 Pogoda  
19:40 Malanowski. Nowe rożnienie - serial krym.  
20:20 Królowa wojownik - sens., USA, RPA, Irlandia, 2022  
23:10 Jak zostałem gangsterem. Historia prawdziwa. - sens., Polska, 2019  
02:10 Z podniesionym czołem 3: W imię sprawiedliwości - film, USA, 2007. Nick, samotny sprawiedliwiec, wytoczył wojnę korupcji i młodziemstwu gangom...  
04:10 Zjedź Alaskę - program podróżniczo-kulinarny  
04:45 Disco Gramy - program muzyczny  
05:25 Teleshopping TV Okazje

TVP Kultura

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| 06:05 Afisz kulturalny ekstra                                             |
| 06:15 Muzyczne poranki - teledyski                                        |
| 06:40 Tamte lata, tamte dni - Michał Żebrowski - magazyn                  |
| 07:20 Dziką Muzyką - Tegie Chłopy - magazyn muzyczny                      |
| 08:00 Podróże z historią - Białe złoto - dokument, Polska, 2017           |
| 08:40 Informacje kulturalne - magazyn                                     |
| 09:05 Modrzejewska - Warszawa - serial, Polska, 1990                      |
| 10:35 Człowiek z Rio - fabularny, Franc., Włochy, 1963                    |
| 12:45 Portrety - Matisse. W poszukiwaniu światła - dokument, Franc., 2020 |
| 13:50 Dobry tytuł - magazyn literacki                                     |



14:30 Akcja pod Arsenałem - dram., Polska, 1977  
16:20 Modrzejewska - Gwiazda - serial, 1990  
17:55 Wydarzenie aktualne  
18:40 KapelMistrze - Dziką Muzyką - film muzyczny, 2016  
19:30 Wydarzenie aktualne  
20:00 Teatr Telewizji - Panna Julia - spektakl teatralny, 1979  
21:35 Lekkie obyczaje - Miara człowieka - dram., Franc., 2015  
00:45 Nocny dokument - Kino według Godarda - dok., Franc., 2022  
02:40 Panorama kina polskiego - Filip - fab., Polska, 2021  
04:55 Teledyski

TV Puls

|                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Nash Bridges - Joe Dominguez zostaje awansowany na porucznika. W tym samym czasie...                                                            |
| 08:00 Kobra - oddział specjalny - Julia za wszelką cenę próbuje ratować swojego chłopaka Chrisa, który stracił mnóstwo pieniędzy w grze hazardowej... |
| 09:00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym.                                                                                                |
| 10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny                                                                                                           |
| 11:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy                                                                                                         |
| 12:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny                                                                                                           |
| 13:50 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial krym.                                                                                                |
| 14:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument                                                                                                        |
| 15:50 Ranczo - serial komediowy                                                                                                                       |
| 18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument                                                                                                        |
| 20:00 21 mostów - akcja, 2019                                                                                                                         |



22:05 Gliniarz z Beverly Hills - kom., USA, 1984. Axel Foley pracuje jako policjant w Detroit. Mężczyzna udaje się do Beverly Hills, aby wyjaśnić sprawę śmierci swojego przyjaciela, Mike'a.  
00:10 Zielona strefa - akcja, USA, 2010. Rok 2003, początek amerykańskiej inwazji w Iraku. Starszy chorąży Roy Miller i jego żołnierze otrzymują niezwykle ważną misję, która może odmienić losy wojny.  
02:20 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:20 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument  
04:20 Menu na miarę - program kulinarny  
05:00 Dzielnica strachu - serial

TVN 7

|                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 05:10 Szkoła - Licealistka Julia Karasiewicz chce pomóc przyjaciółce i namawia chłopaka, który podoba się Zosi, by ten się z nią umówił...       |
| 07:10 Szpital - program obyczajowy                                                                                                               |
| 08:15 Ukryta prawda - program obyczajowy                                                                                                         |
| 11:25 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny                                                                                                  |
| 12:50 Detektywi - Detektywi Anna Potaczek i Maciej Dębosz angażują się w poszukiwania 25-latk, która zaginęła tuż po swoim wieczorze panieńskim. |
| 13:50 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy                                                                                                  |
| 14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy                                                                                               |
| 16:55 Wycieczkowic - program rozrywkowy                                                                                                          |



17:55 Szpital - program obyczaj.  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
20:00 Wycieczkowic - program rozrywkowy  
21:00 Człowiek na krawędzi - sens., USA, 2012. W Nowym Jorku, w pobliżu budynku nowojorskiej giełdy, na gzymsie na 21 piętrze hotelu wychodzi samotny mężczyzna. Wszystko wskazuje na to, że chce on popełnić samobójstwo.  
02:20 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:20 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument  
04:20 Menu na miarę - program kulinarny  
05:00 Dzielnica strachu - serial

TV 4

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 09:00 Dlaczego ja? - serial paradok. 11:00 Trudne sprawy - program obyczajowy 14:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 15:00 Na ratunek 112 - serial obyczaj. 16:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Malanowski. Nowe rożnienie - serial kryminalny 20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21:40 Impas - sens., Kan., 2015 23:50 Człowiek zasad - film, USA, Rum., 2015 01:50 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:55 Interwencja - magazyn reporterów 03:05 SuperLudzie 05:30 Teleshopping TV Okazje |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



09:25 Burza w Okręgu Krakowskim  
10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Zew natury 11:05 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Aniol Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Pastuszek 13:05 Zostawić ślad... 13:30 Msza św. 14:30 Ulmowie. Świadeństwo sprawiedliwych 15:00 Sybiraczka 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apłeki 16:55 Robi 17:10 Prosto o gosp. 17:30 Zostan Żołnierzem RP 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Aniol Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy maluch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Mysłąg Ojczyzna 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

## ŚRODA • 20 listopada

## TVP 1

05:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
05:55 Info Poranek - w tym: Serwis Info i Pogoda Info  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
07:30 Rodzina święta - Jak zadbać o zdrowie psychiczne dziecka? - magazyn  
08:00 Akacja 38 - serial  
08:45 Ranczo - serial obyczajowy  
09:45 Komisarz Alex - serial krym.  
10:40 Ojciec Mateusz - serial  
11:35 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny  
12:10 Agrobiznes; Agropogoda  
12:40 Rok w ogrodzie Extra  
13:00 Najpiękniejsze krajobrazy świata - serial dok., Wlk. Bryt., 2021  
14:00 Wichrowe wzgórza - serial  
14:55 Jaka to melodia?  
15:35 Gra słów. Krzyżówka  
16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
17:00 Telexpress; Pogoda  
17:20 Jaka to melodia?



17:55 Klan - telenowela TVP  
18:25 Reporterzy - magazyn  
18:45 Akacja 38 - serial  
19:30 Program inform. 19.30  
19:55 Pytanie dnia  
20:10 Sport; Pogoda  
20:30 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny  
21:05 La Land - musical, USA, 2016  
23:20 Przebiegła gra - akcja, Australia, USA, 2013  
01:05 Magazyn Ekspresu Reporterów  
02:10 Zimna wojna - dram., Wlk. Bryt., Polska, Franc., 2018  
03:45 Europa konfliktów - dok., Polska, 2021  
04:40 Notacje - prof. Andrzej Zieliński. Wygrał się los na loterii - dok., 2018

## TVP 2

05:30 M jak miłość - serial, 2023  
06:25 Mozaika żydowska. Magazyn kulturalno-religijno-społeczny  
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial  
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis TVP Info i Pogoda Flesz  
11:15 Rodzina święta - Szkoła publiczna czy edukacja domowa? - magazyn  
11:50 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - magazyn  
12:30 Koło fortuny - teleturniej  
13:15 Miłość i nadzieja - serial obyczajowy, Turcja, 2022  
14:05 Va Banque - teleturniej  
14:35 Na sygnale - serial fabularny  
15:00 Koło Fortuny - extra - teleturniej  
15:05 M jak miłość - serial, 2024



16:00 Koło fortuny - teleturniej  
16:35 Familiada - teleturniej  
17:20 Miłość i nadzieja - serial obyczajowy, Turcja, 2022  
18:15 Va Banque - teleturniej  
18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19:30 Barwy szczęścia - serial obyczajowy, 2024  
20:40 Przepis Dnia  
20:55 Na dobre i na złe - serial  
21:55 Na sygnale - serial fabularny  
23:00 Niezwykła podróż fakira, który utknął w szafie - kom., USA, Franc., 2018  
00:50 Krok od Nieba - serial kryminalny, Włochy, 2011  
02:50 Film, żywy zapis naszej pamięci - dok., Kan., Hiszp., 2021

## TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny  
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny  
11:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
12:15 Ukryta prawda - program obyczajowy  
14:20 Szpital - program obyczajowy  
15:20 Doradca smaku - program kulinarny  
15:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
16:35 Ukryta prawda - program obyczajowy  
17:40 Detektywi - program kryminalny  
18:40 Sport  
18:50 Pogoda



19:00 Fakty  
19:35 Top Model - reality show  
19:45 Uwaga! - program interwencyjny  
20:05 Na Wspólnej - serial obyczajowy, Polska  
20:40 Top Model - reality show  
20:50 Millionerzy - program rozrywkowy  
21:30 Top Model - reality show  
23:05 Żużel - film, Polska, 2020  
01:20 Superwizjer - magazyn reporterów  
02:00 Herkules - serial kryminalny, Polska  
03:05 Szpital - program obyczajowy  
04:05 Uwaga! - program interwencyjny  
04:25 Nauka jazdy - reality show  
04:55 Recepta na stary dom - program edukacyjny

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:30 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny  
09:30 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
10:30 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny  
11:30 Gliniarze - Spód klubu bokserkiego zostaje uprowadzony młody pieśń. Śledztwo wydaje się wskazywać, że był on spokojnym człowiekiem i nie miał żadnych wrogów. Dlaczego ja? - serial parodokumentalny  
14:35 Gliniarze - serial parodokumentalny  
15:50 Wydarzenia - program informacyjny  
16:15 Pogoda  
16:20 Interwencja - magazyn reporterów  
16:30 Na ratunek 112 - serial obyczajowy  
17:00 Gliniarze - serial parodokumentalny



18:00 Pierwsza miłość - serial  
18:50 Wydarzenia - program informacyjny  
19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia  
19:25 Sport; Pogoda  
19:40 Malanowski. Nowe rozdanie - serial kryminalny  
20:20 Sztanga i cash - kom., USA, 2013  
23:05 Policia zastępca - kom., USA, 2010. Niedobrana para gliniarzy staje przed szansą rozwiązania sprawy największej zbrodni ostatnich lat.  
01:25 Mały - kom., USA, 2006  
03:40 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy  
04:45 Disco Gramy - program muzyczny  
05:25 Teledyski

## TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra  
06:15 Muzyczne poranki - magazyn muzyczny  
06:30 Tamte lata, tamte dni - Grażyna Błęcka-Kolska - magazyn  
07:10 Dziką Muzyką - Polscy Lirnicy - magazyn  
07:45 Podróże z historią - Dwie twarze Galicji - dok., Polska, 2016  
08:30 Poczet świrów polskich - Tomasz Sikora - program publicystyczny  
09:05 Modrzejewska - Gwiazda - serial, 1990  
10:40 Akcja pod Arsenałem - dram., Polska, 1977  
12:25 KapelMistrze - Dziką Muzyką - film muzyczny, 2016  
13:25 Wydarzenia aktualne  
14:00 Awatar, czyli zamiana dusz - film TVP, 1964  
15:15 Czarny Piotruś - kom., Czechosłow., 1963



16:55 Modrzejewska - Plan bitwy - serial, 1990  
18:30 Informacje kulturalne - magazyn  
18:50 Reżyserzy - Nora Ephron - dok., Wlk. Bryt., 2018  
20:00 Na wschód od Hollywood - Turysta - dram., Franc., Nor., Szwecja, 2014  
22:10 Legendy Rocka - Progresywny Rock - Brytyjski Metal - dok., Wlk. Bryt.  
23:25 Informacje kulturalne  
23:50 Lekkie obyczaje - Miara człowieka - dram., Franc., 2015  
01:35 Kino nocne - Wierna rzeka - dram., Polska, 1983  
04:10 Teledyski

## TV Puls

06:00 Nash Bridges - Rachel i Cassidy wybierają się do banku. Niespodziewanie dochodzi do napadu i wybuchu strzelaniny.  
08:00 Kobra - oddział specjalny - Policjanci ratują córkę prokuratora, zajmującego się prawami człowieka...  
09:00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial kryminalny  
10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
11:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy  
12:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
13:50 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial kryminalny  
14:50 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument fabularny  
15:50 Ranczo - serial kom., Polska



18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument fabularny  
20:00 Operacja „Wilk morski” - akcja, 2022. W ostatnich dniach II wojny światowej Niemcy, szukając szansy na pokonanie aliantów, gromadzą łodzie podwodne i powierają Hansowi Kesslerowi ostatnią misję: zaatakować kontynentalne Stany Zjednoczone.  
21:55 Tajna broń - akcja, USA, 1996  
00:10 Replikant - akcja, USA, 2001  
02:20 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:20 Dyzur - serial medyczny  
04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
05:00 Dzielnica strachu - serial

## TVN 7

05:10 Szkoła - Licealiści Sara Czamecka i Brajan Augustyniak są parą i zamierzają uprawiać seks. Dziewczyna chce się do tego przygotować i umawia się na wizytę do ginekologa...  
07:10 Szpital - program obyczajowy  
08:15 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:25 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
12:50 Detektywi - Detektyw Maciej Dębski znajduje w parku noworodka, którego mógł zostawić tam młody chłopak...  
13:50 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy  
14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy  
16:55 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
17:55 Szpital - program obyczajowy  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy



20:00 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
21:00 Hologram dla króla - obyczajowy, USA, Niemcy, Wlk. Bryt., Franc., Meksyk, 2016. Stojący na granicy bankructwa amerykański przedsiębiorca Alan Clay wyrusza do Arabii Saudyjskiej, by zaproponować swój innowacyjny pomysł na biznes bajecznie bogatemu szejkowi.  
23:00 Top Model - reality show  
23:35 Ocaleni - film katastroficzny, Tajlandia, Irlandia, 2019  
01:50 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabiory  
03:15 Druga strona medalu - talk-show

## TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodokumentalny 09:00 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 11:00 Trudne sprawy - program obyczajowy 14:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 15:00 Na ratunek 112 - serial obyczajowy 16:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 20:00 Malanowski. Nowe rozdanie - serial kryminalny 20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 21:40 Wpół do śmierci 2 - sens., USA, 2007 23:35 Wyspa przetrwania - sens., USA, 2019 01:10 Love Island. Wyspa miłości - reality show 02:20 Włascy Mochy. Dojrzywanie 02:25 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teledyski



09:00 Muzeum 303 09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Franciszka z Watykanu 11:00 Jezusie, ulituj się nad nami! 11:25 Jestem mamą 11:40 Prosto o gosp. 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Powrót i Odnova 13:00 Podlaski Ogień 13:30 Msza św. 14:30 Stanisław Kalon - świadek Sybiru 15:00 Pilioci. Białe-czerwoni z Dębina 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Sokolnik 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Opowieści biblijne - historie animowane z N. Testamentu 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzną 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

## TV Trwam

09:00 Muzeum 303 09:30 Sanktuarium polskie 09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Franciszka z Watykanu 11:00 Jezusie, ulituj się nad nami! 11:25 Jestem mamą 11:40 Prosto o gosp. 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Powrót i Odnova 13:00 Podlaski Ogień 13:30 Msza św. 14:30 Stanisław Kalon - świadek Sybiru 15:00 Pilioci. Białe-czerwoni z Dębina 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Na zdrowie 16:30 Sokolnik 17:00 Po stronie prawdy 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Opowieści biblijne - historie animowane z N. Testamentu 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Myśląc Ojczyzną 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

## CZWARTEK • 21 listopada

## TVP 1

05:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
05:55 Info Poranek - w tym: Serwis Info i Pogoda Info  
07:00 Transmisja Mszy Świętej  
07:30 Dobre historie - Wychoowanie w Wysokiej - mag.  
08:00 Akacja 38 - serial  
08:45 Ranczo - serial obyczajowy  
09:45 Komisarz Alex - serial krym.  
10:45 Ojciec Mateusz - serial  
11:35 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny  
12:10 Agrobiznes; Agropogoda  
12:35 To się opłaca - magazyn  
13:00 Natura w Jedyńce - Najpiękniejsze krajobrazy świata - serial dok., Wlk. Bryt., 2021  
14:00 Wichrowe wzgórza - serial obyczajowy, Turcja, 2024  
14:55 Jaka to melodia?  
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej



16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja  
17:00 Telexpress; Pogoda  
17:20 Jaka to melodia?  
17:55 Klan - telenowela TVP  
18:25 Reporterzy - magazyn  
18:45 Akacja 38 - serial  
19:30 Program inform. 19.30  
19:55 Pytanie dnia  
20:10 Sport; Pogoda  
20:30 Korona królów. Jagiellonowie - serial historyczny  
21:05 Ojciec Mateusz - serial  
22:05 Sprawa dla reportera  
23:05 Czy jeszcze człowiek? - dok., Polska, 2023  
00:05 Profilerka - serial krym., Polska, 2024  
01:05 La Land - musical, USA, 2016  
03:25 Magazyn Ekspresu Reporterów  
04:25 Film dokumentalny

## TVP 2

05:25 M jak miłość - serial, 2023  
06:20 Operacja zdrowie - magazyn medyczny  
06:50 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, 2024  
07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Serwis TVP Info i Pogoda Flesz  
11:15 Wspólny dom - Wspólny dom 16 - magazyn literacki  
12:30 Koło fortuny - teleturniej  
13:15 Miłość i nadzieja - serial obyczajowy, Turcja, 2022  
14:05 Va Banque - teleturniej  
14:35 Na sygnale - serial fabularny  
15:00 Koło Fortuny - extra - teleturniej  
15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp.  
16:00 Koło fortuny - teleturniej



16:35 Familiada - teleturniej  
17:20 Miłość i nadzieja - serial obyczajowy, Turcja, 2022  
18:15 Va Banque - teleturniej  
18:50 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19:30 Barwy szczęścia - serial obyczajowy, 2024  
20:50 Tak to leciało - teleturniej muzyczny  
21:50 Krucjata - Znak bliźniat - serial kryminalny, Polska, 2024  
22:45 Informacje kulturalne  
23:00 Hala odlotów - talk-show  
23:55 Wirtuoz - thriller, Hiszp., 2013  
01:35 Poczet świrów polskich - Tomasz Sikora - program publicystyczny  
02:15 Śmiertelne sekrety - serial, Franc., 2022

## TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny  
05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
07:45 Dzień Dobry TVN - magazyn poranny  
11:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
12:15 Ukryta prawda - program obyczajowy  
14:25 Szpital - program obyczajowy  
15:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
16:35 Ukryta prawda - program obyczajowy  
17:40 Detektywi - program kryminalny  
18:40 Sport; Pogoda  
19:00 Fakty  
19:40 Uwaga! - program interwencyjny



20:00 Doradca smaku - program kulinarny  
20:10 Na Wspólnej - serial obyczajowy, Polska  
20:50 Millionerzy - program rozrywkowy  
21:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy  
22:35 Testosteron - kom., Polska, 2007  
01:00 Herkules - serial kryminalny, Polska  
02:00 Ślepnąć od światła - miniserial, Polska  
03:25 Szpital - program obyczajowy  
04:25 Uwaga! - program interwencyjny  
04:45 Nauka jazdy - reality show  
05:15 Kto was tak urządził - program poradnikowy

## POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News  
08:30 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny  
09:30 Sekrety rodziny - program obyczajowy  
10:30 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny  
11:30 Gliniarze - Wczesnym rankiem na ulicy umiera młody mężczyzna. Świadkowie zeznają, że do śmierci denata prawdopodobnie przyczynił się...  
14:35 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny  
15:50 Wydarzenia - program informacyjny  
16:15 Pogoda  
16:20 Interwencja - magazyn reporterów  
16:30 Na ratunek 112 - 20-letnia studentka prawa, poznaje Rafała Majczaka. Łączy ich silne uczucie. Mężczyzna nalega, aby dziewczyna...



17:00 Gliniarze - serial parodokumentalny  
18:00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy  
18:50 Wydarzenia - program informacyjny  
19:15 Lepsza Polska - program publicystyczny Doroty Gawryluk  
19:25 Sport  
19:30 Pogoda  
19:40 Malanowski. Nowe rozdanie - serial kryminalny  
20:10 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy  
21:15 Przyjaciółki - serial obyczajowy  
22:15 Przyjaciółki - serial obyczajowy  
01:05 Zakonczenie programu - przerwa techniczna

## TVP Kultura

06:05 Afisz kulturalny ekstra  
06:10 Muzyczne poranki  
06:45 Tamte lata, tamte dni - Krzysztof Zanussi - mag.  
07:20 Łódź filmowa - dok., 2017  
08:00 Wydarzenia aktualne  
08:40 Którędy po sztuce - Marcello Bacciarelli  
09:05 Modrzejewska - serial  
10:40 Czarny Piotruś - kom., Czechosłow., 1963  
12:20 Reżyserzy - Nora Ephron - dok., Wlk. Bryt., 2018  
13:15 Poczet świrów polskich - Tomasz Sikora  
13:50 Sowa odjeżdża - anim., Franc., 2019  
14:30 Dźwięki między koronami - anim., Czechy, 2020  
14:55 Baza ludzi umarłych - dram., Polska, 1959  
18:00 Marcello Bacciarelli - dok.  
18:15 Jazz na Kalatówkach - dok., Polska, 2017  
18:50 Znaki szczególne - serial  
19:25 Wydarzenia aktualne



20:00 Hala odlotów - talk-show  
21:00 Czwartkowy klub filmowy - Stromboli, ziemia Boga - dram., USA, Włochy, 1950  
22:55 Serialowa nostalgia - Matylda - serial kostiumowy, 2024  
23:50 Na wschód od Hollywood - Turysta - dram., Franc., Nor., Szwecja, 2014. Szwedzka rodzina wyrusza we francuskie Alpy na narty. Niespodziewanie zejście lawiny zmienia ich sielanową wyprawę w piekło.  
02:05 Kino nocne - Julia wraca do domu - dram., obyczajowy, Polska, Kan., Niemcy, 2002  
04:15 Teledyski

## TV Puls

06:00 Nash Bridges - Harvey wybiera się na koncert. Niespodziewanie dwie tajemnicze kobiety dokonują z kulami kradzieży, przy okazji zabijając ochroniarza.  
08:00 Kobra - oddział specjalny - Semir odwiedza swoją córkę w kawiarni. Przypadkowo on i Dana stają się zakładnikami napastników.  
09:00 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial kryminalny  
10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
11:00 Nie igraj z aniołem - serial obyczajowy  
12:55 Zaklinaczka duchów - serial fabularny  
13:50 Unforgettable: Zapisane w pamięci - serial kryminalny  
14:50 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument fabularny



15:50 Ranczo - serial komediowy  
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - parodokument fabularny  
20:00 Gliniarz z Beverly Hills 2 - kom., USA, 1987. W Beverly Hills grupa zamaskowanych bandytów napada na salon jubilerski. Ze wsparciem przybywa Axel Foley...  
22:05 Co ty wiesz o swoim dziadku? - kom., USA, 2016  
00:05 Dziewczyna mojego kumpla - kom., USA, 2008  
02:20 Dzielnica strachu - serial kryminalny  
03:20 Menu na miarę - program kulinarny  
04:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu.  
05:00 Dzielnica strachu - serial

## TVN 7

05:10 Szkoła - Dwie przyjaciółki z siódmej klasy zakończyły się w tym samym chłopaku. Ala nie chce dopuścić do spotkania rywalki z chłopakiem...  
07:10 Szpital - 6-latek z wysoką gorączką poczuł się gorzej w przedszkolu i nauczycielka wezwała karetkę. Rodzice pacjenta są w trakcie rozwodu. Dziecko mieszka tylko z matką, ale...  
08:15 Ukryta prawda - program obyczajowy  
11:25 W-11 Wydział Śledczy - program kryminalny  
12:50 Detektywi - Na skraju lasu Zrozpaczona kobieta prosi detektywów o odnalezienie 21-letniej córki, która poprzedniego wieczoru nie wróciła po pracy do domu.  
13:50 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy



14:50 Sędzia Anna Maria Wesołowska - serial sądowy  
16:55 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
17:55 Szpital - program obyczajowy  
18:55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
20:00 Wycieczkowicz - program rozrywkowy  
21:00 Dusza towarzystwa - kom., USA, 2018  
01:10 Żyjąc z potworem - historie ludzi dzielących dom z zabiory  
02:30 Krwawa układanka - program kryminalny  
03:30 Druga strona medalu - talk-show

## TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 08:00 Bogaty Dom - Biedny Dom - program parodokumentalny 09:00 Dlaczego ja? - serial parodokumentalny 11:00 Trudne sprawy - program obyczajowy 14:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 15:00 Na ratunek 112 - serial obyczajowy 16:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjanci i Policjanci - serial parodokumentalny 20:00 Malanowski. Nowe rozdanie - serial kryminalny 20:30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 21:35 Szczeki - sensacyjny, thriller, USA, 1975 00:00 Jaś Fasola - sto lat! - dok., Wlk. Bryt., 2021 01:00 Przerwa techniczna



09:20 Opowieści biblijne - historie animowane z N. Testamentu 09:45 Rzeźbiarz Wielkiego Króla 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyzną 11:35 Przyszłość i ludzie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Reminiscencje śmierci ks. Jerzego Popiełuszki 12:45 Życie lasu. Storczyki 13:20 Przegląd Tyg. „Niedziela” 13:30 Msza św. 14:35 Centrum Ewangelizacji 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Z wędki nad wodę 16:35 Sól ziemi 17:05 Akademia pro-life 17:30 Odpowiedzialni za Kościół 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Przyjaciółki i bohaterowie 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Głos Polski 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Informacje dnia

## TV Trwam

09:20 Opowieści biblijne - historie animowane z N. Testamentu 09:45 Rzeźbiarz Wielkiego Króla 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyzną 11:35 Przyszłość i ludzie 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Reminiscencje śmierci ks. Jerzego Popiełuszki 12:45 Życie lasu. Storczyki 13:20 Przegląd Tyg. „Niedziela” 13:30 Msza św. 14:35 Centrum Ewangelizacji 15:00 Po stronie prawdy 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Z wędki nad wodę 16:35 Sól ziemi 17:05 Akademia pro-life 17:30 Odpowiedzialni za Kościół 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Przyjaciółki i bohaterowie 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 Głos Polski 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Informacje dnia

Białka Tatrzańska

# Czterdzieści lat minęło

Zespół to ludzie, a w „Białcanach” ci ludzie zawsze byli, są i będą wyjątkowi - podkreślała Teresa Remiasz, oddając kierownictwo nad zespołami z Białki Tatrzańskiej instruktorce tańca Janinie Waclaw.

**P**odwójny jubileusz 40-lecia „Małych Białcan” i 30-lecia „Białcan” odbył się w sobotę 9 listopada w Białce Tatrzańskiej. Świętowanie rozpoczęto modlitwą nad grobami zmarłych członków zespołu i Mszą św. w kościele parafialnym. Potem na część artystyczną przeniesiono się do wیکarówki.

„Mali Białcanie” powstał w 1984 r. Założyli ich Stanisław Zagata i Józef Nowobilski-Pipiś. 10 lat później z inicjatywy starszych członków zespołu wyłonili się adresowani do młodzieży „Białcanie”. Od 2006 r. kierownikami obu grup byli Teresa i Stanisław Remiaszowie, a kierownikiem artystycznym Janina Waclaw. W 2019 r. rezygnację z powodów zdrowotnych złożył Stanisław Remiasz. Od tej pory łączną kierowniczką zespołów z Białki Tatrzańskiej była jego żona Teresa Remiasz, a tańcem i śpiewem zajmowała się instruktorka Janina Waclaw.

## Działo się!

Dorobek artystyczny obu świętujących w tym dniu zespołów od obchodzonego w 2019 r. jubileuszu powiększył się bardzo mocno. I choć przez wzgląd na obostrzenia pandemiczne w 2020 r. nie było łatwo, to nawet w tych warunkach zespołanki z Białki Tatrzańskiej wymyśliły

projekt pt. „Kwarantanna na wesoło”, nagrywając śpiewki i fragmenty góralskiego tańca.

- Wielka to była praca, żeby utrzymać w tym czasie dzieci przy zespole i żeby pomimo obostrzeń, coś się jednak działo - podkreślał konferansjer Piotr Kuruc.

Wśród największych osiągnięć zespołów wymienił m.in.: Grand Prix w kategorii młodzieżowej na Duchowych Nucickach, I miejsce dla zespołu śpiewaczego w kategorii dorosłych zdobyte w 2021 r., Złoty Zbyrcok dla grupy śpiewającej zdobyty na Przednówku w Polanach oraz I miejsce dla grupy śpiewającej w Muzykowaniu na Duchową Nutę. „Mali Białcanie” reprezentowali też Podhale na 45. Karpackim Festiwalu Dziecięcych Zespołów Regionalnych w Rabce-Zdroju, a program „W izbie” otrzymał wyróżnienie za bardzo dobry śpiew i taniec. Kolekcję trofeów zespołu „Mali Białcanie” uzupełniły w 2024 r. Złote Kierpce za program „Przy pasieniu pod lasem” oraz nominacja do udziału w Karpackim Festiwalu Dziecięcych Zespołów Regionalnych w Rabce-Zdroju. „Etatowym” już działaniem obu zespołów jest też uczestnictwo w takich lokalnych wydarzeniach, jak: Wyircho-we Spotkania, Wieczornice 11 Listopada, Festyn Białczański, Małe Bajania, Zaśpiewaj Słowi-

ku, Konkurs Gawędy i Recytacji Hanki Nowobilskiej, Konkurs Tańca Góralskiego „Tatrzański Zwyrz” i innych. Zespołanie wyjeżdżali też za granicę, m.in. do Lloret de Mar w Hiszpanii i do Chorwacji.

## Nie ma życia bez zespołu

O tym, jak cenna była praca kierownictwa, świadczą słowa tych, którzy wzrastali w strukturach „Małych Białcan” i „Białcan”. - Uczęszczam do „Małych Białcan” od 4. roku życia, więc w sumie już 10 lat - podkreślała w kuluarach imprezy 14-letnia Agnieszka Babiarz z Białki Tatrzańskiej. - Oczywiście więc dla mnie jest, że gdy przyjdzie czas, przejdę z tego zespołu do „Białcan”, bo nie wyobrażam sobie życia bez zespołu i bez chodzenia na próby!

W sukurs jej słowom, choć z dużo mniejszym stażem, przyszli obaj towarzyszący jej koledzy - Jakub Molek i Franek Rzepka, którzy przeszli do „Małych Białcan” z zespołu w Bukowinie Tatrzańskiej. - Trochę my się przebranzowili, ale chcieliśmy poprobować czegoś innego - wyjaśniali.

Z dużym sentymentem i jeszcze większą radością mówiła o swoim 18-letnim zespolańskim stażu Małgorzata Marek ze starszych „Białcan”. - To był i jest najpiękniejszy czas! Chodzę do

zespołu tak samo długo, jak długo prowadzi go Teresa Remiasz i Janina Waclaw. Miałam tylko kilka miesięcy przerwy na urodzenie dziecka. I wszystko tu miłe wspominam! Próby, występy, wyjazdy i te nasze wzajemne relacje, bo zawsze jest ktoś, do kogo można gębę otworzyć - podkreślała.

Ciepło i z dużą wdzięcznością o zespołach i ich prowadzących wypowiadali się też rodzice i dziadkowie zespolańców. - To jest taka wartość, że nie można tego opisać słowami - deklarowali.

## Idzie nowe

Po tradycyjnej „witacce” i części artystycznej przyszedł czas na morze dobrych słów, łez i wzruszeń. Tych dostarczyły występy dzieci, młodzieży i tzw. absolwentów zespołów. Padło też dużo podziękowań, a jeszcze więcej życzeń. Dziękowały kierowniczka i instruktorka zespołu. Ale dziękowano także im. List gratulacyjny przysłał m.in. dyrektor Małopolskiego Centrum Kultury „Sokół” Andrzej Zarych, a od koła nr 42 Białka Tatrzańska w Ameryce Północnej przeczytała obecna na sali członkini zarządu Maria Cebula.

Podobnie jak 5 lat temu w radosny czas świętowania wkradł się też bardzo smutny element, bo po 18 latach zespolańskiej pracy rezygnację z funkcji kierownika ogłosiła Teresa Remiasz. - To był dobry czas - pełen radości, wzru-



„Mali Białcanie” i „Białcanie” we wzruszających, od serca płynących słowach, podziękowali ciotce Teresce za jej ciężką pracę.

szeń i satysfakcji. „Białcanie” stali się moją drugą rodziną, a wیکarówka drugim domem. Przyszedł jednak czas, żeby przekazać pałeczkę młodszym - wyjaśniała we wzruszającym przemówieniu.

Fakt ten, choć trudny, nie zraził jednak instruktorki tańca Janiny Waclaw, która przyznała, że był czas, iż na wieść, że Teresa odchodzi, sama także chciała zrezygnować. - Ale kiedy powiedziałam o tym na próbie, podeszła do mnie jedna z dziewczynek i zapytała. „Ciociu, a co wtedy będzie z nami?” - podkreślała. Wie, że nie zostanie jednak bez pomocy. Tą administracyjną wspomoże ją Ewa Piszczek-Łącka, a do chłopców zgodził się

przychodzić Michał Matys.

Jubileusz zakończyły życzenia składane na ręce ustępującej Teresy Remiasz i nowej kierowniczkii Janiny Waclaw przez wicewójt gminy Bukowina Tatrzańska Marię Kuruc, radnych powiatu tatrzańskiego Stanisława Łukaszczyka Kołoca i Macieja Krzeptowskiego, zaprzyjaźnione zespoły: „Ślebodnych” i „Zawaternika” z Leśnicy-Gronia, „Hamerników” z Krakowa, „Zbójnicka” z Zębu, „Klimków” i innych. A dopełnieniem świętowania było gromkie „Sto lat”, tort, posiady w remizie i zabawa taneczna do białego rana.

Tekst i fot.: Krystyna Waniczek

# Skądkolwiek wieje wiatr. Zawsze ma zapach Tatr

Jego fraszki bawią, uczą, wbijają szpilki i chociaż napisane przed ponad półwieczem, nie straciły na aktualności. Postać Jana Sztudyngera, poety, fraszkopisarza, wciąż trochę niedocenianego w Zakopanem i Polsce, przedstawiła jego wnuczka Dorota Sztudynger w rozmowie z Kingą Nędzą-Sikoniowską z Muzeum Tatrzańskiego.

**F**raszki Jana Sztudyngera traktowały o przyrodzie, Tatrach, ludzkich przywarach, Zakopanem, miłości, erotyce. Cytowane w czasie zorganizowanego przez Muzeum Tatrzańskie spotkania w Muzeum Kornela Makuszyńskiego w czwartkowy wieczór co chwila budziły uśmiech na twarzach słuchaczy.

Dorota Sztudynger mówiła o miastach ważnych w życiu poety. O Krakowie, gdzie się wychował, ukończył gimnazjum Sobieskiego oraz polonistykę i germanistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim. O Poznaniu, gdzie zaczęła się jego romantyczna miłość do żony Zofii Jankowskiej. O Łodzi i Szklarskiej Porębie, gdzie spędzał lata po II wojnie światowej i gdzie działa Liceum Ogólnokształcące jego imienia. Wreszcie o Zakopanem, gdzie pod skocznia w 1955 roku kupił willę „Koszystą” i zamieszkał w niej wraz z małżonką.

- Dziadek już przed I wojną światową z rodzicami odwiedzał Zakopane. Zresztą jego ojciec był jednym z pierwszych narciarzy tatrzańskich. Zakopane było dla dziadka wielką inspiracją, w swojej twórczości zawarł na przykład



Wnuczka Dorota Sztudynger w rozmowie z Kingą Nędzą-Sikoniowską z Muzeum Tatrzańskiego przedstawiła postać swojego dziadka, Jana Sztudyngera.

opis spaceru do Doliny Strążyńskiej z matką, gdy miał 8 lat - mówiła Dorota Sztudynger.

## Fraszka pomogła w remoncie

Willa „Koszysta” była zakopiańskim domem pisarza. Budynek powstał w 1890 roku. Został zbudowany przez Henryka Jarosza z Nowego Bystrego. Gdy nie tak dawno halny zerwał na nim dach, w jego odbudowie również pomogła fraszka. W pierwszym konkursie ministerstwo kultury odrzuciło dofinansowanie remontu.

- Jerzy Handzlik, fraszkopis-

sarz z Bielska-Białej, poradził, aby w odwołaniu napisać fraskę i to poskutkowało - wspominała Dorota Sztudynger.

Gdy Jan Sztudynger mieszkał w „Koszystej”, nie miał smykałki do remontów, te przeprowadzała jego żona Zofia, poznanianka. To ona podtrzymywała go też na duchu, gdy przez siedem lat w okresie stalinowskim nie mógł wydać żadnej fraszki i nie mógł zarabiać.

Przez całe życie zbierał też przeróżne dokumenty, listy. To była jedna z jego pasji. Dzięki jego córce udało się to całe archiwum uporządkować i jest to jed-

no z największych literacko-historycznych archiwów w Polsce.

Inną pasją Sztudyngera był teatr lalek. To właśnie w okresie stalinowskim, gdy odebrano mu redakcję czasopisma „Teatr lalek”, zaczął pisać fraszki. Był autorem pierwszej w historii polskiej literatury książki traktującej o teatrze lalek pt. „Marionetki”.

Jedną z jego najśłynniejszych fraszek pt. „Tęsknota” napisał w ostatnich miesiącach życia, które spędził chory w klinice w Krakowie tęskniąc za Tatrami. „Skądkolwiek wieje wiatr. Zawsze ma zapach Tatr” - ten tekst w ostatnich latach żyje nowym

życiem, cytowany bardzo często chociażby w mediach społecznościowych.

## Dwa plecaki i „przewycieczkowanie”

70 lat temu był prekursorem dbania o ekologię w Tatrach. Na wycieczki zabierał dwa plecaki, jeden pusty, do którego wkładał znalezione po drodze śmieci. To zaśmiecanie Tatr, Zakopanego leżało mu bardzo na sercu, stąd cykl fraszek ekologicznych, np. „Kiedy cały naród śmieci, śmieciarzami muszą być poeci”.

Jedną z fraszek nazwał „Przewycieczkowanie”, terminu tego użył opisując zatłoczone Tatry. Jakże termin ten jest aktualny dziś. Jego fraszki mają jak się okazuje działanie lecznicze. Dorota Sztudynger zrealizowała w Krakowie projekt „Fraszkotekst”, który skierowany był do pacjentów onkologicznych. Dzięki fraszkom przedstawiali myślenie o chorobie.

Gros twórczości Sztudyngera stanowią fraszki erotyczne, ale przez całe życie kochał małżonkę Zofię. Poznał ją w Poznaniu. Rodzice chcieli go wyswatać z bogatą krakowianką, a on tymczasem pojechał do Poznania, gdy tamtejsze wydawnictwo zdecydowało się wydać w 1925 roku debiutancki tom jego poezji. Na miejscu okazało się, że wyda-

nie tomiku to w dużej mierze zaśluga sekretarki, w której Sztudynger zakochał się od pierwszego wejrzenia. Już po dwóch tygodniach oświadczył się. Zofia Jankowska jednak odmówiła. Pocho-dziła bowiem z ubogiej rodziny. Sztudynger nie ustawał w staraniach i w końcu wziął z Zofią ślub. Nie zaprosił na niego rodziców, przeniósł się do Poznania. Dopiero wiele lat po ślubie przedstawił małżonkę rodzicom.

- Była to cudowna żona dla bujającego w obłokach poety. Mogę powiedzieć, że dziadek był trochę kochliwy. Zachwycał się młodymi kobietami, pisał o nich fraszki. Był też dowcipny i zawsze otaczał go wianuszek kobiet. Wierzę jednak, że był kochliwy wyłącznie platonicznie - stwierdziła wnuczka poety.

Wiele ze swoich fraszek poświęcił Zakopanemu. Niektóre z nich nie podobały się władzom, bo pisał o niedogodnościach, dziurach, śmieciach. Tak naprawdę kochał jednak Zakopane i Tatry. Gdy ostatnie dziewięć miesięcy spędził w klinice w Krakowie, tęsknił za pięknym ogrodem przy „Koszystej”, którego pielęgnacja również była jego pasją. W jednej z ostatnich fraszek napisał: „A kiedy wreszcie minę, mówcie, że był góralem i krakowianinem”.

Tekst i fot.: Paweł Pełka

## Wydarzenia pod patronatem TP

### Koncerty w Jaworkach

W piątek 15.11 w Muzycznej Owczarni w Jaworkach koncert grupy Ostatni Dzień Lata.

Zespół czerpie inspirację z nowojorskiej sceny gitarowej, jednak nigdy kosztem swojego oryginalnego brzmienia. Ich debiutancki album został ogłoszony płytą tygodnia w Radio Nowy Świat, a single pojawiły się w wielu stacjach krajowych, w tym Eska Rock, czy AntyRadio. Ostatni Dzień Lata wystąpił na zeszłorocznej edycji Męskiego Grania na scenie Radia 357, a ich ostatnia trasa klubowa cieszyła się dużym zainteresowaniem. Występują w składzie: Łukasz Dygudaj - śpiew, Piotr Wit - gitara, Piotr Grzegorowski - gitara, Jakub Lipiński - bas i Bartosz Kołodziej - perkusja.

W sobotę 16.11 w Jaworkach pojawi się z kolei trio Maciej Lipina & ŚCIGANI, które od ponad 20 lat tworzy swoją autorską wizję southern-rocka. Na koncertach prezentują swoje najważniejsze utwory i piosenki z solowych płyt lidera grupy, a także kilka kultowych hitów blues-rocka.

### Jubileusz „Rabcia”



W niedzielę 17.11 odbędzie się najważniejsze wydarzenie artystyczne aktualnego sezonu teatralnego Teatru Lalek Rabcio – prapremiera spektaklu „Pieśń Góry” prezentowanego w ramach jubileuszu 75-lecia istnienia rabczańskiej sceny teatralnej.

Spektakl autorstwa i w reżyserii Roberta Jarosza to baśniowa opowieść utkana z legend, wierzeń i tradycji. Jego fabuła rozgrywa się w ciągu jednego roku - od zimowego przesilenia do jesiennych pożegnań. „Pieśń góry” przenika dwa światy, niesie się ze skalnych szczytów, strumieni, konarów samotnych drzew i nadaje rytm ludzkiemu życiu. Zwrotka po zwrotce, scena po scenie opowiada o miłości, stracie, nadziei i odrodzeniu.

„Pieśń góry” to także efektowna teatralna inscenizacja, przygotowana tak, by w pełni wykorzystać widowiskowy potencjał sceny rabczańskiej teatru. Grana jest z użyciem wielu różnorodnych form, na które składają się: ruchoma plastyka, choreografia, ekspresja aktorska, lalki oraz ożywione artefakty kultury.

Scenografię do przedstawienia przygotował Pavel Hubička, a pracowali nad nią: Eliza Wtorkiewicz-Kaletka, Grażyna Habieda oraz Piotr Klempka. Muzykę napisał Marcin Nagnajewicz, choreografię opracowała zaś Marta Bury. „Pieśń góry” to oczywiście również piosenki, których autorami są: Wacław Rolicz-Lieder, Tadeusz Miścicki, Hugo Zapalowski, Kazimierz Przerwa-Tetmajer oraz Robert Jarosz. Obsada: Filip Bochenek, Agnieszka Kwiatkowska, Łukasz Łęcki, Piotr Serafin, Urszula Tylek-Jabczanik, Bartłomiej Zdeb.

Premierowy spektakl obejrzymy w niedzielę 17.11 o godzinie 16. Teatr z tej okazji zaprasza tak małych, jak i dużych widzów. Będzie to wyjątkowa okazja, aby spotkać się i podziękować za współtworzenie świata Rabcia od 75 lat.

### Elektroniczne Zaduszki



Listopadową tradycją pod Giewontem są Elektroniczne Zaduszki. W tym roku będzie to już 20. spotkanie.

W Starym Kościółku przy ulicy Kościeliskiej w sobotę 16.11 wystąpią: Martyna Kasprzycka/wokal, Kinga Kominko/skrzypce, Maria Tombińska-Hoły/wiolonczela, Sara Hoły/klarnet, Maria Gruszczyńska/saksofon, Martyna Rudyk/fortepian oraz Jerzy „Juras” Gruszczyński/syntezatory. Ich muzyka połączy się z recytacjami w wykonaniu Grażyny Syrzistie, Ewy Jasielskiej i Andrzeja Czarnieckiego. Tem do koncertu będą tradycyjnie górskie przeżycia i filmy. Zaduszkowe spotkanie rozpocznie się o godz. 17.30.

### kina i teatry

#### ZAKOPANE

■ **KINO „GIEWONT” REAL 4K**, ul. Kościuszk 4, 18 201 53 04, kinogiewont.pl  
 ● **14.11, 14.30** Konkławe, 16.45 i 19.00 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **15.11, 14.15 PREMIERA!** Paddington w Peru (2D/dubbing), 16.00 Listy do M. Pożegnania i powroty (2D/oryginalny), 18.15 i 20.45 PREMIERA! Gladiator 2 (2D/napisy)  
 ● **16-17.11, 12.15 i 14.15** Paddington w Peru (2D/dubbing), 16.00 Listy do M. Pożegnania i powroty (2D/oryginalny), 18.15 i 20.45 Gladiator 2 (2D/napisy)  
 ● **18-21.11, 14.15** Paddington w Peru (2D/dubbing), 16.00 Listy do M. Pożegnania i powroty (2D/oryginalny), 18.15 i 20.45 Gladiator 2 (2D/napisy)  
 ■ **KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D**, ul. Orkana 2, 18 20 140 40, kinosokol.z-ne.pl  
 ● **14.11, 15.10** U Pana Boga w Królowym Moście, 17.35 i 20.00 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **15.11, 15.00 i 20.00 PREMIERA!** Gladiator 2, 17.40 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **16-17.11, 13.15** Emma Odważna, 15.00 i 20.00 Gladiator 2, 17.40 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **18-21.11, 15.00 i 20.00** Gladiator 2, 17.40 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ■ **KINO „MIEJSCE”** (sala studyjna kina „Sokół”, ul. Orkana 2  
 ● **15-17.11, 16.00** Wrooklyn Zoo, 18.30 Prawdziwy ból, 20.20 Konkławe  
 ● **19-20.11, 16.00** Wrooklyn Zoo, 18.30 Prawdziwy ból, 20.20 Konkławe  
 ● **21.11, 17.30** Konkławe, 20.00 KRÓTKA HISTORIA POLSKIEGO KINA: O-bi, o-ba: Koniec cywilizacji  
 ■ **TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA**, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).  
 ■ **TEATR ROZRYWKI RZT Szymbarkowa**, ul. Szymbarkowa 1

#### NOWY TARG

■ **KINO „TATRY”**, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowytarg.pl. 18 26 626 24, kinotatry@nowytarg.pl  
 ● **14.11, 14.30** Venom 3. Ostatni taniec, 16.15 Konkławe, 18.30 i 20.45 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **15.11, 13.40 PREMIERA!** Paddington w Peru, 15.30 i 20.45 PREMIERA! Gladiator 2, 18.15 Listy do M. Pożegnania i powroty

### Muzeum Tatrzańskie zaprasza



Aż dwa razy spotkamy się w tym tygodniu z Peterem Chrzanowskim, który przyjechał do Zakopanego na wieczory górskie organizowane przez Muzeum Tatrzańskie.

Odbędą się one w piątek i sobotę 15-16.11 o godzinie 16.30 w Muzeum Pałace przy ul. Chałubińskiego 7. Peter „Peru” Chrzanowski jest narciarzem ekstremalnym, paralotniarzem i autorem książki „Przeżyłem samego siebie”. W trakcie pierwszego z wieczorów posłuchamy opowieści Petera o jego ekstremalnym świecie, zarówno na nartach, jak i na paralotniach. Obejrzymy też jego filmy narciarskie. Wieczór ten muzeum dedykuje zmarłemu w lipcu tego roku francuskiemu narciarzowi Sylvainowi Saudanowi, „narciarzowi niemożliwemu”, który zjechał w 1982 roku na nartach z Gaszerbruma I.

Drugi wieczór górski 16.11 będzie nie lada gratką dla miłośników filmów górskich. Peter pokaze kilka swoich filmów o górach i nartach, a także poprowadzi warsztaty o tym, jak zrealizować niskobudżetowy film narciarski. Gościem specjalnym spotkania będzie Andrzej Bargiel, który w 2023 roku zrobił zjazd z Gaszerbrumów w górach Karakorum, w małej ekipie, a w tym roku podjął się narciarskiej eksploracji gór Patagonii.

W sobotę 16.11 Muzeum Tatrzańskie zaprasza z kolei na spacer artystyczny (na zapisy: wydarzenia@muzeumtatrzańskie.pl). Będzie to „Wędrowanie „po wystawie”. Wyjście z pracowni” w Willi Koliba - Muzeum Stylu Zakopiańskiego przy ul. Kościeliskiej 18. Początek o godzinie 10. To wydarzenie towarzyszące wystawie „Zakopane: Ścieżki tradycji i współczesności”, w trakcie którego uczestnicy będą mieli okazję odbyć wyjątkowy spacer rozpoczynający się od wystawy czasowej w willi Koliba (ul. Kościeliska 18), a kończący w gmachu głównym Muzeum Tatrzańkiego (ul. Krupówki 10).

Wreszcie w niedzielę 17.11 również do Galerii Sztuki w willi Oksza (ul. Zamoyskiego 25) na finisaż wystawy „Pierwsze rzeczy” - oprowadzanie kuratorskie.

● **16-17.11, 11.30 i 16.15** Paddington w Peru, 13.30 i 20.45 Gladiator 2, 18.15 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **18.11, 13.45 i 18.15** Gladiator 2, 16.20 Paddington w Peru, 20.50 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **19.11, 12.10** Paddington w Peru, 14.00 i 20.50 Gladiator 2, 16.30 Listy do M. Pożegnania i powroty, 18.45 Konkławe,  
 ● **20.11, 13.45 i 18.15** Gladiator 2, 16.20 Paddington w Peru, 20.50 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ● **21.11, 14.10** Paddington w Peru, 16.00 i 20.50 Gladiator 2, 18.30 Listy do M. Pożegnania i powroty  
 ■ **KINO MCK**, Al. Tysiąclecia 37  
 ● **14.11, 16.30** Dahomej, 17.50 Megalopolis, 20.20 Maryja. Matka ludzkości  
 ● **17.11, 15.40** Maryja. Matka ludzkości, 17.30 Megalopolis, 20.00 Prawdziwy ból  
 ● **19.11, 15.40** Imago, 20.20 Prawdziwy ból  
 ● **20.11, 18.20** Prawdziwy ból, 20.00 Imago

#### RABKA-ZDRÓJ

■ **TEATR LALEK „RABCIO”**, ul. Orkana 3C, 18 26 77 648, rabcio.pl  
 ● **17.11, 16.00 PREMIERA!** Pieśń góry  
 ● **19-21.11, 10.15** Pieśń góry



### wydarzenia

#### ZAKOPANE

■ **Zakopiańskie Centrum Kultury - Miejska Galeria Sztuki im. Wł. hr. Zamoyskiego**, ul. Krupówki 41, 18 2012792, galeria.zakopane.pl. **CZYNNA:** wt.-sob. 10-17. Wystawa czasowa: GABINET OSOBLIWOŚCI. KOLEKCJA UCZUĆ. Malarstwo i grafika Anny Schumacher (do 6.12).  
 ● **14.11, 18.00 UROCZYSTY KONCERT Z OKAZJĄ ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI.** Wystąpią: Chór ZPSA w Zakopanem, Orkiestra Szkolna, Tatrzański Chór Szumny  
 ■ **Muzeum Pałace (Oddz. M. Tatrzańskiego)**, ul. T. Chałubińskiego 7. **CZYNNE:** środa-niedziela 10-18. Wystawa czasowa: VALENTYN ODNOWIUN „ECHA NIEWIDZIANYCH” (do 28.02.25).  
 ● **15-16.11, 16.30 WIECZORY GÓRSKIE Z PETEREM CHRZANOWSKIM.** Spotkanie i warsztaty filmowe, prowadzenie Wojciech Szatkowski  
 ■ **Restauracja Javorina**, ul. Strążyńska 1  
 ● **15.11, 19.00 TATRZAŃSKIE CHICHOTY** vol. 2 - Międzynarodowy Plener Artystyczny im. Anny Górskiej - wernisaż wystawy  
 ■ **Mediateka. Stacja Kultura Zakopane**, ul. Chramcówki 35A. Wystawa czasowa pocztówek historycznych „Tatry nas łączą” (do 14.11).  
 ● **15.11, 18.00 SPOTKANIE AUTORSKIE** z Joanną Kucieli-Frydryszak „Chłopki. Opowieść o naszych babkach”. Rozmowę poprowadzi Beata Zalot  
 ● **18.11, 18.00 SPOTKANIE** z Anną Maziuk „Niedźwiedź - czy jest się czego bać?”

■ **Ścianka Czysta Forma**, ul. Nowotarska 44. II TEST CZYSTEJ FORMY - ZAWODY BULDEROWE:  
 ● **16.11, 9.00-21.00** Dzieci w 6 kategoriach: A - 3-6 lat, B - 7-8 lat, C - 9-10 lat, D - 11-12 lat, E - 13-14 lat, F - 15-17 lat  
 ● **17.11, 9.00-21.00** Dorosli w dwóch kategoriach: A - standard, B - pro  
 ■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w „Kolibie”** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Kościeliska 18, 18 26 37 065. **CZYNNE:** wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Pierwszy dom w stylu zakopiańskim wybudowany wg projektu i pod nadzorem Stanisława Witkiewicza. Budowa datowana jest na lata 1892-1893. Po remoncie udostępniono wnętrza w najstarszej części obiektu, które zaaranżował Władysław Hasior na początku lat 90. XX wieku. **Wystawy w skrzydle zachodnim:** na parterze - poświęcona powstaniu i rozwojowi stylu zakopiańskiego na tle sztuki europejskiej; na poddaszu - poświęcona twórcy pierwszego polskiego stylu narodowego Stanisławowi Witkiewiczowi. Wystawa czasowa: KLAUDIA KOT „ZAKOPANE: ŚCIEŻKI TRADYCJI I WSPÓŁCZESNOŚCI” (do 28.02.25).  
 ● **16.11, 10.00 WĘDROWANIE „PO WYSTAWIE”.** Wyjście z pracowni. Spacer artystyczny na zapisy: wydarzenia@muzeumtatrzańskie.pl  
 ■ **Stary kościółek**, ul. Kościeliska 4  
 ● **16.11, 17.30 XX ELEKTRONICZNE ZADUSZKI.** Wystąpią: Martyna Kasprzycka/wokal, Kinga Kominko/skrzypce, Maria Tombińska-Hoły/wiolonczela, Sara Hoły/klarnet, Maria Gruszczyńska/saksofon, Martyna Rudyk/fortepian oraz Jerzy „Juras” Gruszczyński/syntezatory. Ich muzyka połączy się z recytacjami w wykonaniu Grażyny Syrzistie, Ewy Jasielskiej i Andrzeja Czarnieckiego. Tem do koncertu będą tradycyjnie górskie przeżycia i filmy  
 ■ **Hala sportowa MOSiR**, ul. Nowotarska 42  
 ● **17.11 LISTOPADÓWKA Z SIATKÓWKĄ**  
 ■ **Galeria Sztuki w willi Oksza** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Zamoyskiego 25, 692 029 817. **CZYNNA:** wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Willa jest trzecim dziełem powstałym wg projektu St. Witkiewicza, twórcy stylu zakopiańskiego. Budynek wznosili góralscy cieśle pod kierunkiem Wojciecha Roja i Jana Obrochty w latach 1895-1896. Wystawa czasowa: PIERSWSZE RZECZY - wystawa z cyklu „lekcje z kolekcji. Ubioru ludowe w zbiorach Muzeum Tatrzańskiego”. Elementy ubioru, które Stanisław Konstanty Drohojowski przekazał do Muzeum Tatrzańskiego pod koniec XIX wieku, jedne z pierwszych w kolekcji etnograficznej, pochodzące z Czorsztyna i prawdopodobnie okolic. Niepowtarzalne i jedyne w swoim rodzaju tego typu zabytki (do 17.11).  
 ● **17.11, 10.00 i 15.00 FINISAŻ WYSTAWY** „Pierwsze rzeczy” - oprowadzania kuratorskie

■ **Karczma Pod Gontem**, ul. Kasprowicza 1A  
 ● **15.11, 19.00 DANCING** z zespołem Watra  
 ● **16.11, 19.00 BIESIADA SPISKA** - gra kapela „Wartko”  
 ■ **Muzeum Jana Kasprowicza na Harendzie**, 18 20 68 426. **CZYNNE:** wt.-sob. 9.15-15.15 (przerwa 13-14). Pamiątki po poecie i jego rodzinie. Wnętrze mieszkalne pozostawiono w takim stanie, jak przekazała je zmarła w 1968 r. Maria Kasprowicowa. Dostępne dla zwiedzających mauzoleum Jana Kasprowicza w parku przylegającym do muzeum.  
 ● **16.11, 18.00 228. WIECZÓR NA HARENDZIE: POSIADY U KASPROWICZÓW.** Spotkanie wokół wierszy Jana Kasprowicza i innych poetów goszczących na Harendzie. Organizatorzy zapraszają na wspólne posiady z poezją w Domu Marii i Jana Kasprowiczków. Proszą też o przyniesienie ze sobą jednego wiersza wymienionych poetów i poetek: Tadeusz Różewicz, Jan Lechoń, Halina Poświatowska, Andrzej Fłorek-Skupień, Jan Brzechwa, Tadeusz Stach, Leopold Staff, Jarosław Iwaszkiewicz, Agnieszka Osiecka, Julian Tuwim, Krystyna Dąbrowska, Władysław Orkan, Kornel Makuszyński, Józef Baran, Justyna Bargielska, Paweł Bień, Sebastian Brejnak, Tadeusz Dąbrowski, Janusz Drzewucki, Tomasz Gluziński, Wojciech Kass, Michał Kozłowski, Dawid Kraszewski, Wojciech Kudyba, Natalia Malek, Jacek Mączka, Jarosław Mikołajewski, Jadwiga Malina, Joanna Mueller, Aleksander Nawrocki, Kinga Piotrowska-Junkert, Karol Maliszewski, Wojciech Bonowicz, Karol Samsel, Andrzej Słobodziński, Beata Skulska-Papp, Jerzy Tawłowicz, Grzegorz Uzdąński, Adam Wiedemann, Beata Zalot, Biana Rolando, Bogusław Żurkowski, Grzegorz Uzdąński  
 ■ **Sokolnia**, ul. Orkana 2a  
 ● **17.11, 10.00-22.00 GRY BEZ PRĄDU:** pokaz gier planszowych, pokaz systemów bitewnych, wystawa modeli, konkurs modelarski, warsztaty, prelekcje, atrakcje dla najmłodszych i inne

#### KOŚCIELISKO

■ **Gminny Ośrodek Kultury Regionalnej Kościelisko**, Nędzy-Kubińca 136. **CZYNNE:** pn.-pt. 9-16. Wystawa czasowa: CZUŁOŚĆ SPOJRZENIA TRECH POKOLEŃ - Maria Naglak (tkactwo, haft krzyżykowy), Zofia Szwanos (malarstwo, ceramika), Krystyna Bobak (malarstwo, grafika) i Paulina Bobak (malarstwo, grafika) - (do 15.11).  
 ● **14.11, 10.00 XXVII MIĘDZYGMINNY KONKURS RECYTATORSKI** im. Stanisława Nędzy-Kubińca. Przesłuchania uczestników  
 ● **21.11, 19.00 KLIMATYCZNY KONCERT** BoBa Duo: Bogdan Świerczek i Kuba „Bobas” Wilk zagrają najpiękniejsze polskie ballady i nie tylko  
 ■ **Urząd Gminy Kościelisko**, Centrum Aktywnej Integracji (sala nr 104), ul. Nędzy-Kubińca 101  
 ● **15.11, 14.00 POCCZUJ SWOJĄ WEWNĘTRZNĄ SIŁĘ** Warsztaty rozwoju osobistego „Poczucie własności a pewność siebie” poprowadzi Monika Motak (trener, doradca personalny)/zapisy w OSP w Kościelisku  
 ■ **Gminna Biblioteka Publiczna**, ul. Nędzy-Kubińca 101  
 ● **15.11, 17.00 KOLOROWE SZALEŃSTWO - KOLAŻ.** Warsztaty kreatywne dla dzieci

#### PORONIN

■ **Gminny Ośrodek Kultury - Wańkowska**, ul. J. Piłsudskiego 2  
 ● **14.11, 18.00 PROMOCJA KSIĄŻKI** „Pozostawia nadzieja. Historia sześciu braci więzionych w Auschwitz” - poruszającej opowieści o losach braci Kupców, stworzonej na podstawie wspomnień Jana Kupca, jednego z braci

#### BIAŁY DUNAJEC

■ **Aula przy Szkole Podstawowej nr 1 im. Kazimierza Wielkiego**, ul. Jana Pawła II 184a  
 ● **16-17.11, 10.00 XXIV KONKURS MŁODYK TONIECNIKÓW.** Przesłuchania konkursowe

#### MAŁE CICHE

■ **Hotel Tatry, Małe Ciche** 91  
 ● **15.11 KONFERENCJA POPULARNONAUKOWA „BRACIA KUPCOWIE - BOHATEROWIE Z PORONINA”**: 10.00 powitanie uczestników, 10.15 dr Jacek Lachendro, Centrum Badań Muzeum Auschwitz-Birkenau: „Historia braci Kupców”, 10.45 Wojciech Szatkowski, Muzeum Tatrzańskie: „Kurierzy Tatrzańscy”, 11.15 Michał Murzyn, dyrektor Muzeum Tatrzańkiego: „Palace - katownia Podhala”, 12.15 przerwa, 13.30 dr hab. Stanisława Trebunia-Staszela, Uniwersytet Jagielloński: „Życie codzienne na Podhalu w czasie okupacji”, 14.00 dr Lucyna Sadzikowska, Uniwersytet Śląski: „Listy z przedsiadka piękna”, 14.30 o. Kazimierz Malinowski, Klasztor Niepokalanego Poczęcia NMP w Harniebach: „Figurka Matki Bożej z drutów”

#### BIAŁKA TATRZAŃSKA

■ **Remiza OSP**  
 ● **16.11, 20.00 ZABAWA TANECZNA** z zespołem Sumigoy  
 ■ **SKRZYPNE**  
 ■ **Kościół parafialny pw. Matki Bożej Nieustającej Pomocy**  
 ● **17.11, po mszy o godz. 10 (ok. 10.40) KONCERT PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ „ŚPIEWAMY DLA NIEPODLEGŁEJ”** - zespół „Skrzypniaki” z kapelą góralską

#### LUDŹMIERZ

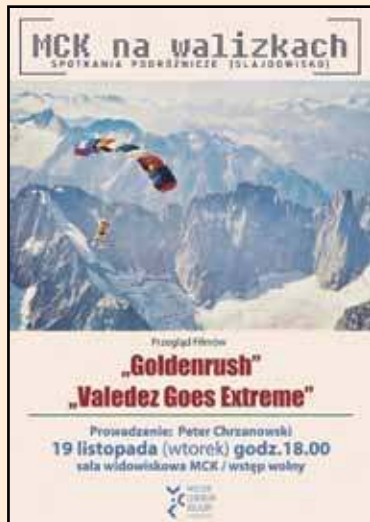
■ **Instytut Dziedzictwa Niematerialnego Ludów Karpackich**  
 ● **15.11 1. PRZEGŁĄD DOROSŁYCH ZESPOŁÓW REGIONALNYCH „GÓRALSKIE DZIEDZINY”**: 17.30-21.00 Prezentacje zespołów z powiatu nowotarskiego i tatrzańskiego, 21.00 koncert kapeli Dusa, 21.45 ogłoszenie wyników i wręczenie nagród; WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE: 17.00 wernisaż wystawy „Śladami Zofii Rydet”

## BUKOWINA TATRZAŃSKA

■ **Bukowińskie Centrum Kultury** – Dom Ludowy, ul. Kościuszk 87, 18 20 77 221, biuro@domludowy.pl, www.domludowy.pl. CZYNNIE: pn.-pt. 8-16.  
● **17.11, 15.30 BIESIADA PIEROGOWA** z Kołem Gospodyń Wiejskich w Bukowinie Tatrzańkiej

## NOWY TARG

■ **Państwowa Szkoła Muzyczna**, ul. Parkowa, sala koncertowa  
● **14.11, 18.00 JESIENNE MELANCHOLIE**. Koncert Młodej Podhalańskiej Filharmonii  
■ **Miejskie Centrum Kultury**, Al. Tysiąclecia 37  
● **14.11, 19.00 SPOTKANIE Z KOCIM BEHAVIORYSTĄ**/Sala regionalna MCK  
● **15.11, 18.00 KULTURALNA STREFA KOBIET**: Jesienne lampiony – warsztaty, zapisy: tel. 663349013, email: pracownia.pod.smrekami@gmail.com/Sala plastyczna MCK  
● **15.11, 19.00 KONCERT** muzyki francuskiej „Pod dachami Paryża”/Sala widowiskowa MCK  
● **16.11, 18.00 KONCERT**: Alicja Majewska, Włodzimierz Korcz & Warsaw String Quartet/Sala widowiskowa MCK  
● **18.11, 9.00-16.00 10. JUBILEUSZOWY OGÓLNOPOLSKI KONKURS PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ NOWY TARG 2024**, kategorie: klasy I-IV, klasy V-VIII, szkoły ponadpodstawowe/Sala widowiskowa MCK  
● **19.11, 18.00 MCK NA WALIZKACH**: Przegląd Filmów „Goldenrush” oraz „Valedex Goes Extreme”. Prowadzenie Peter Chrzanowski/Sala widowiskowa MC



● **21.11, 17.00 i 19.30 OKRUTNA, ZŁA I PODEŁA**: Katarzyna Pakosińska i Poparzeni Kawą/Sala widowiskowa MCK  
■ **Hotel Ibis Styles**, ul. Kolejowa 165  
● **15.11, 18.00 O PAWEŁ DLA PAWEŁA. AKTOR PAWEŁ GĘDEK. PO PROSTU PAWEŁ. WSPOMNIENIE W 20. ROCZNICĘ ŚMIERCI**. Udział wezmą: Maja Berętkowska-Cynwus, Mateusz Dewera, Stanisław Jaskułka, Bartłomiej Topa, zespół ARTmag-don, zespół Śwarni, rodzina i przyjaciele  
■ **Aleje Tysiąclecia 42**  
● **17.11, 15.00 SPOTKANIE AUTORSKIE** z Krzysztofem Jaźwcem, wieloletnim terapeutą uzależnień  
■ **Muzeum Drukarnstwa**, ul. Sobieskiego 4. CZYNNIE: wt. 9-16, śr.-pt. 8-16, sob. 9-14. W muzeum odtworzono dawną oficynę drukarską na wzór prowadzonego od 1898 roku zakładu Ignacego Borka, z oryginalnymi maszynami. Wystawa czasowa: PROF. JÓZEF MROSZCZAK. ŻYCIE I TWÓRZOŚĆ W TRZECZYM ROZDZIAŁACH.  
● **20.11, 18.00 SPOTKANIE** z drem Ryszardem Gapskim. Wykład „Życie i twórczość Józefa Mroszczaka”

## RABA WYŻNA

■ **Sala teatralna w Domu Parafialnym**  
● **17.11 43. ŚWIĘTO POEZJI GÓRALSKIEJ**: 11.30 msza w kościele parafialnym pw. św. Stanisława BM, 12.45 sala teatralna w Domu Parafialnym: - po witanie poetów, ich rodzin oraz zaproszonych gości; - uroczysty obiad przy akompaniamentie góralskiej muzyki; - regionalny program artystyczny w wykonaniu Stowarzyszenia Z Przytupem z Rokicin Podhalańskich; - prezentacja wybranych wierszy poetów Podhala, Spisza, Orawy, Pienin, Ziemi Sądeckiej i Ziemi Beskidzkiej; - refleksja o poezji góralskiej prof. dr hab. Anny Mlekodaj

## NIEDZICA

■ **Hala sportowa**  
● **19.11, 11.00-14.00 II SENIORIADA O PUCHAR WÓJTA GMINY ŁAPSZE NIŻNE** - dla seniorów 58+ zamieszkałych w gminie Łapsze Niżne, zapisy u sołtysów wsi oraz w sekretariacie gminy Łapsze Niżne (do 15.11)

## OCHOTNICA DOLNA

■ **Wiejski Ośrodek Kultury** - Gminna Biblioteka Publiczna, Dłubacze 173B. Tel. 18 26 240 78  
● **14.11, 17.00 SPOTKANIE JUBILEUSZOWE**: 75 lat Gminnej Biblioteki Publicznej w Ochotnicy Dolnej, w programie: wręczenie nagród zwycięzcom konkursów na najładniejszy plakat i najlepsze opowiadania, koncert zespołu CorNatura  
● **16.11, 19.00 EJ BABY, PIYKNE PYTOMY PRZYJDZIE NA SKUBACKI** - impreza kulturalna na podsumowującą zadanie publiczne „Puch i pizre - ochotnickie skubacki” realizowane przez Koło Gospodyń Wiejskich „Gorczyńskie Babki”. Będzie gościna i muzyka, do tańca przegrywać będą „Wstoncecki” i zespół muzyczny SKAJ. Panowie również mile widziani, żeby było z kim pośpiewać i pończyć

## KROŚCIENKO N.D.

■ **Hala sportowa przy SP nr 2**, ul. Białą Potok 1  
● **21.11, 9.30 MEMORIAŁ ZDZISŁAWA SOLIOWY I EDWARDA KORDASA W SZACHACH**. 7 rund, 10” + 5”. Turniej dla uczniów szkół podstawowych oraz średnich

## JAWORKI

■ **Muzyczna Owcarnia**, ul. Biała Woda 13, 18 262 22 66, 530 434 883  
● **15.11, 20.00 KONCERT**: Ostatni Dzień Lata  
● **16.11, 20.00 KONCERT**: Maciej Lipina & ŚCIGANI

## MAKÓW PODHALAŃSKI

■ **Miejska Biblioteka Publiczna**. Galeria Paczowska, ul. Kościuszk 5  
● **14.11, 18.00 WERNISAŻ WYSTAWY** „Oko na... Maków”. Fotografie Bartosza Kawuli  
■ **Makowskie Centrum Kultury**, ul. 3 Maja 51  
● **18.11 KONCERT EDUKACYJNY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY - MUZYKOTEKA MŁODEGO CZŁOWIEKA**: 9.00 przedszkola oraz uczniowie klas I-III, 11.00 uczniowie klas IV-VIII  
● **20.11, 18.00 SEANS FILMOWY**: Delikwenci

## RABKA-ZDRÓJ

■ **Willa „Anioł”**, ul. Parkowa 5. Galeria pod Aniołem  
● **18.11, 16.00 JUBILEUSZ CHÓRU CANTABILE**. Koncert jubileuszowy z okazji 15-lecia chóru

## MSZANA DOLNA

■ **Zespół Placówek Oświatowych (Szkoła Podstawowa nr 2)**, ul. Rynek 21  
● **16-17.11, 8.00-12.00 XII ZBIÓRKA KRWI** organizowana przez Ochotniczą Straż Pożarną w Mszanie Dolnej

## ZAWOJA

■ **Babogórskie Centrum Kultury i Gminna Biblioteka Publiczna**, Zawoja Centrum, tel. 33 877 50 66  
● **14.11, 10.00 KINO SENIORA**  
● **15.11, LEGO KIDS**: 16.00 I grupa, 17.15 II grupa/zapisy  
● **16.11, 10.00 KLUB SZACHOWY W BIBLIOTECE**  
● **16.11, 13.30 PLANSZÓWKI W BIBLIOTECE**  
● **20.11, 16.00 NA BACZNOŚĆ**. Warsztaty krochmalenia tkanin w ramach projektu „Babce kapce, tacie gacie”/zapisy do 18.11  
● **21.11, 16.00 JAK SIĘ DOWNI CHODZOWAŁO**. Wernisaż wystawy haftów babogórskich, prelekcja o babogórskim stroju w ramach projektu „Babce kapce, tacie gacie”

## SUCHA BESKIDZKA

■ **Centrum Kultury i Filmu im. Billy'ego Wildera**. Galeria „Pół zartem, pół serio”. Wystawa czasowa: SUCHA W OBIEKTYWIE. Fotografie (do 30.11).  
● **15.11, 18.00 KONCERT** zespołu Raz Dwa Trzy  
● **16.11, 12.00 WARSZTATY KULINARNE** dla dzieci w wieku 3-12 lat wraz z rodzicami/zapisy  
■ **Stadion miejski**  
● **16.11 CYKL ZAWODÓW PRZEŁAJOWYCH „RUSZ SIĘ!”**: od 10.00 biuro zawodów, 12.30 bieg główny - 3000 m roczniki 2006 i starsi, 13.00-14.15 300 m roczniki 2015 i młodszy, 600 m roczniki 2013-2014, 600 m roczniki 2011-2012, 1000 m roczniki 2009-2010, 1500 m roczniki 2007-2008, 14.15 sztafeta rodzinna 3x200 m



## muzea i zabytki

## ZAKOPANE

■ **Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego**, ul. Krupówki 10, gmach główny. CZYNNIE: poniedziałek-środa 12-20, w pozostałe dni 10-18. muzeumtatrzańskie.pl. Gmach muzeum to cenny zabytek architektury w stylu zakopiańskim, zbudowany w latach 1913-1922 wg planów St. Witkiewicza (elewacja) i Fr. Mączyńskiego (projekt techniczny).  
■ **Muzeum Kornela Makuszyńskiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Tetmajera 15, 18 2012263. CZYNNIE: wt.-pt. 9-17, sob. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem filii). Muzeum biograficzne - literackie w villi „Opolanka”.  
■ **Muzeum Stylu Zakopiańskiego - Inspiracje im. Marii i Bronisława Dembowskich - Chałupa Gąsieniców Sobczaków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Droga do Rójów 6. CZYNNIE: wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Chałupa położona nieopodal słynnej zabytkowej zabudowy ul. Kościeliskiej, to jeden z najcenniejszych zabytków budownictwa ludowego w Zakopanem.  
■ **Zespół Dworsko-Parkowy**, Kuźnice 1. Wystawa czasowa: „ZAMOYSCY - SPICHLERZ WARTOŚCI” w stulecie śmierci hrabiego Władysława Zamoyskiego, który został ogłoszony Patronem Roku 2024, opowieść o jego życiu i wartościach, którymi się kierował tworząc niezliczone dzieła dla ochrony Tatr i rozwoju Zakopanego (31.12).  
■ **Muzeum Karola Szymanowskiego w willi „Atma”**, ul. Kasprusie 19. CZYNNIE: wt. (dzień bezpłatnego wstępu) i sob. 10-17, śr.-pt. i niedz. 10-16, codz. 13-13.30 przerwa techniczna. Ekspozycja: Informacje o życiu i twórczości kompozytora, zachowane po nim rzeczy osobiste, rekonstrukcja gabinetu.  
■ **Cmentarz na Pęksowym Brzyzku i kościół**, ul. Kościeliska. Na zakopiańskim starym cmentarzu spoczywa m.in. pierwszy proboszcz zakopiański ks. Józef Stolarczyk, muzyk Jan Krzeptowski Sabała, pisarz Kornel Makuszyński.

■ **Muzeum Harcerskie im. Olgi i Andrzeja Małkowskich**, willa Czerwony Dwór, ul. Kasprusie 27, CZYNNIE: soboty 10-16. W innych terminach i godz. tel. 608 438 794.

## CHOCHOŁÓW

■ **Zagroda Bafiów. Muzeum Powstania Chochołowskiego** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Chochołów 75. **NIECZYNNNA DO ODWOŁANIA**. W zabytkowej chałupie należącej niegdyś do zamożnego gospodarza Jana Bafia.

## ORAWKA

■ **Kościół św. Jana Chrzciciela**. Najstarszy kościół katolicki na Górnej Orawie. Parafiaorawka.pl. CZYNNY - zwiedzanie tylko z przewodnikiem: sob. 9.30-17.30, niedz. 11.30-16, w pozostałym czasie możliwe w grupach powyżej 15 osób po wcześniejszym (przynajmniej jednodniowym) zgłoszeniu: 691 204 504, orawka.kosciol@gmail.com.

## NOWY TARG

■ **Muzeum Podhalańskie im. Czesława Pajerskiego**, Rynek - ratusz (I p.), 18 26 67776. CZYNNIE: pon. 10-18 (bezpłatne zwiedzanie wystaw stałych), wt.-pt. 9-17, sob. 9-14, facebook.com/muzeum.podhalanskie. Wystawy stałe ze zbiorów muzeum: „Nowy Targ na przełomie XIX i XX wieku, miasto którego już nie ma” i „Jan Paweł II - Miasto Nowy Targ: przeszłość i obecność”. Wystawa czasowa: ECCE HOMO - OSOBA I TWARZ. RODZINA KUPCÓW Z PORONINA. Malarstwo dra Artura Kapturkiego.  
■ **Budynek Wieży Wodnej**, obok dworca kolejowego, ul. Kolejowa 164. Wstęp wolny. Ekspozycja poświęcona historii linii kolejowej Nowy Targ - Królewiany. CZYNNY: pn.-pt. 8-16.  
■ **Izba Pamięci Zimnej Wojny i Komunizmu „Izwis”**, Urząd Miasta, ul. Krzywa 1. **Kontakt z oprowadzającym**: 18 26 112 78, 795 591 442.

## ŁOPUSZNA

■ **Dwór w Łopusznej** (Oddz. M. Tatrzańskiego). **NIECZYNNY**. Dawna siedziba szlacheckich rodzin Lisickich, Tetmajerów i Lgockich. Dwór wybudował ok. 1790 r. Romuald Lisicki, konfederat barski.  
■ **Izba Pamięci ks. prof. Józefa Tischnera** przy GOK-u. CZYNNNA: wt.-pt. 10-17, sob. 10-16. Ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem.

## CZARNA GÓRA

■ **Zagroda Korkoszków** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Za Górą 86. CZYNNNA: środa-niedziela 10-16, poniedziałek-wtorek nieczynna. Ubogie gospodarstwo spiskie. Zagrodę Sołtysów wybudował w 1861 r. pradiad ostatniego właściciela, Jakuba Sołtysa.

## JURGÓW

■ **Zagroda Sołtysów** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Jurgów 215. CZYNNNA: środa-niedziela 10-16, poniedziałek-wtorek nieczynna. Ubogie gospodarstwo spiskie. Zagrodę Sołtysów wybudował w 1861 r. pradiad ostatniego właściciela, Jakuba Sołtysa.

## NIEDZICA

■ **Muzeum - Zespół Zamkowy w Niedzicy**, Stowarzyszenie Historyków Sztuki, tel./fax 18 26 29 480, 26 29 489, 26 29 473, zamekniedzica.pl. CZYNNIE: wtorek-niedziela 9-16 (ostatnie wejście 15.30), poniedziałek - nieczynne. Zachowany historyczny układ i charakter obiektu. We wnętrzach: meble, obrazy, bielizny z XVII-XX w., grafiki i fotografie z XIX-XX w. oraz przedmioty z badań archeologicznych.  
■ **Wozownia**. CZYNNNA. Pawilon w pobliżu zamku. Ekspozycja zabytkowych pojazdów konnych z lat 1900-1939.

## CZORSZTYN

■ **Zamek Czorsztyn**. Zachowane i częściowo utracone ruiny zamku średniego i późnego, renesansowa Baszta Baranowskiego i Zieleniec. Wystawa o historii zamku i starostwa czorsztyńskiego, niewielkie lapidarium. CZYNNY: wtorek-niedziela 10-15, poniedziałek - nieczynny.

## ZUBRZYCA GÓRNA

■ **Muzeum-Orawski Park Etnograficzny**. CZYNNIE: codziennie 9-15 (poniedziałek jest dniem bezpłatnym, możliwe jest zwiedzanie bez wnetrz). Ekspozycje obrazują życie różnych warstw społecznych na Orawie na przestrzeni XVIII-XX w., wiejskie zakłady przemysłowe: olejarnię, folusz, tartak i kuźnię. Kościół pw. Matki Boskiej Śnieżnej. Wystawa czasowa: DWÓR MONIAKÓW. W 420. rocznicę powstania pierwszych zrębów jednej z najstarszych sadzby na Podtatrzu” (plebania z Podwilka).

## SIDZINA

■ **Park Etnograficzny**. W górnej części Sidziny - Bińkównce. Ekspozycje związane z historią i etnografią regionu. CZYNNY: rezerwacja odwiedzin: 501597208, skansensidzina@interia.pl.

## RABKA-ZDRÓJ

■ **Kościółek Muzeum im. Władysława Orkana**, ul. Sądecka 6, 18 2676747, muzeum-orkana.pl. CZYNNIE: 9-16 (w poniedziałki zamknięte). Drewniany kościół pw. św. Marii Magdaleny to jeden z ciekawszych zabytków Rabki. Ekspozycja muzealna: garncarstwo, pasterstwo, strój i dawna rzeźba ludowa. Wystawa czasowa: SACRUM HERBARIUM. ŚWIĘTY ZIELNIK.  
■ **Muzeum Górali i Zbojników** - Muzeum Gorczańskie Jana Fudali, ul. Sądecka 4. CZYNNIE: niestandardowe godziny - tel.: 795 222 925, muzeum-zbojnikow.pl. Muzeum interaktywne w chałupie góralskiej wpisanej do rejestru zabytków, z unikalnymi kasetonami. Malarstwo na szkle Jana Fudali, mini skansen, szlak humoru góralskiego Zygmunta Pytki.

## PORĘBA WIELKA

■ **Orkanówka - Muzeum Biograficzne Władysława Orkana**. CZYNNIE: wt.-pt. 9-17. 608 731 557. Wiele przedmiotów należących do pisarza i jego rodziny. W pobliżu domu znajdują się oryginalne zabudowania gospodarcze tzw. wironki i boisko.

## CHĄBÓWKA

■ **Skansen taboru kolejowego w Chąbówce**. Skansenchabowka.pl. CZYNNIE: w dni robocze 8-15, w soboty, niedziele i święta 8-15. Ekspozycja: parowozy, lokomotywy elektryczne i spalinowe, wagonny oraz tabor specjalny taki jak żurawie, plugi śnieżne itp.

## SZLACHTOWA

■ **Muzeum Pienińskie im. Józefa Szalaya**, ul. Łemkowska 37, 18 262 22 58, CZYNNIE: wtorek-niedziela 10-16 (ostatnie wejście na ekspozycję 15.15), poniedziałek - nieczynne. Ekspozycja prowadzi szlakiem przeszłości regionu pienińskiego. Wystawy stałe: „Pierwsza kolekcja Muzeum Pienińskiego” i „Cennek - legenda polskiego kajakarstwa”.

## ZAWOJA

■ **Skansen - Zespół Budownictwa Drewnianego im. Józefa Żaka**, Zawoja 155, 33 877 50 66. Najstarszym i najcenniejszym budynkiem w skansenie jest „kurna chałupa” z 1840 r. W skansenie odbywają się zajęcia, warsztaty i gry edukacyjne - stałe i sezonowo. CZYNNY: tylko rezerwacje grupowe, terminy ustalane telefonicznie 603 992 010.

## SUCHA BESKIDZKA

■ **Muzeum Miejskie - Zamek**. CZYNNIE: wtorek-sobota 9-16 (ostatnie wejście 40 min. przed zamknięciem), niedziela i poniedziałek - nieczynne. 33 874-26-05, muzeum@sucha-beskidzka.pl. **Wystawy stałe**: 1. Najstarsze osadnictwo w Dolinie Skawy, 2. wystawa ze zbiorów Marii i Emila Żegadłowiczów: Miłość do człowieka - miłość do sztuki - miłość do natury, 3. malarstwo nowożytne i broń myśliwska z Kolekcji Habsburskiej, 4. Sucha na starej fotografii. **Galeria Sztuki - Zamek**.



## ośrodki edukacji

## ZAKOPANE

■ **Centrum Edukacji Przyrodniczej TPN**, ul. Chałubińskiego 42a, 18 20 23 312, cep@tpn.pl. CZYNNIE: pon.-sob., 8-15, ostatnie wejście o godz. 14. Rezerwacja bezpłatnych wejść: www.biletcep.tpn.pl. Spacer edukacyjny, makieta Tatr i inne.

## CHOCHOŁÓW

■ **Centrum Promocji i Ochrony Torfowisk**, Chochołów 40, tel. 18 265 78 12, muzeumplsk.eu. CZYNNIE: wt.-sob. 9-18; grupowe wejścia: 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30. Ekspozycja multimedialna. Wystawa czasowa: KOŚCI. Ekspozycja prezentuje głównie efekt pracy kolekcjonerskiej Działu Przyrody Muzeum Tatrzańskiego im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem na przełomie ostatnich kilku lat, oraz pojedyncze zabytkowe obiekty pochodzące z końca XIX i początku XX wieku.

## KROŚCIENKO N.D.

■ **Budynek dyrektora PPN**, ul. Jagiellońska 107 B. Parking dla zwiedzających. CZYNNY: wt.-sob. 8-16. Wystawa przyrodnicza: makiety, model lasu naturalnej wielkości, ekspozycje geologiczne oraz słynna złamana gałąź reliktovej sosny z Sokolicy.



## galerie

## ZAKOPANE

■ **Galeria Władysława Hasióra** (Oddz. M. Tatrzańskiego), ul. Jagiellońska 18b. CZYNNNA: wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Autorska galeria prac artysty. Znalazły tu swoje miejsce sławne sztandary, kompozycje przestrzenne i rzeźby, tworzone z różnorodnych materiałów. Wystawa czasowa: CHMUR DRAPACZE. ANNA SCHUMACHER. MALARSTWO I LITOGRAFIA (do 1.12).  
■ **Galeria Sztuki na Koziańcu** (Oddz. M. Tatrzańskiego), Droga na Kozinieć 8. Siedziba naukowo-administracyjna Muzeum Tatrzańskiego pon.-pt. 8-16, Galeria Kobięćców Wschodnich - otwarcie wkrótce, biblioteka i archiwum fotograficzne wt.-pt. 8-15, archiwum naukowe wt.-pt. 8-14. Muzeum prosi o ustalanie terminów kwerend mailowo lub telefonicznie.  
■ **Willi Czerwony Dwór - Centrum Kultury Rodzimej**, ul. Kasprusie 27. CZYNNNA: pn.-sob. 10-17 (oprócz środy). Malarstwo na szkle zakopiańskich artystów - wystawa stała, Galeria Sztuki Ludowej. Wystawa czasowa: SZAFIROWE SAKRUM GRAZYNY MARUSARZ.  
■ **Galeria ART-PARK**, TCK „Jutrzenka”, ul. Grunwaldzka 3.  
■ **Galeria Stacja Kultura Zakopane - Zakopiańskie Centrum Kultury**, ul. Chramcówki 35, tel. 18 26 370 79. CZYNNNA: pon.-pt. 12.00-16.00. Wystawa czasowa: TRADYCJE I ZWYCZAJE RUMUNII (do 3.01.25).  
■ **Galeria Sztuki Współczesnej „YAM”**, ul. Krupówki 63, 18 2066984.  
■ **Galeria „Pod Makiem”**, Pasaż Handlowy, ul. Krupówki 29/11L, 18 20 12044. Prace Wójcika, Fortuny, Karaska, Wątor, Popowicz, Kowalczyk, Kłosowskiego i inne, oraz rzeźbiel.

■ **Salon Sztuki PRU-ART**, ul. Krupówki 69.

## NOWY TARG

■ **Małopolskie Biuro Wystaw Artystycznych Galeria „Jatki”**, ul. Kościuszk 4, 18 2669482. CZYNNNA: pon.-pt. 10-17, sob. 10-14. Ostatnie wejście 15 minut przed zamknięciem. Wystawa czasowa: MAPATESTA - POSZUKIWANIA. Prace rodziny Cukrów z Zakopanego (do 30.11).

## RABKA-ZDRÓJ

■ **Galeria MOK „Pod Lilianną”**, ul. Nowy Świat 1, 18 267 66 26. W jednej z najstarszych rabczańskich willi „Lilianna” (1880 r.) mieści się galeria twórców ludowych, którzy zapraszają na wystawę i warsztaty.  
■ **Galeria Pogotowie Sztuki**, ul. Orkana 20

## SZCZAWNICA

■ **Galeria Pijalni Wód Mineralnych**, plac Dietla, szczawnica-galeria.pl. Ekspozycja przybliża ponad 200-letnią historię Uzdrowiska oraz historię rodu Stadnickich. CZYNNNA: wt.-niedz. 9-17.  
■ **Mała Galeria - Eglander Caffé**, ul. Zdrojowa 1  
■ **Galeria „Krzywa Jabłonka”**, ul. Pienińska 4, krzywajablonka.pl. Sztuka artystów pienińskich. Kontakt: 608 154 522

## ZAWOJA

■ **Galeria na Uciechce**, Zawoja 1008, naucieche.pl. CZYNNNA pn.-sob. 9-16. Kontakt: 696 818 211



## galerie autorskie

## ZAKOPANE

■ **Galeria Antoniego Rząsy**, ul. Bogdańskiego 16 (codz. po umówieniu: 182066969, 695482204). Czynnna od lipca 1976 r. Po śmierci artysty w 1980 r., prowadzi ją syn, rzeźbiarz Marcin Rząsa.  
■ **Galeria Rzeźby Jerzego Popielaka**, ul. Dr. do Walczaków 19 (pon.-pt. 13-17).  
■ **Galeria Grzegorza Pecucha** - rzeźba, ul. Kasprzowicza 31a, pecuch.art.pl (pon.-pt. 13-16).  
■ **Galeria malarstwa Rudolfa Krzyżaka**, ul. Krupówki 35a (codz. 12-19).  
■ **Galeria autorska Arkadiusza Walocha**, ul. Kościuszk 12 (pon., śr., czw. 16-18).  
■ **Galeria Anny i Eugeniusza Boguckich** - malarstwo na szkle, rzeźba w drewnie, ul. Smrekowa 11 (codz. 10-13, 15-18, w innych terminach: 18 20 142 74).  
■ **Galeria Marii i Jerzego Gruszczyńskich**, ul. Skibówki 26, 18 20 634-34  
■ **Orski Gallery, galeria autorska Ryszarda Orskiego**, ul. Broniewskiego 4, 18 20 17 171  
■ **Izba Twórcza Adama Doleżuchowicza** - rzeźba, szachy regionalne, świątki, malarstwo na szkle, ul. Za Strugiem 30a (pon., śr., pt. 10-15)  
■ **Galeria „Seba”**, malarstwo, rzeźba Sebastian Króliszewskiego, ul. Tetmajera 7c (pon.-sob. 10-17)  
■ **Galeria Autorska Lidii Rosińskiej**, Kościeliska 31D. Wt.-śr., sob.-niedz. 15-19. Ceramika, rysunek, malarstwo.  
■ **Galeria malarstwa Ryszarda Budnika**, ul. Zamoyskiego 3a, codziennie 10-18, 601 413 605.  
■ **Galeria Kenara**, Sobczakowka 9, codziennie po umówieniu: 1820 152 47  
■ **Galeria AWA**, ul. Kościuszk 12. Pon., śr., czw. godz. 16-18  
■ **Galeria SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ Géraldine - DIGITAL ART i André Kaetzli - ART NOK-TURN**, ul. Paryskich 15 - Hotel Paryski, codziennie 12-20.

## GRONKÓW

■ **„Ozwa”** - galeria autorska Beaty Zalot. Pasterze i ceramika. Gronków 317. www.pasterze.pl

## OSTROWSKO

■ **Autorska galeria malarstwa Mariana Gro-mady**, ul. S. Brylewskiego 5. Po uzgodnieniu: 697 700 969.

# Czarny weekend na drogach

To był nadzwyczaj niebezpieczny weekend na podhalańskich drogach. Tylko w powiecie tatrzańskim w wypadkach rannych zostało 13 osób.

**A**pelujemy do kierowców o ostrożność i dostosowanie prędkości do warunków panujących na drodze - ostrzega asp. sztab. Roman Wieczorek, rzecz-

nik prasowy zakopiańskiej policji. - Nawet jeśli nie ma śniegu, to drogi są śliskie. W nocy i nad ranem w wielu miejscach występują oblodzenia. O tej porze roku powinniśmy koniecznie jeździć na zimowych oponach.

Niestety, w czasie minionego weekendu wielu kierowców zapomniało o tych zasadach. Wszystkie zaczęło się w niedzielny poranek w Białce Tatrzańskiej. Tam na śliskiej drodze w ciągu zaledwie kilku minut doszło do trzech kolizji, w których brało udział 11

aut. Dwie osoby trafiły do szpitala.

Najpoważniejszy wypadek wydarzył się na Cyrhli w Zakopanem w niedzielny wieczór. Tam na zakręcie drogi czołowo zderzyły się dwa auta. Jedno z nich zawisło nad skarpą. W sumie rannych zostało siedem osób osób, w tym dwie ciężko. Na szczęście żadna z nich nie odniosła obrażeń zagrażających życiu.

- Udało się szybko skoordynować akcję ratunkową. Na miejscu zadysonowali sześć karettek. Cztery systemowe, w tym trzy

z Zakopanego, jedną z Nowego Targu oraz dwie transportowe. Ranne osoby trafiły do szpitali w Zakopanem i Nowym Targu - relacjonuje Paweł Mickowski, koordynator Zespołów Ratownictwa Medycznego w Szpitalu Powiatowym im. dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem.

Niemal w tym samym czasie w Białce Tatrzańskiej zderzyły się dwa auta. W tym wypadku ranna została jedna osoba. Kierowcy obu samochodów byli trzeźwi. Policjanci ustalają, kto był winny spowodowania wypadku.

W poniedziałek w Małym Cichem w wypadku ciągnika ranne zostały trzy kolejne osoby.

Kierowcy najwyraźniej zapomnieli, że mamy już jesień, ujemne temperatury i nawet jeśli nie pada śnieg, drogi mogą być śliskie. W weekend na Podhalę przyjechało też wielu turystów na letnich oponach. - Opony zimowe powinniśmy zakładać już kiedy temperatura powietrza spadnie poniżej 7 st. C. Zimówka posiada inną mieszankę gumy. Zupełnie inna

jest też jej budowa. Opona zimą posiada bardziej agresywny bieżnik, więcej nacięć, co powoduje lepszą przyczepność do śniegu i lodu - zaznacza Piotr Dukaric z jednego z serwisów samochodowych w Zakopanem.

Zaleca się, aby używać opon nie dłużej niż cztery lata. Wszystkie zależy też od producenta, jakości gumy użytej do produkcji.

- W naszych warunkach nie powinniśmy jeździć na oponach całorocznych. Większość krajów Unii Europejskiej zabrania ich używania. Chodzi o nasze bezpieczeństwo. Za jazdę na oponach letnich lub całorocznych grożą wysokie mandaty, a nawet zakazy dalszej jazdy - dodaje Piotr Dukaric.

pp

dokończenie ze str. 1

## Przychodnia w likwidacji

Wójt przedstawiła negatywną opinię związku zawodowego OPZZ dotyczącą likwidacji SP ZOZ. Kolejny związek nie zajął stanowiska. Związkowa Solidarność z Małopolski nie zgłosiła do likwidacji żadnych uwag. Radni na sesji jednogłośnie odrzucili negatywne stanowisko OPZZ.

Rada społeczna SP ZOZ, na której czele stoi wójt Anita Żegleń, stwierdziła, że likwidacja jest konieczna. Argumentacja za taką decyzją to zmniejszająca się liczba pacjentów, pogarszający się stan budynku i przesłanki ekonomiczne. Przychodnia przynosi coraz większe straty.

Jacek Śliwa, dyrektor przychodni, stwierdził, że zakres bezpłatnych usług medycznych po reorganizacji się nie zmieni. W Zę-

bie przychodnia nie zmieni miejsca, nowa lokalizacja będzie tylko w Poroninie. Jakość oferowanych bezpłatnych usług ma się zwiększyć.

Małgorzata Brzegowa ze związku zawodowego w SP ZOZ była przeciwna likwidacji. Pytała, czy nie ma konfliktu interesów, skoro wójt brała udział w otwarciu prywatnej przychodni, która może przejąć pacjentów. - Czy po likwidacji pani wójt będzie miała wpływ na sektor prywatny? - pytała Małgorzata Brzegowa. Mówiła o szukaniu innego rozwiązania. Apelowwała do radnych o brak zgody na likwidację placówki.

Wójt Anita Żegleń odpowiedziała, że nie ma żadnego konfliktu interesów. W otwarciu placówki brała udział, tak jak w innych tego

typu uroczystościach. - Gdy ktoś nie ma argumentów merytorycznych, używa personalnych - skomentowała. Broniąc pomysłu reorganizacji służby zdrowia, podawała liczby pokazujące, że w południowej Małopolsce większość przychodni jest niepublicznych i świadczy one wysokiej jakości usługi medyczne w ramach kontraktu z NFZ, czyli bezpłatnie.

Agata Kaczmarczyk, szefowa Związku Zawodowego Pielęgniarek w Małopolsce, mówiła, że nie chodzi o reorganizację, ale likwidację SP ZOZ. Stwierdziła, że pacjenci stracą opiekę części pielęgniarek, lekarzy, którzy odejdą do innych ośrodków medycznych, już mają oferty pracy.

Stanisław Bafia z rady społecznej SP ZOZ apelował, aby od-

być kolejne spotkania w tej sprawie, nie likwidować placówki. Dodał, że chodzi o ponad 5500 pacjentów, którzy gdyby byli niezadowoleni z działań ośrodka, odeszliby z niego. Podkreślił też, że w Zębie na zebraniu niemal wszyscy obecni sprzeciwili się likwidacji.

Mieszkancka Anna Dominiak apelowała o to, aby szukać innych rozwiązań. Dała przykład pacjentki, która nie mogła - jej zdaniem - znaleźć pomocy w prywatnej przychodni. Zaaapelowała do radnych o głosowanie przeciwko likwidacji.

Józefa Chromik z Federacji Obrony Podhala chwaliła Anitę Żegleń i popierała decyzję o likwidacji ośrodka.

Radny Wojciech Pawlikowski stwierdził, że to najlepszy mo-

ment na reorganizację służby zdrowia. Radna Renata Stoch z Zębu mówiła, że w jej miejscowości pojawiają się głosy przeciwko likwidacji, ale są i wypowiedzi popierające ten plan. Radny Maciej Rybka dodał, że to trudna decyzja, ale radni nie muszą być lubiani. Stwierdził, że trzeba brać pod uwagę dobro pacjentów, personelu, ale także pamiętać o potrzebie powstania żłobka.

Przewodniczący Adam Pawlikowski podsumował dyskusję mówiąc, że budynek ośrodka w Poroninie jest w tak złym stanie, że nie da się go remontować, trzeba byłoby go zburzyć i wybudować od nowa. - Najważniejsze jest dobro pacjentów - stwierdził.

W głosowaniu radni podjęli decyzję o likwidacji SP ZOZ. 12

radnych było za likwidacją, jedna radna (Renata Stoch) wstrzymała się od głosu.

Po głosowaniu rozmawialiśmy z mieszkańcami Poronina i Zębu. Są oni podzieleni w tej sprawie. - Jeśli budynek w Poroninie do niczego się nie nadawał, to można było chociaż zostawić publiczną przychodnię w Zębie. Starsi ludzie, którzy w dużej części korzystają z przychodni, boją się zmian. To nie idzie w dobrym kierunku, radni powinni reprezentować mieszkańców, a nie tylko przyklaskiwać wszystkiemu, co wójt wymyśli - twierdzi jeden z mieszkańców.

- To bardzo dobra decyzja. Ten budynek w Poroninie nie spełniał standardów. W Zakopanem wszystkie przychodnie są prywatne i jakoś nikt nie narzeka, wszyscy mają dostęp do bezpłatnej służby zdrowia - twierdzi mieszkanka Poronina, popierająca reorganizację.

Paweł Pełka

REKLAMA

**ZAK-COP**  
**OCHRONA**

Monitoring Konwoje  
Ochrona fizyczna

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

**APARATY SŁUCHOWE**

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13  
Zakopane, ul. Sienkiewicza 3b

Tel./fax (018) 264 64 39

**CLI**  
SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokola 16

**KASY FISKALNE ONLINE**  
SERWIS • SPRZEDAŻ

sklep.cli.pl  
tel: 18 266 40 05

OPROGRAMOWANIE DLA FIRM

**tatrynet**  
internet service provider

34-500 Zakopane  
ul. Chałubińskiego 5A  
tel. 18 20 140 46  
e-mail: info@tatrynet.pl

**SZYBKOTANIO**  
**BEZPIECZNIE**

INTER RADIO TAXI  
**196-21**  
18 20 142-32  
ZAKOPANE

**POLSKI FM**  
92.7FM CHICAGO

**RADIO NUMER 1**  
NA KAŻDĄ PORĘ ROKU!

7 DNI W TYGODNIU OD 5.00 RANO DO 7.00 WIECZOREM!  
NON-STOP W INTERNECIE!

WWW.WIECZERNERADIO.COM | WWW.POLSKIFM.COM | WWW.POLSKIFM.PL

**Zapraszam na słoneczne wakacje na Florydzie**

Maria Lassak, St. Petersburg  
+1 773-720-1403

21 marca - 20 kwietnia



BARAN

Nareszcie możesz poczuć się jak ryba w wodzie. Sprawy zawodowe zaczną przybierać korzystny dla ciebie obrót, nowe przedsięwzięcia, których tak się obawiałeś, teraz okazują się dziecinne proste. Masz szansę wiele osiągnąć, wystarczy odrobina ryzyka.



BYK

Pragmatyczne podejście do kwestii zawodowych pozwoli ci uniknąć przykrych niespodzianek. Chłodna kalkulacja i racjonalne podejście sprawią, że twoja pozycja w pracy zostanie ugruntowana. Jeśli uda ci się doprowadzić rozpoczęte projekty do końca, czeka cię pochwała.



BLIZNIĘTA

Poczucie spełnienia może sprawić, że osiądziesz na laurach. Nie powinienes zaniedbywać spraw zawodowych, trzymaj rękę na pulsie, inaczej zaprzepaszczysz swój rozwój. Zapragniesz zmian w życiu osobistym, bądź jednak rozważny i ostrożny. Powodzenia!



RAK

Wchodzisz w okres intensywnej pracy, napięta atmosfera raczej nie sprzyja twórczemu myśleniu, warto więc nieco się zdystansować. Nie obwiniaj się za każde niepowodzenie. Konieczne odpocznij i zacznij dostrzegać wreszcie także jasne strony życia.



LEW

W pracy zachowaj raczej dystans, nie podejmuj teraz pochopnych i nieprzemyślanych decyzji. Koszty ich konsekwencji mogą okazać się zbyt wielkie. Trudny okres raczej warto przeczekać. Nie doprowadzaj do konfliktowych sytuacji w najbliższym otoczeniu, ocieplaj atmosferę.



PANNA

Masz teraz doskonały czas, by zabłysnąć i wreszcie zrealizować plany. Swoją pracowitością, rzetelnością i uporem zdołasz przekuć słabości w sukcesy. Przy odrobinie szczęścia uda ci się zrealizować dawno odkładane przedsięwzięcie. Bądź jednak uważny, kontroluj sytuację.



WAGA

Przed tobą czas wytężonej pracy i odpowiedzialnych decyzji, nie wdawaj się w niepotrzebne i stresujące dywagacje, decyzje i tak musisz podejmować samodzielnie. Nie ulegaj naciskom otoczenia, odpowiedzialność spada tylko na twoją głowę, musisz wszystko przemyśleć.



SKORPION

W pracy będziesz negocjować, podejmować trudne decyzje, rozstrzygać spory. Rola mediatora nie należy do najwdzięczniejszych, ale sytuacja wymaga od ciebie natychmiastowej reakcji i podjęcia odpowiednich decyzji. Nie daj się ponieść emocjom, tylko spokój może ci pomóc.



STRZELEC

Najbliższe dni pełne będą nieoczekiwanych zwrotów akcji. Będziesz eksperymentować, zmagać się z nowymi sytuacjami, uczyć na nowo, podejmować ryzyko. Masz teraz wiatr w żaglach, stać cię na wiele, nie daj się zniechęcić, sparaliżować strachem.



KOZIOROŻEC

W domu powinienes trzymać teraz nerwy na wodzy, nie daj się ponieść emocjom, z każdej trudnej sytuacji jest jakieś wyjście. Nie musisz wszystkich przekonywać do swoich racji, zadbaj raczej o poprawę relacji z rodziną. W pracy również wykaz więcej spokoju, nic na siłę.



WODNIK

Twoja pewność siebie i konsekwencja w działaniu są godne pozazdroszczenia, ale i męczące dla otoczenia. Silnym atutem staje się dokładność i precyzja, współpracownicy mogą na ciebie zawsze liczyć. Postaw na rozwój, zdobywanie nowych umiejętności, przekwalifikowanie.



RYBY

Przed tobą wiele decyzji do podjęcia, w pracy bardziej współpracuj, niż zarządzaj. Warto czasem ustąpić dla dobra ogółu, uparte trwanie przy swoim zdaniu nie zawsze przynosi dobre rezultaty. Zadbaj o relaks i odnowę sił, będą ci już wkrótce potrzebne.

Pytia



## Książki

## Lekcje zmieniające życie

„Życie dzień po dniu otwiera przed nami okna nowych możliwości. Nasz los zależy ostatecznie od tego, co w związku z tym zrobimy”.

Robin Sharma, autor bestsellera „Klub 5 Rano. Szczęśliwy poranek zmienia wszystko”, to jeden z najwybitniejszych światowych ekspertów w dziedzinie rozwoju osobistego. Jego książki, w tym „Mnich, który sprzedał swoje ferrari”, „Manifest codziennego bohatera” i „Tęgo nie kupisz za pieniądze”, sprzedały się w dziesiątkach milionów egzemplarzy i zajmowały wysokie miejsca na listach bestsellerów na całym świecie. Robin jest dyrektorem generalnym Sharma Leadership International Inc., firmy szkoleniowej i coachingowej, która wspiera ludzi i organizacje w osiąganiu ambitnych celów. Z jego usług skorzystała dotąd między innymi: Nike, FedEx, Microsoft, Unilever, Expedia, HP, Starbucks, IBM Watson, Yale University oraz YPO.

Tytuł, który dziś dla was mamy - „Droga do wielkości. Jak być mistrzem w życiu i w pracy” - to kolejna pozycja na jego autorskiej liście i wademakum dla tych, którzy wierzą, że to, co niezwykle, tworzymy sami. Dla wszystkich, którzy chcą mieć realny wpływ na swoje życie oraz są przekonani, że każdy może mierzyć wysoko i osiągać ponadprzeciętne wyniki we wszelkich dziedzinach życia.

Jak to zrobić? Robin Sharma nie tyle daje w swojej książce jednoznaczne odpowiedzi, ile wskazuje drogę, którą powinniśmy obrać. Podzielił ją zatem na lekcje, które pomogą wam przekształcić życie dzięki m.in. odkrywaniu osobistych praktyk osób odnoszących sukcesy i zdobywaniu cennego doświadczenia dzięki tym, którzy opanowali narzędzia do osiągnięcia magicznego work-life-balance, czyli równowagi między pracą a życiem osobistym. Także dzięki podjęciu wyzwania bycia lepszą wersją siebie oraz rozwijaniu umiejętności, które pomogą odmienić życie.

Jedną z tych cennych lekcji dotyczy np. czytania książek. Jak wspomina Sharma, kiedy był jeszcze bardzo młody, ojciec powiedział mu: „Oszczę-



dziej na czynszu, oszczędzaj na jedzeniu, ale nigdy nie żałuj pieniędzy na dobrą książkę”. Dodaje tu: „To ważna myśl, która stale mi towarzyszy. Mój ojciec uważał, że wystarczy jeden pomysł z jednej książki, aby człowiek osiągnął zupełnie nowe wyżyny i zaczął pisać na świat w swoim dziale”. Dlatego w naszym domu było bardzo dużo książek, a ja poświęcam teraz na czytanie co najmniej godzinę dziennie. To nawyk, dzięki któremu stale się zmieniam”. To także, jak zauważa, jeden ze sposobów, by „nie wypaść z gry” i stale trzymać rękę na pulsie. Bo czytanie jest jak osobiste spotkanie z autorem książki, pozwala w trakcie lektury uszczknąć nieco z jego geniuszu. Zatem każdego dnia warto wygospodarować czas na dobrą lekturę. „Warto wypełniać umysł wielkimi i zachwycającymi pomysłami. Kto chce być liderem, ten koniecznie musi czytać”.

Nie inaczej może być z „Drogą do wielkości”. Skorzystajcie z geniuszu Robina Sharmy. Drogowskazy, które w swoich lekcjach zamieszcza, jeśli tylko obierzecie dzięki nim właściwy cel, pomogą wam na częstsze dokonywanie dobrych wyborów i zmianę swojego życia.



Od wydawnictwa KOMPANIA MEDIOWA mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 18.11 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule maila wpisać: Droga.

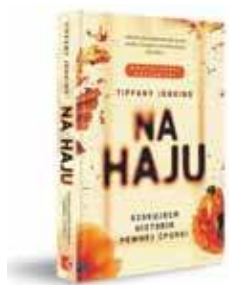
## Nigdy nie jest za późno

„Nie ma czegoś takiego jak przegrana sprawa. Nigdy nie jest za późno, aby zacząć od nowa. Iskierka nadziei w sercu człowieka może oświecić mu drogę ku nowemu przeznaczeniu”.

Tiffany Jenkins, autorka książki „Na haju. Szokująca historia pewnej ćpunki”, udało się wyjść z nałogu. Dziś prowadzi popularnego bloga „Juggling the Jenkins”, gdzie pisze o macierzyństwie, uzależnieniu, małżeństwie i życiu. Publikuje też w serwisach bluntmoms.com, themighy.com i thoughtcatalog.com oraz jeździ po Stanach Zjednoczonych z pogadankami na temat uzależnień i terapii odwykowej. Nim jednak doszła do tego momentu swojego życia, najpierw sięgnęła dna - uzależniła się od opioidów i trafiła do więzienia.

Śmierć matki, alkoholizm ojca, w zasadzie wiele czynników złożyło się na to, że sięgnęła po tabletki. Zaliczyła pierwszy odwyk i zdawało się, że wyszła na prostą. Miała chłopaka Eliota, dobrą pracę, w której awansowała, jednak z pewnością nie pomógł tu fakt, że jej współlokatorem był nałogowy palacz marihuany. W szufladzie w jego pokoju znalazła opioidy. Swojego demona, spod którego władzy tak ciężko było się wyrwać. Tyknęła jedną tabletkę, potem przyćpała z przyjaciółką. Co z tego, że wyznała prawdę Eliotowi i obiecała zerwać z nałogiem raz na zawsze? Co z tego, że on dał jej kolejną szansę i zamieszkał razem? Nic, nadal ćpała i maskowała przed nim swój problem. Ojciec i siostra odsunęli się od niej, powoli zbliżała się do dna. Zaczęła sprzedawać różne rzeczy, żeby tylko zdobyć kolejną dawkę, aż w końcu przeholowała. Jej chłopak był policjantem, a ona, pozorując włamanie do domu, ukradła mu trzy sztuki broń i sprzedała handlarzowi narkotyków. Policjne śledztwo zaprowadziło funkcjonariuszy po nitce do kłębka.

Tiffany została aresztowana i trafiła do więzienia, w którym spędziła łącznie sto dwadzieścia dni. Jak pisze:



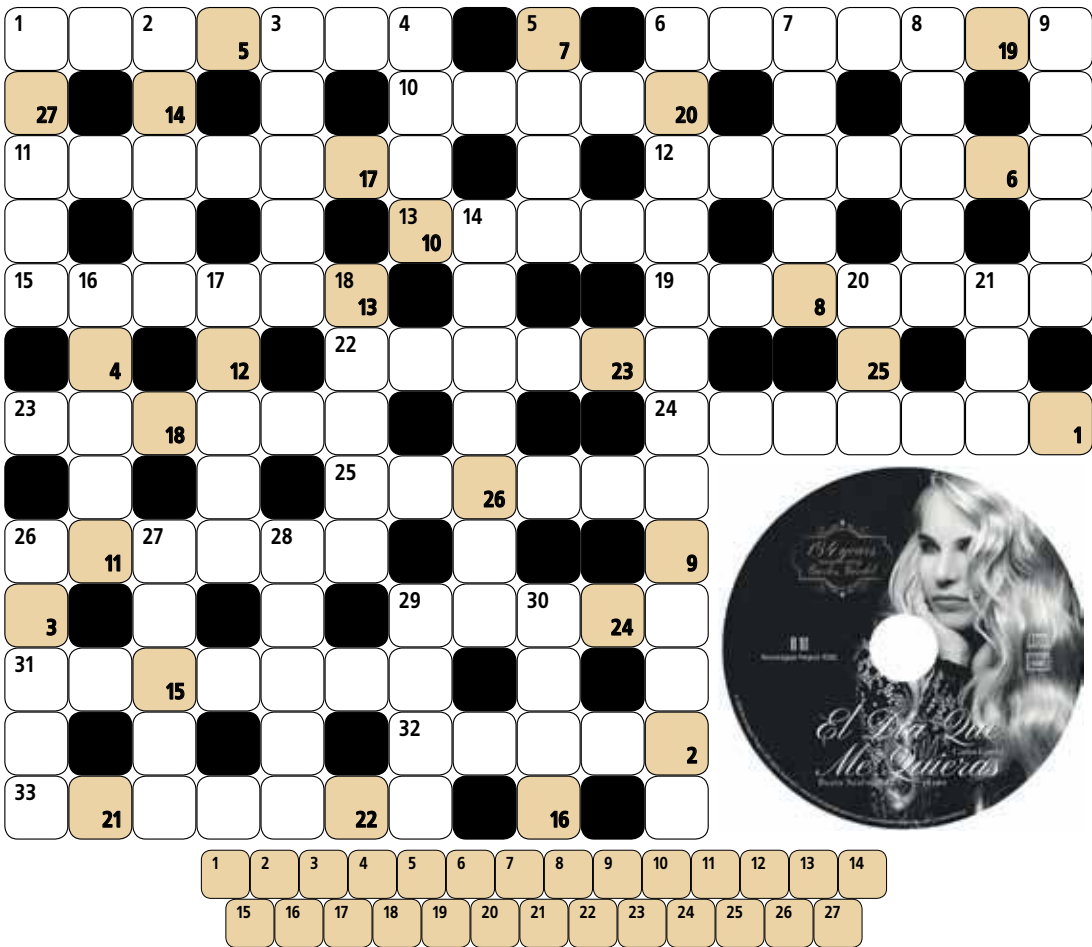
„(...) najgorsze było to, że za sytuację, w której się znalazłam nie mogłam winić nikogo prócz siebie. Kradłam, kłamalam, łamałam prawo, ćpałam i zrujnowałam sobie życie. To moja wina, że spałam z sobą wszystkie mosty i nie miałam nikogo, kogo mogłabym poprosić o pomoc. (...) Zdawałam sobie sprawę, że jestem tykającą bombą zegarową”. Tę bombę w końcu udało się rozbroić. Po wyjściu z więzienia Tiffany trafiła do ośrodka odwykowego i tam zaczęła się jej droga do nowego życia.

„Na haju” to szczerza opowieść o tym, jak narkotyki zniszczyły jej życie. Z jednej strony bezlitosna spowiedź, ale i intymna historia kobiety zmagającej się z chorobą, która w uniwersalny sposób pokazuje, że może to dotknąć każdego z nas. Bo, jak pisze Tiffany: „(...) uzależnienie to podstępny demon. Nie obchodzi go, z kim się spotykasz, kogo kochasz, czy masz dzieci, pracę i plany na życie. Nie dba o to, kim byłeś ani kim chcesz zostać. Podkraja się w najmniej oczekiwanym momencie, pochłania twoje myśli i całe twoje życie”. Jej udało się wyrwać, ale z powodu przedawkowania opioidów rocznie na świecie umiera 80 tysięcy osób.



Od wydawnictwa KOMPANIA MEDIOWA mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 18.11 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule maila wpisać: Na haju.

## KRZYŻÓWKA



**POZIOMO:** 1. patronka muzyki kościelnej 6. gigant 10. narzędzie chirurgiczne służące do łączenia brzegów rany 11. jednostka administracyjna w kościele katolickim 12. chodząca encyklopedia 13. D-dur lub C-moll 15. człowiek bardzo niski 19. znalazł schronienie w innym państwie 22. imię autora „Komu bije dzwon” 23. bębni w marszu 24. kruche, słone ciasteczko 25. końskie z podkową 26. matador 29. spis, wykaz 31. stan zachwyty, uniesienia 32. prymitywne nosze 33. huragan tropikalny.

**PIONOWO:** 1. ekscentrycznie ubrany 2. potocznie tchórz 3. Armstrong - były amerykański kolarz szosowy, dożyłotnio zdyskwalifikowany za doping 4. dokumentacja procesu 5. popielata papuga 6. obciążenie obywatela 7. Hill, brytyjski aktor komediiowy 8. pasiastra kuzynka konia 9. powiewa na nim flaga 14. drugie śniadanie ucznia 16. ogłoszenie w gazecie 17. rośliny lecznicze 18. kropelka smutku 20. bywa paniczny 21. można go dać do wody 26. król przed koronacją 27. handlarz kradzionym towarem 28. pogłębiarka rzeczna 29. król strzelców na Mundialu 1974 30. furia.

**HASŁO - PRZYSŁÓWIE WIETNAMSKIE** - z ponumerowanymi pól od 1 do 27 wraz z kuponem prosimy przysłać na adres: Tygodnik Podhalański, Zakopane, ul. Krupówki 54 lub mailem na adres: konkurs@24tp.pl (w tytule nr kuponu) w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę.

## Rozwiązanie krzyżówki nr 44/2024

Hasło: **OKO PRZYJACIELA JEST DOBRYM LUSTREM**

Nagrodę niespodziankę wylosowała pani **ZOFIA TRAGARZ** z Poronina. Gratulujemy! Prosimy o kontakt z biurem TP, ul. Krupówki 54 w terminie dwóch tygodni.

TYGODNIK Podhalański 46/2024 KUPON

## USG, RTG, EEG

### Zakopane

◆ **GABINET USG - LEK. MED. ANDRZEJ KLASIŃSKI** - specjalista rentgenolog. BADANIA USG JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, SUTKÓW, STAWÓW, DOPPLER. **UL. SIENKIEWICZA 3B**. Pon., wt., śr. i czw. 11-12. Tel. 504 108 602. (1/2)

◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA**, specj. rentgenolog. USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemniak u dzieci, piersi. Pon., śr., czw. od godz. 14 po uzgodnieniu telefonicznym: 608 610 101. **UL. SIENKIEWICZA 4A**. (2/Z)

◆ Badania USG jamy brzusznej, piersi, tarczycy, węzłów chłonnych, narządów mocznych (jądra, najdłuższa). **Lek. EWA SMOŁECKA**, specjalista radiolog, certyfikat PTUSG. Ul. Zborowskiego 4/6 - **GABINET CZYNNY**: pon., wt., śr. - rejestracja telefoniczna: 509 923 737. (124/Z)

### Krościenko

◆ **Lek. med. Wojciech Granowski**. USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG. Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

## INTERNA

### Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA** i **ENDOSKOPIA Specjalistyczna Poradnia Internistyczna**, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. www.gastromedzakopane.pl (10/Z)

### Nowy Targ

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata**, specjalista chorób wewnętrznych. N. Targ, ul. Krasińskiego 3, gabinet Cardim. Rej. 600 354 696, 516 618 111. Porady internistyczne i kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

## OKULISTYKA

### Zakopane

◆ **Lek. med. LUCYNA GALICA-JURECKA - OKULISTA, optometrysta PW**, ul. Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP). **ZAKŁAD OPTYCZNY** i rejestracja pacjentów w godz. 10-14 (pon., wt., śr., pt.), 16-18 (czw.). **LEKARZ PRZYJMUJE** po wcześniejszej rejestracji: 18 20 66 824. (23/Z)

◆ **GABINET OKULISTYCZNY**. Specjalista okulista **lek. MAŁGORZATA KWIATKOWSKA**. Ul. Chałubińskiego 37B, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

◆ **Lek. med. TOMASZ SZTENCEL - OKULISTA**. Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92**. Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ - OKULISTA**. Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA). Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY**. Badanie wad wzroku i dobór okularów. Inż. **LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, www.optyka-optometria.pl (300/Z)

### Nowy Targ

◆ **Lek. med. Marta Kotylak - specjalista chorób oczu**. leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). Ul. Kolejowa 10, pon, pt 9-17, wt, czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)

### Rabka

◆ **DR N. MED. MAŁGORZATA WOŚ, SPECJALISTA OKULISTA**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, konsultacje, zabiegi okulistyczne, KRÓTKIE TERMINY OCZEKIWANIA NA ZABIEG USUNIĘCIA ZAĆMY. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (431/Z)

## GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO

### Zakopane

◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI** - spec. ginekolog-położnik, Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobiety i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL**, specjalista ginekolog-położnik. Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski Ginekologiczno-Położniczy - dr n. med. ANDRZEJ SAŁYK** - USG, cytologia, bezbolesne usuwanie nadżerki metodą Krio - przyjmuje: ul. Nowotarska 79 (koło ronda); pon., śr., i czw. od godz. 16. Tel. 604 802-696, rejestracja telefoniczna 13-14.: 18 20-143-79. (46/Z)

◆ **GINEKOLOGIA POŁOŻNICZNA** **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, lek. Magdalena Massalska-Wolska, lek. Jan Wolski**. Badania prenatalne. Monitorowanie ciąży. Profilaktyka onkologiczna. Badania prenatalne: USG, KTG. Profilaktyka onkologiczna: Cytologia, Kolposkopia, USG. Ul. Kościuszki 1, Zakopane, rejestracja 660 615 089. (316/NT)

### Nowy Targ

◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik** USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)

◆ **Gabinet Ginekologiczno-Cytologiczny lek. med. GIZIŃSKI MAREK** specjalista ginekolog-położnik. Nowy Targ, Rynek 24. Przyjmuje poniedziałki, środy, czwartki i soboty. Rejestracja tel.-sms 602 520 972. (318/NT)

### Czarny Dunajec

◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI** - dr n. med. A. Gąsiorowska, lek. B. Pflaum, lek. M. Tutaj. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. Ul. Kantora 6 (budynek Tatra Medici), 698 911 801 (433/Z)

## PEDIATRIA

### Zakopane

◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK - pediatra**. Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)

◆ **Pediatra TERESA BUR-NAT - specj. chorób dzieci**. Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)

◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE**. Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

## SPECJALISTYCZNE GAB. LEKARSKIE

### Zakopane

◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK - MEDYCYNĄ PRA-CY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, poniedziałki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

◆ **NOWE PRYWATNE GABINETY LEKARSKIE**, ul. ZAMOYSKIEGO 13A, Zakopane. **PEDIATRA**: konsultacje, USG płuc. **ORTOPEDA**: dorośli i dzieci, konsultacje, USG, osocze bogatopłytkowe, blokady i iniekcje dostawowe. **REJESTRACJA** na znanylekarsz.pl lub SMS: Pediatra 502-619-474, Ortopeda 512-327-208. Zapraszamy. (469/Z)

## LARYNGOLOGIA

### Zakopane

◆ **WOJCIECH MAŁEK** - spec. audiolog laryngolog. Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH**. BADANIA SŁUCHU: AUDIO-METRIA, TYMPANOMETRIA, OTO-EMISJA, ABR; ENDOSKOPIA. Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY**. Specjalista laryngolog lek. **PAWEŁ KWIATKOWSKI**. Dobór aparatów słuchowych. Ul. Sienkiewicza 3B: pon. i czw. od 16-17. Ul. Chałubińskiego 37B, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

◆ **Dr med. Emilian Kowal** - specjalista otolaryngolog dzieci i dorosłych. Konsultacje z zakresu chirurgii i onkologii głowy i szyi. Przyjmuje **ALLMEDICA, Zakopane Chyców Potok 26 (Centrum Handlowe Szymonek)**, pon. i wt. 14-18. Rej. 18 265 74 88. (9/NT)

### Rabka

◆ **Dr n. med. Mieczysław Kossek** - specjalista otolaryngolog. Choroby uszu, nosa, gardła i krtani u **dorosłych i dzieci**. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. **Rabka-Zdrój**, ul. Władysława Orkana 19B (Centrum Handlowe „MAŁGOSIA” II piętro). Przyjmuje: pon., śr., pt. 16-17. Tel. 603 055 491. (8/NT)

◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG**, Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084**. (360/Z)

## ORTOPEDIA

### Zakopane

◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)

◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCYNĄ PRA-CY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **UL. TETMAJERA 23** (Centrum Medyczne STAR-MED), tel: 509 961-365. (428/Z)

◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY**. Dr n. med. **WOJCIECH KAĆKI**. Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

## CHIRURGIA

### Murzasiczle

◆ **Prywatny Gabinet Chirurgiczny MAGDALENA DANIEL** - specjalista chirurgii dziecięcej. Ul. Chyćkowska 1, tel. 602651002. Choroby chirurgiczne, choroby paznokci leczone metodą podologiczną ARKADY, bezbolesne usuwanie blizn i rozstępów nieinwazyjną metodą BLO-OMEA.(437/Z)

## CHIRURGIA RĘKI, MIKROCHIRURGIA

### Poronin

◆ **Dr PAWEŁ ZEJLER** - Europejski Specjalista Chirurgii Ręki **FESSH** - Specjalista chirurgii ogólnej. Leczenie zachowawcze i operacyjne chorób ręki i kończyny górnej. Minimalnie inwazyjnie. **TATRZAŃSKIE CENTRUM CHIRURGII RĘKI**: 18 2637077, www.galicamed.pl, www.chirurgiareki.pl (439/Z)

## DERMATOLOGIA

### Zakopane

◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLOGI** - **WENEROLOG**, asystenci Kliniki CMUJ: **dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski**. Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARASZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoyskiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOG-WENEROLOG**. Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. **UL. Nowotarska 79** (poniedziałek-piątek). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

## ENDOSKOPIA

### Zakopane

◆ **GASTROMED INTERNA** i **ENDOSKOPIA Pracownia Endoskopowa**, ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/Z)

### Nowy Targ

◆ **LEK. MED. CEZARY WOŚŁAWSKI - CHIRURG**. Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. Ul. Rynek 24. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

## ENDOKRYNOLOGIA

### Nowy Targ

◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG**. USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

◆ **Centrum Zdrowia „INTER-MED”, lek. med. Irena Wójciak-Majerczak, endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych**. Konsultacje endokrynologiczne, usg tarczycy. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl, Krościenko, przychodnia Esperanto 1, tel. 609 468 844. (71/NT)

## KARDIOLOGIA

### Zakopane

◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ** - kardiolog, specjalista chorób wewn. Przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

### Nowy Targ

◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych**. Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)

## PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA

### Zakopane

◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNA - ANNA JANUSZEK**, ul. Krupówki 3/5, 609 664 379. Badania psychologiczne kierowców i operatorów maszyn, pomoc psychologiczna, doradztwo zawodowe. Jakosc i przystępne ceny. Dorośli, młodzież, dzieci. pracownia@psycholog-zakopane.pl (279/Z)

◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

◆ **Nowe CENTRUM PSYCHOTERAPII w Zakopanem**, psychoterapia grupowa integratywna, **mgr Patrycja Krynicka, mgr Anna Krzyściak-Bach**, nr. tel. +48 797 507 774, 537 575 755. Zapraszamy do kontaktu. (471/Z)

### Nowy Targ

◆ **MACIEJ BRYNIAŃSKI**. Lek. specjalista psychiatra. Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY**: kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek, Nowy Targ, Szaflarska 30. Tel. 606 515 717. Zapraszamy. (306/NT)

◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRA, MEDYCYNĄ PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwic, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

### Klikuszowa

◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży**. Diagnostyka, terapia, wsparcie dla rodziców, Klikuszowa 40a, rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale.pl (217/NT)

## UROLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET UROLOGICZNY, lek. Janusz Szczepka - specjalista urolog - chirurg** - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. Ul. Gimnazjalna 1, pt. 15-17, sob. 9-10.30. tel. 502 733-153. (111/Z)

### Nowy Targ

◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA**, ul. Szaflarska 93d, specjaliści urologzy pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

## PODOLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET PODOLOGICZNY „STUDIO ORCHIDEA”,** - specjalista podolog. Leczenie grzybic paznokci, wrastające paznokcie - klamry, metoda Arkady, rekonstrukcja płytki. **Pedicure specjalistyczny, usuwanie modzeli i odciśnięć, wykonywanie odciśnięć i ortoz indywidualnych**. Ul. Grunwaldzka 11b, 600 801 792, studioorchidea.net (329/Z)

◆ **PODOLOGIA Fancy You** - Twój specjalista od STÓP: w terapii wrastających i wkręcających paznokci, leczeniu grzybicy, kurzając/brodawek, opracowaniu pękających pięt. Ul. Makuszyńskiego 1, kontakt: 502 470 657. (467/Z)

## NEFROLOGIA

### Nowy Targ

◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO - specjalista nefrolog Marek Truczka**, przyjmuje: ul. Długa 44, we wtorki 16-18. Tel. 600 314 922. (2/NT)

## NEUROLOGIA

### Zakopane

◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI** - specjalista neurolog. Przyjmuje ul. Kościuski 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

### Nowy Targ

◆ **STANISŁAW SKRZYPEK** - specjalista neurolog. Ul. Gorceńska 29. Przyjmuje codziennie pon.-pt., po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym. Tel. 507 060 345. (80/NT)

## PULMONOLOGIA

### Nowy Targ

◆ **PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA DZIECIĘCA** lek. med. **Jadwiga Biela-Mazur** - poniedziałki. Testy alergiczne, spirometria. Poradnia PULS - Wojska Polskiego 14, Nowy Targ. Zapisy: 18 261 17 58. (319/NT)

## STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ**. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

### Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK**, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Lek. dent. specjalista pedodonta ANNA PRZEKŁASA-BIEROWIEC**. Bezstresowe leczenie w sedacji wziewnej, bezbolesne znieczulenie komputerowe. (468/Z)

## STOMATOLOGIA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. (79/Z)  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). Rejestracja: 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-pt. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS**; **ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912); **ORTODONCJA: KAROLINA CHODACKA-SOŁTYS.** Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)  
◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon.-pt.: 9-20; sob.: 10.30-15.30. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (86/Z)  
◆ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE**, ul. Sienkiewicza 22 c (18 20 132 46): **lek. stom. MONIKA PABIŚ-SIĘKA** (604 232 488), **lek. stom. SEBASTIAN SIĘKA** (606 71 61 41). Implanty, mosty i korony porcelanowe, zatrzaskowe protezy szkieletowe, rekonstrukcja złamanych zębów, piaskowanie, wybielanie zębów. (151/Z)  
◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA ANNA KRYNICKA-PĘKSA i MACIEJ RAJSKI.** Pełen zakres usług stomatologicznych oraz **pracownia rentgenowska**: zdjęcia pantomograficzne, cefalometryczne, punktowe i tomografia komputerowa 3D. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (202/Z)  
◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA i BARTOSZ NIEZGODZIŃCY.** Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protetyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn-sob. Tel. 530 602 603, [www.przyrowni.eu](http://www.przyrowni.eu) (298/NT)  
◆ **STOMATOLOGIA ZALIŃSKA**, Al. 3 Maja 23, lek. stom. Elżbieta Zalińska. Tel. 692 073 576. Pełen zakres usług, RTG, chirurgia, endodoncja, protetyka, stomatologia dziecięca. (290/NT)

### Biały Dunajec

◆ **STOMATOLOGIA lek. dent. Joanna Świder-Podłęjska.** Biały Dunajec, ul. Miłośników Podhala 20 (obok SP nr 2). Leczenie dzieci i dorosłych. Rejestracja w godz. 17-20. Tel. 537 816 603. (320/NT)

### Bukowina Tatrzańska

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH**, **GABINET CZYNNY**: piątek, sobota, niedziela - kontakt tel. 784-151-943 (259/Z)

### Nowy Targ

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA lek. stom.**, dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon-sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)  
◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UJWARY.** Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz. 12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)

### Czarny Dunajec

◆ **Gabinet Stomatologiczny.** Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA.** Usługi stomatologiczne. Ul. Kamieniec Dolny 18. Gabinet jest otwarty w środy w godz. 13-18. Rejestracja tel. 609 952 778. (438/Z)

### Jabłonka

◆ **Gabinet Stomatologiczny.** Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA.** Usługi stomatologiczne. Ul. Sobieskiego 7. Gabinet otwarty we wtorki, czwartki i piątki. Rejestracja tel. 18 26 525 04, 609 952 778. (207/Z)  
◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT,”** lek. stom. MARZENA BOGACZ-KLUCZ, lek. stom. WOJCIECH KLUCZ. Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE**, IMPLANTY, WYBIELANIE. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

### Zubrzyca Górna

◆ **Gabinet w Zubrzycy Górnej 48B oferuje: stomatologia zachowawcza i dziecięca, protetyka, chirurgia, rentgen.** Czynne: pon.-pt. 10-20, sob. 12-16. Tel.: 604 519 887, 735 989 347, (12) 272 63 55. (294/NT)

## STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. Jasiewicz,** ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97. (311/Z)

## ORTODONCJA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)  
◆ **Giewont Stomatologia - lek. stom. KATARZYNA MATUSIAK-HEŁMECKA.** Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (451/Z)

## IMPLANTO-PROTETYKA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL, A. W. JASIEWICZ.** Ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)  
◆ **IMPLANTY - lek. stom. PAWEŁ SŁOWIK**, ul. Saboty 2, Zakopane. Poniedziałek-piątek 10-19. Tel. 18 20 14 931, 602 49 09 24. (249/Z)  
◆ **IMPLANTY - IMPLANTOPROTETYKA**, lek. stom. Sebastian Sięka, ul. Sienkiewicza 22c, tel. 606 71 61 41. TOMOGRAFIA 3D (281/Z)

### Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK**, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Dr ALEKSANDER GUT.** Implanty z odbudową w 24h, odbudowa pełnych łuków zębowych oraz kości. (463/Z)

### Jabłonka

◆ **IMPLADENT S. C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. **KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN.** Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

## CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

### Zakopane

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, implantologia, tomografia 3D. Recepcja: 530 433 433, 18 200 19 16. [www.tatramed.pl](http://www.tatramed.pl) (291/Z)

### Poronin

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia**, ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. **Lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ** - specjalista periodontolog, lek. dent. **ANNA JAKUBIK** - specjalista periodontolog. Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

### Nowy Targ

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**, N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW.** Tel. 504 620 074. (285/NT)

### Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK**, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Dr n. med. MARCIN KOTOWSKI, lek. dent. spec. chirurgii MARCIN WIŚNIEWSKI** - chirurgiczne usuwanie zębów zatrzymanych, resekcje korzeni, usuwanie torbieli, implanty. (464/Z)

## LOGOPEDIA

### Witów

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr Elżbieta Wątycha - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

## PERIODONTOLOGIA

### Poronin

◆ **S3 STOMATOLOGIA**, Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻEGLEŃ** - specjalista periodontolog, lek. dent. **ANNA JAKUBIK** - specjalista periodontolog. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddziąsłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepy dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

### Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK**, ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Lek. dent. specjalista periodontolog ANNA JAKUBIK** - skuteczne leczenie paradontozy, odsłoniętych szyjek zębowych, przeszczep dziąseł, korekta uśmiechu dziąsłowego, skaling głęboki, korekta wędzidełka. (465/Z)

## MEDYCYNASTETYCZNA

### Zakopane

◆ **AVO-DENTAL.** Krupówki 50, Zakopane, tel. 18 20 156 97. (208/Z)

## UZALEŻNIENIA

### Zakopane

◆ **ODTRUCIE POALKOHOLOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA.** Lekarz **MACIEJ WÓJCİK.** Kroplówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588, 696 213 825. (148/Z)

### Koninki

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”, DYSKRECJA - POMOC. **DETOKS - ODTRUCIA - BADANIA.** Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, [www.terapienet.pl](http://www.terapienet.pl), [www.pomoc.terapienet.pl](http://www.pomoc.terapienet.pl) (92/NT)

### Rabka

◆ **INDYWIDUALNA TERAPIA UZALEŻNIENI:** alkohol, narkotyki, dopalacze, leki, hazard, nowe technologie, itp. **Konsultacje dla osób z problemem i ich bliskich.** Rabka-Zdrój, tel. 515268322. (456/Z)  
◆ **OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIENI „DEZYDERATA”** - terapia stacjonarna, konsultacje indywidualne z zakresu uzależnień od alkoholu, narkotyków, leków, hazardu i innych zachowań kompulsywnych. Rabka-Zdrój, ul. Zaryte 25, [www.dezyderata.com](http://www.dezyderata.com), +48 530940354, +48 18 5447247, [biuro@dezyderata.com](mailto:biuro@dezyderata.com). pl (450/Z)

## ANALITYKA

### Zakopane

◆ **LABORATORIUM „HORMON-DIA”** - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, 18 20 174 22. Poniedziałek-piątek 7.30-12.00. Pełny zakres badań laboratoryjnych. **Wynik możesz sprawdzić w internecie**, poproś o kod dostępu. Aktualne informacje zawsze na [www.hormondia.pl](http://www.hormondia.pl) (98/Z)

## BADANIA KIEROWCÓW

### Krościenko nad Dunajcem

◆ **BADANIA KIEROWCÓW I KANDYDATÓW NA KIEROWCÓW. DR KAZIMIERZ KOMARSKI.** Krościenko nad Dunajcem - Ośrodek Zdrowia - ul. Esperanto 2. **Każdy piątek.** Informacja i rejestracja: 503-146-602 (470/Z)

## REHABILITACJA

### Zakopane

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki**, ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

### Nowy Targ

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - NIEDOWŁADY, po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Gorczańska 29, 605 079 054. (97/NT)

## OPIEKA

### Skrzypne

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, [www.tatrzańskajesien.pl](http://www.tatrzańskajesien.pl) (169/NT)

### Maniowy

◆ **DOM SENIORA EDEN** - komfortowe warunki. Opieka długoterminowa, krótkoterminowa, dzienna, pobyty rehabilitacyjne. Maniowy, ul. Jana Pawła II 12. Tel. 692 999 103, [www.pensjonateden.com](http://www.pensjonateden.com) (315/NT)

## WETERYNARYJNE

### Zakopane

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”,** ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 10-18, sob. 10-14. **Ze względu na epidemię Covid-19 prosimy o telefoniczne umawianie wizyt: 18 54 277 04, 669 897 438.** [www.tataravet.pl](http://www.tataravet.pl) (320/Z)



# REKLAMA



## OSOŁONY PRZECIWSZRONOWE



**Fryda - Salon Firmowy Kegel-Biażusiak**  
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96  
Zamów online! - [www.pokrowce.fryda.com.pl](http://www.pokrowce.fryda.com.pl)



## PROMOCJE JESIENNE



**STIHL MS 162**

~~899,-~~ **799,-**

Najniższa rekomendowana cena detaliczna z ostatnich 30 dni przed obniżką 899 PLN



**STIHL MS 212**

Teraz z prowadnicą STIHL TIMBERSPORTS®



SKARPETY I CZAPKA STIHL TIMBERSPORTS®

Rekomendowane ceny detaliczne. Promocja cenowa obowiązuje od 1.08. do 30.11.2024 r. Promocja na dodatki obowiązuje od 7.09. do 30.11.2024 r. lub do wyczerpania zapasów.

WIĘCEJ U DEALERÓW STIHL LUB NA [WWW.STIHL.PL](http://WWW.STIHL.PL)



## Najniższe ceny i największy wybór odśnieżarek w Polsce

**Bezpłatny transport**  
**Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny**



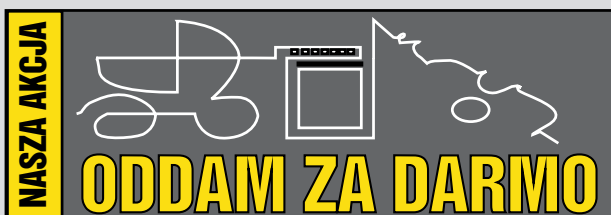
**ZAKOPANE** Oddział Bukowina Tatrzańska  
ul. Tetmajera 2a, 34-500 ul. Długa 164  
tel. 18201469, 600383852 tel. 182077008



## RADIO 1490AM

*"Na Góralską Nutę"*

**Wojciech Dorula**  
773 401-1518



◆ Oddam KOCIĘTA czarne na szczęście, Orawka. 516 459 535.

## PRACA

### dam

- ◆ Zatrudnię KONSERWATORA. Bardzo dobre warunki pracy. Zakopane. 604 102 804, 601 512 211.
- ◆ Lewiatan na Ustpie zatrudni Panią na stoisko mięsne. Praca co drugi dzień w godz. 6.30-21.00 tel. 602317601 lub osobiście w biurze sklepu.

## Rekrutacja 2025

**jobtop**

## PRACA W AUSTRII

### Poszukujemy:

MURARZY  
CIEŚLI SZALUNKOWYCH  
MALARZY  
KAFELKARZY/PŁYTKARZY  
STOLARZY  
OPERATORÓW  
ŻURAWI OBROTOWYCH

Umowa o pracę  
na austriackich warunkach  
+ darmowe zakwaterowanie

### Zainteresowany?

**Kontakt:**  
+43 660 134 7182  
olborski@jobtop.at

Zapraszamy  
**www.jobtop.at**

- ◆ Piekarnia w Zakopanem zatrudni PIEKARZA. Praca stała, dobre warunki. 604 102 804, 602 285 793.



**Hotel Bania Thermal & Ski**  
w Białce Tatrzańskiej  
zatrudni:

- ◆ POKOJOWĄ STAŁA PRACA
- ◆ POKOJOWĄ PRACA W WEEKENDY
- ◆ KELNER/KASJER
- ◆ POMOC KUCHENNA SUROWKI

**rekrutacja@bania.pl**  
Tel. 573 859 938

- ◆ Atrakcyjny drewniany pensjonat w Kościelisku zatrudni menedżera /recepjonistę. Elastyczne warunki pracy, zatrudnienie całoroczne. Miłe widziane doświadczenie na podobnym stanowisku, obsługa komputera, łatwość w nawiązywaniu kontaktów. 691 942 551
- ◆ Zatrudnię osoby do roznoszenia ulotek. +48574255794

## Zatrudnimy BRYGADZISTĘ/ MAGAZYNIERA

Praca w Jabłonce  
Firma Madex

Wymagane doświadczenie  
na wózku widłowym  
Atrakcyjne wynagrodzenie  
Umowa o pracę  
Zadzwoń, a na pewno się  
dogadamy.

Tel.: **600-149-373**

- ◆ Cukiernia w Zakopanem zatrudni EKS-PEDIENTKĘ. Bardzo dobre warunki pracy. 604 102 804, 601 512 211.

## KONSERWATOR do małego obiektu

Na dobrych warunkach

1/2 lub cały etat

Zakopane

Tel. kontaktowy:

**604 189 889**

- ◆ Restauracja na Krupówkach przyjmie BARMANA i KUCHARZA z doświadczeniem oraz POMOC KUCHENNĄ. Praca stała, bez zamieszkania. 574 808 120.

**Spółka POLSKIE TATRY S.A.**  
w Zakopanem

zatrudni

osobę z doświadczeniem  
na stanowisku

**KIEROWNIKA ZESPOŁU PENSJONATÓW  
DOLINA BIAŁEGO**

Szczegółowe informacje na stronie  
Spółki [www.praca.polskietatry.pl](http://www.praca.polskietatry.pl)  
Aplikacje należy złożyć w siedzibie  
Spółki lub przesłać na adres e-mail:  
kadry@polskietatry.pl do dnia  
25.11.2024 r. z dopiskiem: „Kierownik  
Zespołu Pensjonatów Dolina Białego”

Spółka zastrzega sobie prawo  
kontaktu z wybranymi kandydatami oraz  
możliwość zakończenia postępowania  
konkursowego bez podania przyczyny.

- ◆ Zatrudnię kierowców kategorii D. +48574255794
- ◆ Zatrudnię promotorów na kuligi na okres zimowy. +48574255794

## Poszukujemy

## MURARZA I PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH

do pracy  
w Zakopanem

Warunki pracy  
do uzgodnienia.

Kont. tel.  
**+48 693692100**

- ◆ PRZYJMĘ KUCHARKĘ DO PENSJONATU - 502 658 638.
- ◆ Hotel Skalny w Zakopanem przyjmie Kuchacza na sezon zimowy. Oferta bez zakwaterowania. Zapraszamy do kontaktu, chętnie udzielimy więcej informacji. 573 165 411 [praca@wo-ma.com](mailto:praca@wo-ma.com)

## KUCHARKA/ KUCHARZ ŚNIADANIOWY

do restauracji  
w Zakopanem

Praca na stałe  
na dobrych warunkach

Tel. kontaktowy:

**604 189 889**

- ◆ Zatrudnię osoby do obsługi gości podczas kuligów zimowych. +48574255794
- ◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW, prawo jazdy, 791 353 569

### Zatrudnię:

- ◆ **KELNERA**
- ◆ **BARMANA**
- ◆ **POMOC KUCHENNĄ**  
w Restauracji  
w Zakopanem  
Tel. kont.  
**+48 512351742**  
Praca na stałe

- ◆ Grand Hotel Starny w Zakopanem zatrudni Osobę do pracy związanej z przygotowywaniem śniadań, praca w młodym zgranym zespole, możliwość przyuczenia i szkoleń. Praca na stałe. Brak możliwości zakwaterowania. 727 555 151 [praca@wo-ma.com](mailto:praca@wo-ma.com)
- ◆ Zatrudnimy POKOJOWĄ do obsługi apartamentów w Białce Tatrzańskiej. Oferujemy stabilne zatrudnienie oraz atrakcyjne wynagrodzenie. Zainteresowanych prosimy o telefon +48 692 477 200 lub przesłanie CV na adres [m.koszarek@gorskagrupa.pl](mailto:m.koszarek@gorskagrupa.pl).



w Białce Tatrzańskiej

zatrudni na stanowisko:

- ◆ **SPRZĄTANIE NOC**
- ◆ **KUCHARZ**
- ◆ **KELNER**
- ◆ **KASJER**
- ◆ **OPIEKUN GOŚCI**

e-mail: [rekrutacja@termabania.pl](mailto:rekrutacja@termabania.pl)  
Tel. **573 859 938**

- ◆ Restauracja w 4\* hotelu poszukuje osób na stanowisko kelner śniadaniowy/ kelner a`la carte. Oferujemy pracę w młodym, zgranym zespole oraz elastyczny grafik oraz umowę zlecenie/ umowę o pracę. Stawka do ustalenia. Zapraszamy do kontaktu. 669700699 [praca@wo-ma.com](mailto:praca@wo-ma.com)
- ◆ Zatrudnimy KONSERWATORA/PRA-COWNIKA TECHNICZNEGO do obsługi apartamentów w Białce Tatrzańskiej. Zapewniamy stabilne zatrudnienie oraz atrakcyjne wynagrodzenie. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres [dzialtechniczny-bialka@gmail.com](mailto:dzialtechniczny-bialka@gmail.com).
- ◆ LEVIATAN MURZASICHLE przyjmie do pracy na stanowisko kasjer sprzedawca pełny etat ZAPRASZAMY DO WSPÓŁ-PRACY kontakt. 601514066 [gostal@poczta.onet.pl](mailto:gostal@poczta.onet.pl)

**ZIELONY SZAŁAS**  
w Białce Tatrzańskiej  
zatrudni

- ◆ **POMOC KUCHENNĄ**
- ◆ **OBSŁUGĘ SALI**
- ◆ **OBSŁUGĘ BARU**
- ◆ **PIZZERA**

**rekrutacja@bania.pl**  
Tel. **694 471 673**

- ◆ Biuro podróży wycieczek jednodniowych poszukuje pracownika do zapisywania klientów na kuligi. Praca sezonowa w Zakopanem. Wynagrodzenie do ustalenia indywidualnie: dzienne, miesięczne, od zapisanych osób. Kontakt pod numerem +48 606 286 379.
- ◆ POKOJOWA do hotelu w Żebie. Praca stała w godz. 10-18. Tel. 604224334 (w godz. 9-17), [praca@redyk.pl](mailto:praca@redyk.pl)
- ◆ EURO LABORA RACIBÓRZ - AUSTRIA, NIEMCY, HOLANDIA, SZWAJCARIA - JUŻ OD 12 LAT POMAGAMY ZNALEZĆ NAJLEPSZĄ PRACĘ! ZADZWOŃ: 32/417 20 56; [PRACA@EURO-LABORA.COM](mailto:PRACA@EURO-LABORA.COM); [WWW.EURO-LABORA.COM](http://WWW.EURO-LABORA.COM) (cert nr 14601).

## KANCELARIE PRAWNE

- ◆ Kancelaria Prawna TatraLEX świadczy usługi doradztwa prawnego, mediacji, reprezentacji przed sądami i sądami oraz udziela wsparcia przy rozwiązywaniu sporów. Rzetelność, poufność i dostępność cenowa gwarantowane. Deutsch, русский, english. Usługi zdalne oraz u Klienta. Kontakt: kancelaria@tatralex.pl, +48 500-372-428.

## BIZNES

- ◆ Sprzedam tanio - z wypożyczalni NARTY, BUTY I KIJKI. 662 370 510.

## BIURA RACHUNKOWE

- ◆ BIURO RACHUNKOWE - DORADZ-TWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) -182000678, 501515342.

## NIERUCHOMOŚCI

### pośrednictwo

- ◆ BESTATE Nieruchomości Zakopane Wielka Krokiew-Czecha 1. [www.bestate.com.pl/zakopane](http://www.bestate.com.pl/zakopane) +48 506131463
- ◆ PERFECT NIERUCHOMOŚCI ul. Kościuszki 8 Zakopane, tel. 600820576, 886896759 [www.perfect-nieruchomosci.pl](http://www.perfect-nieruchomosci.pl)
- ◆ VisitZakopane - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. 600494949.
- ◆ PROFESJONALNE ADMINISTROWANIE/ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI - licencja TATRA-DOMUS Hubicki Oskar. Kilkunastoletnie doświadczenie. [oskarhubicki@tatra-domus.com](mailto:oskarhubicki@tatra-domus.com), tel. 889189154
- ◆ PANORAMA Nieruchomości Zakopane, ul. Zamojskiego 20a. Tel.504 331 188, Zapraszamy do współpracy.
- ◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 182262708, 607282401, [www.nieruchomosci.018.pl](http://www.nieruchomosci.018.pl), e-mail: [biuro@nieruchomosci.018.pl](mailto:biuro@nieruchomosci.018.pl)
- ◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665105040, [www.domator-nieruchomosci.pl](http://www.domator-nieruchomosci.pl)
- ◆ VEGA - NIERUCHOMOŚCI ZAKOPANE, UL. DROGA NA BYSTRZE 5 600223020, 609999989 [www.vega.biz.pl](http://www.vega.biz.pl)
- ◆ RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE 182073773, NOWY TARG, 182755541, KRAKÓW. [www.remax-polska.pl/duo](http://www.remax-polska.pl/duo)

### wynajem

- ◆ Wynajmiemy pomieszczenia gospodarcze oraz wyposażone pomieszczenie biurowe. Zakopane. 602239484 [biuro@tatra-dom.pl](mailto:biuro@tatra-dom.pl)
- ◆ DO WYNAJĘCIA DOM NA: PIZZERIĘ, RESTAURACJĘ. 502 658 638
- ◆ Do wynajęcia HALA w strefie przemysłowej w Skawinie. 601 519 018.
- ◆ Do wynajęcia LOKAL na gabinety lekarskie o pow. 170 m2 + parking. Centrum Zakopanego. 664 940 030.
- ◆ Do wynajęcia DOM 100 m2, granica Zakopane - Kościelisko, 3500 + media. 698 330 965.

### kupno

- ◆ KUPIĘ działkę, dom, mieszkanie - 513 835 301
- ◆ SKUP DZIAŁEK. Kupię DZIAŁKI ROLNE lub BUDOWLANE na terenie Podhala. Adres: Nowy Targ, Włakmundzka 93b. Tel. 667 907 986.

### zamiana

- ◆ CZĘSTOCHOWA CENTRUM - zamienię MIESZKANIE KWATERUNKOWE TBSZGM 37,21 m2 na podobne w Zakopanem. 508 783 929.
- ◆ Kupię pensjonat w Zakopanem - centrum może być do remontu. 660797241 b12 [marek@b12.pl](mailto:marek@b12.pl)

### sprzedaż

- ◆ Nowy Targ Orkana 14a - NOWE MIESZKANIE. 603 281 300.
- ◆ Sprzedam 2 HEKTARY POLA i DZIAŁKĘ 20 AR. 505 429 375.

- ◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAŻEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665105040

## DOM na sprzedaż w Jabłonce

Standard deweloperski.  
140 m<sup>2</sup>. 4 miejsca postojowe.  
Osiedle pod Magurą.

Termin oddania  
I kwartał 2026 r.

**Tel. 734 830 967**

- ◆ DO SPRZEDANIA MIESZKANIA W ZAKOPANEM, KOŚCIELISKU I NA CYRHLI -607 506 428.
- ◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m2, cena 670000zł. DOMATOR. 665105040
- ◆ Zakopane ul. Piaseckiego Sprzedam mieszkanie 35m2 - dwupokojowe tel.: 660 797 241 b12.pl
- ◆ Gęsi własnego chowu. Smalec gęsi. 888 341 556

## Osiedle pod Magurą w Jabłonce NA SPRZEDAŻ

**MIESZKANIE  
NA PARTERZE  
z ogrodem o powierzchni  
52,69 m<sup>2</sup> w cenie 419 000 zł**

**MIESZKANIE  
NA PIĘTRZE Z BALKONAMI  
oraz poddaszem  
o powierzchni 55,90 m<sup>2</sup>  
w cenie 449 000zł**

**tel. 734 830 967**

- ◆ Osiedle pod Magurą w Jabłonce - na sprzedaż - MIESZKANIE NA PARTERZE z ogrodem o pow. 52,69 m2, w cenie 419.000 zł. MIESZKANIE NA PIĘTRZE Z BALKONAMI oraz poddaszem o pow. 55,90 m2, w cenie 449.000 zł. Tel. 734 830 967.
- ◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 105 040

## ANTYKI

- ◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Kościuszki 3 (Granit, III p.). Tel. 601 464 133

## SPRZEDAŻ

### budowlane

- ◆ TARTAK OFERUJE: DESKI 2.5/ 3.2/ 5/ 7, WIĘZBY, ŁATY. 506 543 968.

## STUDNIE GŁĘBINOWE

system szwedzki, w 1 dzień  
MOŻLIWOŚĆ PROJEKTÓW

## POMPY CIEPŁA

**ODWIERTY  
DO 150 m**

**Tel. 607 980 682  
605 632 978**

### tv,agd,komputery

- ◆ TELEWIZJA: SATELITARNA/NAZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRĄD. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27

### maszyny, narzędzia

- ◆ CIĄGNIK C-330, wyposażony: 4x4 + orbitol, wspomaganie kierownicy, po remoncie łącznie z lakierem. Ciągnik w pełni wyposażony, cena do uzgodnienia. 607 465 583.



**Tel. 601 500 321  
609 456 201**

Stacja Paliw MOYA  
Szaflary, ul. Zakopiańska 2k



- ◆ **Odbiór odpadów:**  
- KOMUNALNYCH  
- W KOSZACH O POJ.  
od 120 do 1100 l  
- BUDOWLANYCH  
- POREMONTOWYCH  
- INNYCH
- ◆ **WYNAJEM KONTENERÓW**  
od 7 m<sup>3</sup> do 40 m<sup>3</sup>
- ◆ **Wywóz nieczystości płynnych**
- ◆ **Oferujemy również usługi maszynami budowlanymi**

**Tel. 607 500 231  
601 500 321**

### różne

- ◆ Stemple, drewno opałowe. 784137761
- ◆ GARAŻE BLASZANE, HALE, KOJCE DLA PSÓW. MONTAŻ GRATIS. PRODU-CENT 183321404, 696753588, [WWW.ROBOSTAL.PL](http://WWW.ROBOSTAL.PL)
- ◆ DREWNO OPAŁOWE, KOMINKOWE, TWARDE, SUCHE. Zapewniam transport. 509 281 848
- ◆ LED do kostki brukowej na wymiar, 510557980

## Dorabiamy KLUCZE SAMOCHODOWE

z immobilizerami  
do samochodów europejskich,  
japońskich, amerykańskich.  
**AWARYJNE OTWIERANIE  
ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**

## AUTO SERWIS GALICA

ul. Piłsudskiego 19  
34-520 Poronin

Tel. 18 20 741 74  
605 610 691, 601 56 11 18

- ◆ INSTRUMENTY MUZYCZNE: AKORDEN guzikowy Weltmeister Toccatà baryton. ORGANY kościelne. HELIGONKI. Gólkowice. 531 402 576.
- ◆ FOTOWOLTAIKA SOLARY DO BACÓW-WEK - 510 557 980
- ◆ BIEŻNIA HERTZ elektryczna, wysokiej klasy, mało używana - 602 394 732.
- ◆ OPAŁ BUK, ŚWIERK SUCHY. 609 927 174.
- ◆ NOWE KILIMY RĘCZNE TKANE (z owczej wełny). Wzór: jarzębina (60/80). Tel. 793 887 893
- ◆ Sprzedam GOBELIN - pejzaż zimowy - (145/80). TORBY JUHASKIE. Tel. 793 887 893



## OLEJ OPAŁOWY ekoterm plus PALIWA ORLEN

**NOWY TARG**  
ul. Składowa 12b  
tel. 18 26 48 019,  
609 820 296  
**ZAKOPANE**  
ul. Żeromskiego (COS)  
tel. 18 20 614 71

- ◆ PRZYJMĘ GRUZ, KAMIEŃ. POSPRZĄTAM GRUZ, KAMIEŃ. 502 658 638
- ◆ ZIEMNIAKI JADALNE, ZIEMNIAKI OPADOWE, PSZENICA I ZBOŻE ŚRUTOWANE - OD ROLNIKA. 517 752 815.

**AUTO-COMPLEX**  
Nowy Targ  
**SERVIS SAMOCHODÓW**  
JAPONSKICH I KOREANSKICH

**TOYOTA, MITSUBISHI**  
**SUZUKI, SUBARU, NISSAN,**  
**HYUNDAI, KIA I INNE**

**OFERUJE: PRZEGLĄDY,**  
**NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ**  
**KOMPUTEROWĄ,**  
**CZĘŚCI ZAMIENNE**

**tel. 18 264 14 50**  
**501 454 148**  
**serwisnt@auto-complex.pl**

- ◆ LEDy na wymiar do Hotelu Pensjonatów 510 557 980
- ◆ Sprzedam ręcznie robione SZYDEŁKO-WE MASKOTKI - 604 10 40 55.
- ◆ Profesjonalne oświetlenie LED Budynków 510 557 980

## ZŁOMOWANIE POJAZDÓW WŁASNY TRANSPORT

### SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404  
Najlepsze ceny!  
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

### SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH

Tel. 18 26 637 50

- ◆ NAMIOTY HANDLOWE UŻYWA-NE 4,5x3 m - 1000 zł, 3x3m - 800 zł, 4x2,8m - 900 zł. 603 514 316.
- ◆ DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.
- ◆ Montaż śniegołapów, prace wysokościowe, alpinistyczne. 694258159

#### zwierzęta

- ◆ Sprzedam dzwonki szwajcarskie dla krów. Cena do uzgodnienia. Tel. 798707960 sylvia\_24@den.pl
- ◆ Szczeniaki Owczarka Podhalańskiego PIE-SKI. 696911665
- ◆ Sprzedam konia zimnokrwisty 7 lat. 888 026 645

## KUPNO

- ◆ Stare spódnie tybetowe góralskie, uszkodzone molami drogo 883 457 673
- ◆ SKUP STARYCH SPRAWAREK. 536269912.
- ◆ KUPIĘ STARE GÓRALSKIE SPÓDNI-CE, CHUSTKI, DALINKI, SZTOFKI, ODZIEWACZKI. 573 321 730.

## MOTORYZACJA

### kupno

- ◆ SKUP AUT - OSOBOWE, DOSTAW-CE. CAŁE, USZKODZONE. 500 349 500.
- ◆ KUPIĘ KAŻDĄ TOYOTĘ. 531 666 333.

**SKUP  
AUT**

**SPRZEDAŻ CZĘŚCI**

**NAJLEPSZE CENY**

**Nowy Targ,**  
**ul. Ceramiczna 7A**  
**Tel. 696 774 738**

- ◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁACĘ LEPIJ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600225631.
- ◆ części
- ◆ Sprzedam BURTY ALUMINIOWE. Tel. 506 733 857
- ◆ sprzedaż
- ◆ SUZUKI JIMNY 2 szt. - 1.3 benzyna i 1.5 diesel. 604 401 542.
- ◆ PANDA 4x4, 2006r. 604 401 542

- ◆ HUNDAY TUSCON 2009 r., 4x4, 1. właściciel, z salonu Nowy Targ; TOYOTA COROLLA 2015 r., 1.6, 1. właściciel, z salonu Kraków - 602 468 953.
- ◆ TOYOTA COROLLA kombi, 1.4 benzyna, 2003, srebrna, 6.000 zł. 603 514 316.
- ◆ RENAULT CLIO II, 2001r. 781 242 335.
- ◆ AUDI A1, 1.6D, 2012r. 604 401 542.
- ◆ FIAT 500 multijet, 1.3D, 2010r. 604 401 542.

## RÓŻNE

- ◆ Do wypożyczenia NAJTANSZE WOZI-DŁO. 796 009 897.
- ◆ OBWOŻNY SKUP ZŁOMU - dojazd do klienta. 536269912.

## USŁUGI

### budowlane

- ◆ KAMIENIARSTWO. 882080371.
- ◆ USŁUGI BLACHARSKO-DEKARSKIE, KRYCIE I PRZEKRYCIA DACHÓW, KOMINY, BALKONY, RYNNY, GZYMYS, FASADY. 889 388 484.
- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.
- ◆ FLIZOWANIE, REMONTY, WYKOŃCZENIA. 882080371.
- ◆ OCIEPLANIE DOMÓW na materiałach wysokiej jakości. 787 479 002.
- ◆ Domy szkieletowe, prace wykończeniowe. 694258159
- ◆ KAMIENIARSTWO, FLIZOWANIE, WYKOŃCZENIA, BUDOWY od A do Z. 607 572 312.
- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665719051.
- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507581818

## ZŁOMOWANIE POJAZDÓW WŁASNY TRANSPORT

### SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404  
Najlepsze ceny!  
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

### SPRZEDAŻ CZĘŚCI UŻYWANYCH

Tel. 18 26 637 50

- ◆ Wykonam tynki maszynowe. 698197928
- ◆ ŁAZIENKI. 667 063 354.
- ◆ ELEKTRYK - Tel. 662 140 933.
- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507581818.
- ◆ Remonty, gładzie gipsowe, malowanie, sufity podwieszane. 508441711
- ◆ ROBOTY ZIEMNE, ODWODNIENIA, KANALIZACJE. 788 501 666.
- ◆ Szpachlowanie, malowanie, regipsy 508 950 889
- ◆ BUDOWA DOMÓW OD PODSTAW, CIEŚLA, BLACHARZ. 516 563 400.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieloletnia praktyka, dobór materiałów. 338730601, 602882325 www.maluty.com.pl
- ◆ FIRMA OGÓLNOBUDOWLANA - ROBOTY ZIEMNE - 604 503 802.

#### inne

- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRZYZONI. 18 20 63 868 w.21, 602 229658
- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658
- ◆ WYCINKA, PRZYCINKA DRZEW W TRUDNYCH WARUNKACH - 691 317 098.
- ◆ CZYSZCZENIE DYWANÓW, WYKŁADZINY, TAPICERKI. OZONOWANIE. ZAKOPANE i okolice. 536 212 505.

## TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysula. Zakopane, Pod Lipkami 10. Tel. 18 20 17 239, 602 632 368.

## OGŁOSZENIE

Przed Sądem Rejonowym w Nowym Targu, I Wydział Cywilny pod sygn. akt I Ns 586/24 toczy się postępowanie z wniosku Parafii Rzymskokatolickiej pw. Św. Marii Magdaleny w Odrowążu o **zasiedzenie nieruchomości położonej w miejscowości Załuczne, gmina Czarny Dunajec, stanowiącej działkę ewid. nr 2036/2 o pow. 0,0944 ha oraz nieruchomości położonej w miejscowości Odrowąż, gmina Czarny Dunajec, stanowiącej działkę ewid. nr 4410 o pow. 0,0664 ha.**

**Wzywa się** wszystkich zainteresowanych, w szczególności następców prawnych Kantego Bieniasa i Katarzyny Majchrowicz, aby w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wskazanej nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie zostaną oni pominięci w toczącym się postępowaniu.

## OGŁOSZENIE

Przed Sądem Rejonowym w Nowym Targu, I Wydział Cywilny pod sygn. akt I Ns 1364/23 toczy się postępowanie z wniosku Macieja Bochnaka o **zasiedzenie nieruchomości położonej w miejscowości Chochołów, stanowiącej działki ewid. nr: 11057 o pow. 0,0057 ha powst. z p.bud.26 brak Lwh, dz. ewid. 11058 o pow. 0,0112 powst. z p.bud. 28, brak Lwh, dz. ewid. nr 11059 o pow. 0,0220 ha, z cz.p.bud. 30, brak Lwh.**

**Wzywa się** wszystkich zainteresowanych, aby w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wskazanych nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie zostaną oni pominięci w toczącym się postępowaniu.

## OGŁOSZENIE

W Sądzie Rejonowym w Nowym Targu I Wydział Cywilny pod sygn. akt I Ns 1050/23 toczy się postępowanie z wniosku Marii Rusnak o **zasiedzenie działki ewid. nr 2850/41, położonej w Zubrzycej Dolnej, Gmina Jablonka powst. z cz. p.gr.I.kat. 2850/41 wchodzącej w skład Spisu 1 - Dobra Publicznego (gm. kat. Zubrzyca Dolna) oraz o zasiedzenie działki ewid. nr 3209/4 położonej w Zubrzycej Dolnej, Gmina Jablonka powst. z p.gr.I.kat. 3209 obj. Lwh 696, który utracił moc prawną.**

**Wzywa się** wszystkich zainteresowanych, w szczególności następców prawnych: Karoliny z Czajów Kiełbasy, Marii z Czajów Matanog, Karoliny z Rusnaków Kulawik, Marii z Pawlaków Rusnak c. Ignacego i Marii, Józefiny z Kulawików Rusnak-Gwiżdż, Joanny z Kozaków Bryja, Alojzego Kozaka s. Jana, Rozalii Kozak c. Jana, Cecylii Kozak c. Jana, aby w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wskazanej nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie Sąd może stwierdzić nabycie własności zgodnie z wnioskiem.

## OGŁOSZENIE

Przed Sądem Rejonowym w Nowym Targu, I Wydział Cywilny pod sygn. akt I Ns 703/23 toczy się postępowanie z wniosku Zofii Filas i Augustyna Filas o **zasiedzenie nieruchomości położonej w miejscowości Ponice, gmina Rabka-Zdrój, stanowiącej działkę ewid. nr 1163/7 o pow. 0,0033 ha, która powstała z p.gr.I.kat. 2815/9 - KW nr N52L/000009905/1.**

**Wzywa się** wszystkich zainteresowanych, w szczególności następców prawnych Stanisława Leśniaka, Józefa Świder, Julii Worwa, Władysława Worwa, Józefa Worwa, Rozalii Worwa, Marii Worwa, Józefa Czystczoniówny, Zofii Worwa, Magdaleny Laskowskiej, Franciszka Worwa, Sebastiana Worwa, Stefani Worwa, Stanisława Czystczon, Józefa Kułakowej, Jędrzeja Kułak, Jana Czystczonia, Rozalii Czystczoniowej, aby w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wskazanej nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie zostaną oni pominięci w toczącym się postępowaniu.

**ZAKUPY  
24h**

**RADIO-TAXI  
TELE**

**196-27**  
18 266 90 94

**NOWY TARG**

**tel. 018 26 690 94**

## OGŁOSZENIE

Sąd Rejonowy w Zakopanem prowadzi pod sygn. I Ns 471/24 z wniosku Marii Stopki postępowanie o **stwierdzenie zasiedzenia położonych w Zakopanem, obr. 27, nieruchomości stanowiących działki ewidencyjne nr 4/6, 17/3, 1/13 i 1/11.**

Działka ewidencyjna nr 1/11 odpowiada parcelom gruntowym I. kat. 119 11/3 i parcelom gruntowym I. kat. 119 13 ujawnionym w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00060621/5.

Działka ewidencyjna nr 1/13 odpowiada parceli gruntowej I. kat. 11977/6 ujawnionej w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00000924/1 i parceli gruntowej I. kat. 11974/7 ujawnionej w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00000926/5.

Działka ewidencyjna nr 17/3 odpowiada parceli gruntowej I. kat. 11939/13 ujawnionej w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00000926/5 i parceli gruntowej I. kat. 11907/1 powstałej z podziału parceli gruntowej I. kat. 11907 ujawnionej w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00000926/5.

Działka ewidencyjna nr 4/6 odpowiada parceli gruntowej I. kat. 11939/9 ujawnionej w prowadzonej przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księdze wieczystej nr NS1Z/00000926/5.

W księdze wieczystej nr NS1Z/00060621/5 jako współwłaściciele ujawnieni pozostają Karolina Gąsienica Samek zamężna Stopka, Wojciech Stopka, Anna z Rojów Bobak i Helena z Bobaków Bukowska.

W księdze wieczystej NS1Z/00000926/5 jako współwłaściciele ujawnieni pozostają Czesława Chramik, Stanisław Chramik, Adam Chramik, Marianna z Gutów 1go Gąsienica Samek 2go Chramicz, Janina Gąsienica Samek, Tadeusz Gąsienica Samek, Anna Gąsienica Samek, Stanisław Gąsienica Samek, Janina Ludzich, Czesława Waluch, Helena Mariata, Władysław Gąsienica syn Jana i Wiktorii, Anna Gąsienica córka Jana i Wiktorii, Józef Gąsienica syn Jana i Wiktorii, Jan Szczerba syn Franciszka i Anny, Aniela Szczerba córka Jana i Marii, Agnieszka ze Stopków Bukowska córka Józefa i Katarzyny, Władysław Stopka syn Władysława i Anny, Helena Stopka córka Władysława i Anny,

Agnieszka Gąsienica Raj, Jan Gąsienica Mieszacz, Jakub Gąsienica Samek, Jan Gąsienica Kleryk, Maciej Gąsienica Józkowy, Michał Gąsienica Józkowy, Katarzyna Gąsienica Gewont, Jakub Gąsienica Kleryk syn Jakuba, Katarzyna Gąsienica „Szymaszek”, Jan Stopka Ceberniak, Zofia Stopka Cebernia córka Jana, Jan Stopka Ceberniak syn Jana, Jędrzej Stopka Ceberniak syn Jana, Jan Wróblewski, Agnieszka Gąsienica Bobak, Karolina Gąsienica Samek, Józef Pawlikowski, Stanisław Gąsienica Miesacz, Józef Pawlikowski, Maria z Królów Pawlikowska córka Józefa, Katarzyna z Gąsieniców Brablec, Anna z Gąsieniców Chraniec, Maria Gąsienica Kleryk, Anna z Rojów Bobak, Anna z Bukowskich Stopka Ceberniak, Helena Stopka Ceberniak, Stanisław Gąsienica Samek, Władysław Gąsienica Samek, Antonina Gąsienica Samek Wraj, Bronisława z Gąsieniców Samek, Jan Brzega, Stanisław Brzega, Władysław Brzega, Krystyna Maria Rydlewska, Halina Anna Pawlica córka Stanisława i Heleny, Danuta Stanisława Malesa córka Stanisława i Heleny, Czesława Zofia Grzywacz córka Stanisława i Heleny, Czesława Katarzyna Stachoń Burtek córka Wojciecha i Agnieszki.

W księdze wieczystej nr NS1Z/00000924/1 jako współwłaściciele ujawnieni pozostają Czesława Chramiec córka Władysława i Anny, Stanisław Chramiec syn Władysława i Anny, Adam Chramiec syn Władysława i Anny, Maria Gąsienica Samek Chramiec córka Jakuba i Anny, Janina Gąsienica Samek córka Franciszka i Marii, Tadeusz Gąsienica Samek syn Franciszka i Marii, Anna Gąsienica Samek córka Franciszka i Marii, Stanisław Gąsienica Samek syn Franciszka i Marii, Janina Cudzych córka Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Czesława Właczak córka Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Helena Maciata córka Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Władysław Gąsienica syn Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Władysław Gąsienica syn Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Anna Gąsienica córka Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Józef Gąsienica syn Jana i Wiktorii ze Ślimaków, Agnieszka Bukowska córka Józefa i Katarzyny, Władysław Stopka syn Władysława i Anny, Helena Stopka córka Władysława i Anny, Jakub Gąsienica Samek, Jan Gąsienica Kleryk, Karolina Gąsienica Samek, Katarzyna Gąsienica Gewont, Zofia Stopka Ceberniak, Jan Stopka Ceberniak, Jędrzej Stopka Ceberniak, Agnieszka Gąsienica Samek Bobak, Katarzyna Gąsienica „Szymaszek”, Józef Gąsienica Stacho syn Jakuba, Stanisław Gąsienica Stacho syn Teresy, Jan Stopka Ceberniak syn Jana, Jan Wróblewski, Wojciech Stopka syn Jana, Stanisław Waliczek, Jan Waliczek, Władysław Waliczek, Aniela Waliczek, Stanisław Gąsienica Samek, Antonina Gąsienica Samek, Władysław Gąsienica Samek, Jan Gąsienica Samek, Stanisław Gąsienica Miesacz, Stanisław Gąsienica Roj syn Wojciecha, Helena Hajecowa, Maria Roj, Józef Gąsienica Józkowy, Józef Pawlikowski, Maria Pawlikowska, Katarzyna Brablecowa, Anna Chramiec, Maria Gąsienica Kleryk, Anna Bobak, Bronisława Malacina, Jan Brzega, Stanisław Brzega, Władysław Brzega, Wojciech Waliczek, Krystyna Maria Rydlewska, Czesława Stachoń Burtek.

**Sąd wzywa** osoby wskazane powyżej bądź ich następców prawnych oraz wszystkie osoby zainteresowane, aby w terminie 3 miesięcy od daty zamieszczenia ogłoszenia zgłoszyły się do tut. Sądu i wykazały swoje prawa do przedmiotu postępowania pod rygorem pominięcia.

Jeżeli w tym terminie nikt się nie zgłosi albo praw swoich nie wykaze, Sąd stwierdzi zasiedzenie, o ile zostanie ono wykazane.

## OGŁOSZENIE

Przed Sądem Rejonowym w Nowym Targu, I Wydział Cywilny pod sygn. akt I Ns 164/24 toczy się postępowanie z wniosku Józefa i Marii Jagieli o **zasiedzenie nieruchomości położonej w Ochotnicy Dolnej, powiat nowotarski, woj. małopolskie, stanowiącej dz. ewid. nr 7193/144 o pow. 0,3802 ha** (powstała z pgr.I.kat. 7193/157 z KW nr NS1T/00018653/5) oraz dz. ewid. nr 7193/145 o pow. 0,2002 ha (powstała z pgr.I.kat. 7193/158 z KW nr NS1T/00018653/5).

**Wzywa się** wszystkich zainteresowanych, a zwłaszcza następców prawnych Kazimierza Barnas, Jan Jagiel, Franciszka Jagieli, Józefa Jagieli, Marii Ostowskiej, Wojciecha Jagieli, Michała Jagieli, Jana Zasadni, Marianny Jagielowej, Józefa Mikołajczyka, Franciszka Mikołajczyka, Rozalii Jagielowej, Marianny Jagielowej, Jakuba Jagieli, Anieli Jagielowej, Rozalii Jagieli, Marii Jagielowej, Józefa Zasadni, Katarzyny Zasadni, Antoniego Barnas, Marii Barnasiowej, Agnieszki Jagiela, Anieli Przybyłkowej, Wojciecha Chrobaka, Heleny Chrobakowej, aby w ciągu trzech miesięcy od dnia ogłoszenia zgłosili się i udowodnili swoje prawa do wskazanych nieruchomości, gdyż w przeciwnym razie zostaną oni pominięci w toczącym się postępowaniu.



Radość po strzeleniu gola gościom z Tarnowa.

## Bez litości dla outsidera

**Piłkarze Podhala Nowy Targ w 16. kolejce spotkał Betclie 3. ligi sprostali roli zdecydowanego faworyta i przed własną publicznością pewnie pokonali zamykającą ligową tabelę Unię Tarnów.**

**G**ole dla Podhala były w tym meczu tylko kwestią czasu. Od pierwszej minuty zespół osiągnął wyraźną przewagę, co przekładało się na kolejne bramkowe okazje. Pierwszy efekt przyszedł w 30. minucie, kiedy Marcin Michota kapitalnym podaniem z własnej połowy uruchomił Łukasza

Seweryna. Ten, będąc w pełnym biegu, wpadł w pole karne przeciwnika i oddał mocny, precyzyjny strzał w dalszy róg bramki.

Na 2:0 jeszcze przed przerwą, w 42. minucie podwyższył Marcinho, który samodzielnie wywalczył piłkę w okolicach środka boiska, a następnie wygrał pojedynek z Wojciechem Misiaczkiem. Trzy minuty później na 3:0 trafił Arkadiusz Nowak, strzelając z 10. metra po dokładnym podaniu z linii końcowej od Seweryna.

Po zmianie stron obraz gry się nie zmienił. Podhale dominowało w każdym aspekcie gry. Gospodarze zatrucili gdzieś jednak skuteczność. W 56. minucie Bartosz Kurzeja ostepłował poprzeczkę. W 66. i 75. minucie napastnik Podhala trafił do bramki przeciwnika, ale za pierwszym razem z pozycji spalonej, a za drugim po faulu na bramkarzu Unii. Swoją okazję

w 86. minucie mieli goście, zaprzepaszczonej jednak przez Artura Białego.

**NKP Podhale Nowy Targ - Unia Tarnów 3:0 (3:0)**

1:0 Seweryn 30, 2:0 Marcinho 42, 3:0 Nowak 45.

**Podhale:** Styrzcula - Michota, Mirosz-nik, Kozarzewski - Seweryn (75 Paniak), Nowak, Vaclavik, Rubiś (62 Ustupski) - Hamed (62 Duda), Kurzeja (75 Niedziałkowski), Marcinho (79 Purcha).

**Unia:** Misiaszek - Augustine (46 Wardza-ła), Biś, Biały, Gala (70 Surma), Adamski, Padło (76 Myszkowski), Górkiewicz, Popiela, Bociek (76 Rojkowicz), Abramowicz (70 Zbylut).

Sędziował Hubert Zięba z Pińczowa. Żółta kartka: Bociek.

Tekst i fot.: Maciej Zubek

## Świetny mecz Szaflar i porażka Jordana w niecodziennych okolicznościach

**W 15. kolejce - ostatniej w rundzie jesiennej - rozgrywek 5. ligi po komplet punktów sięgnęli piłkarze LKS Szaflary, którzy w świetnym stylu rozprawili się na swoim boisku z Nową Jastrzębką. Nie udał się z kolei wyjazdowy mecz Jordanowi Jordanów, który przegrał z Orłem Dębno, a spotkanie kończył w potrójnym(!) liczebnym osłabieniu!**

**Orzeł Dębno - Jordan Jordanów 4:3 (1:0)**

**Bramki:** 1:0 A. Hebda 45+1, 2:0 Dubienicki 56, 3:0 Stypka 73, 3:1 Hanusiak 75, 3:2 Gancarczyk 78, 4:2 Dubienicki 82, 4:3 P. Bachul 87.

**Jordan:** Nosidlak - Typra (87 Macioł), Mo-skowski (75 Koza), Ryś, Strzelczyk, Dziadkowiec, Jędrocha (65 Szafranec), Wróbel, Hanusiak, Radoń (46 P. Bachul), Gancarczyk.

Emocje w tym meczu rozpoczęły się w końcówce pierwszej połowy. W 44. minucie Strzelczyk z Jordana otrzymał czerwoną kartkę za faul, który uniemożliwił rywalowi zdobycie bramki. Po chwili Orzeł zdobył gola za sprawą Hebdy.

Zaraz po przerwie arbiter ukarał drugą żółtą i w konsekwencji czerwoną kartką Dziadkowiec. Grając w „dziewiątkę” goście w 56. mi-

nucie stracili gola numer dwa, a w 73. minucie gola numer trzy.

Podopieczni Jakuba Jeziorskiego wcale nie zamierzali się poddać i w odstępie 5. minut złapali kontakt z gospodarzami. Najpierw w 75. minucie Hanusiak znalazł się w zamieszaniu podbramkowym, a trzy minuty później Wróbel z Gancarczykiem przeprowadzili akcję, którą zakończył Gancarczyk.

Zapędy Jordana gospodarze ostudzili w 82. minucie, kiedy Dubienicki po przejęciu piłki od obrońcy, oddał potężny strzał, który wyładował w siatce.

I tym razem przyjezdni odpowiedzieli. W 87. minucie Wróbel wykonał idealne dośrodkowanie z rzutu wolnego, a P. Bachul trafił do bramki głową.

Więcej goli w tym meczu nie padło, za to oglądaliśmy trzecią czerwoną kartkę dla gości. Tym razem zobaczył ją Ryś.

**LKS Szaflary - Nowa Jastrzębka 4:2 (1:0)**

**Gole dla Szaflar:** Bryjak 21, 59, Wróbel 56, Florek 73.

**Szaflary:** Zhuk - Bryja, Bryjak, Łojas, Rusnaczyk, Wójciak, Furczon, Kantor (75 Skubisz), Florek (88 Karpiel) Wróbel, Maciasz.

Od samego początku gospodarze grali bardzo ofensywnie, co przekładało się na kolejne sytuacje pod bramką przeciwnika. Już w 5. minucie, po kontrze i podaniu Kantora do Bryjaka, ten drugi stanął przed szansą, ale przegrał pojedynek z bramkarzem.

Napastnik Szaflar zrehabilitował się w 21. minucie, kiedy celnym strzałem zakończył akcję Wójciaka, wyprowadzając drużynę na prowadzenie.

Zaraz po przerwie Wróbel miał okazję podwyższyć wynik, lecz jego strzał wyłapał bramkarz Nowej Jastrzębki. Chwilę później podobna sytuacja spotkała Furoczona, ale golkeeper przyjezdnych ponownie wyszedł obronną ręką.

W 56. minucie gospodarze podwyższyli na 2:0, po szybkim wyprowadzeniu piłki z własnej połowy, podaniu Bryjaka i precyzyjnym strzale Wróbla. Szaflarzanie poszli za ciosem, a już w 59. minucie Bryjak zdobył swoją drugą bramkę w meczu.

W 62. minucie Wójciak trafił w poprzeczkę. W 73. minucie gospodarze dopięli swego - wynik na 4:0 podwyższył Florek. W ostatnim kwadransie podopieczni Karola Niewolika nieco się rozluźnili, co skutkowało stratą dwóch goli.

## Burzykowski trenuje i startuje

**Tydzień po wielce udanych dla zakopiańskich panczenistów mistrzostwach Polski na dystansach, w Arenie Lodowej w Tomaszowie Mazowieckim odbyły się zawody Pucharu Polski w łyżwiarstwie szybkim.**

**W** zawodach uczestniczyli zawodnicy zaplecza, ale w niektórych biegach także kadrowicze spობiający się do startu w nowej edycji Pucharu Świata, który zostanie zainaugurowany 22-24 listopada w Japonii, w Nagano. W zawodach PP uczestniczyła skromna grupa zakopiańskich panczenistów, którzy mimo braku bazy treningowej, jednak kontynuują swoje kariery, nie mogąc doczekać się oddania do użytku hali lodowej w Zakopanem.

Najlepszy wynik z naszych zakopiańskich łyżwiarzy uzyskał Dawid Burzykowski, aktualnie trener pracujący już od dwu sezonów w zakopiańskiej Szkole Mistrzostwa Sportowego. Dawid Burzykowski nadal czynnie uprawia łyżwiarstwo szybkie, a na MP walczył przyczynił się do zdobycia srebrnego medalu w biegu drużynowym przez AZS Zakopane. Teraz w PP wystartował tylko w biegu ze startu wspólnego, tzw. starcie masowym, który wygrał.

Z naszych kadrowiczek na start w ostatniej chwili zdecydowała się mistrzyni Polski w mass starcie Liwia Kubin. Panczenistka SN PTT 1907 Zakopane w biegu na 3000 metrów zajęła 2. miejsce. Jej klubowa koleżanka Magdalena Smędzik w drugim biegu na 500 metrów też była druga.

Z naszej łyżwiarskiej młodzieży kolejny świetny występ zanotował 14-letni Kiryl Pishchala. Młody Białorusin, reprezentujący AZS Zakopane, w wyścigu na 5000 metrów był trzeci. Tylko o kilka miesięcy starszy od niego Marcin

Pęksa z SN PTT 1907 Zakopane najwyższej klasyfikowany został w biegu na 3000 metrów, gdzie uplasował się na 9. miejscu. Ale Marcin Pęksa świetnie radzi sobie przede wszystkim w biegach sprinterskich. Na 500 metrów w każdym wyścigu poprawiał swój rekord życiowy, który aktualnie wynosi 39,73 sekundy.

### Kobiety

**500 m, I bieg:** 1. Kaja Ziomek (Cuprun Lubin) 38,75, 6. Magdalena Smędzik (SN PTT 1907 Zakopane) 41,72.

**500 m, II bieg:** 1. Julia Grzywińska (WTL Stegny Warszawa) 41.09, 2. Magdalena Smędzik 41,59.

**1000 m:** Zofia Braun (WTL Stegny) 1.21,14, 4. Magdalena Smędzik 1.25,74.

**1500 m:** 1. Zofia Braun 2.05,85,

**3000 m:** 1. Zofia Braun 4.32,90, 2. Liwia Kubin (SN PTT 1907 Zakopane) 4.37,06.

**Mass start:** 1. Victoria Szewczyk (Fundacja Legia Warszawa).

### Mężczyźni

**500 m, I bieg:** 1. Marek Kania (Fundacja Legia Warszawa) 35,33, 9. Mikołaj Florkowski (AZS Zakopane) 38,75, 15. Marcin Pęksa (SN PTT 1907 Zakopane) 39,97.

**500 m, II bieg:** 1. Szymon Hostyński (STŁ Górnik Sanok) 36,92, 9. Mikołaj Florkowski 38,81, 17. Marcin Pęksa 39,73.

**1000 m:** 1. Mateusz Śliwka (UKS 3 Milanówek) 1.13,82.

**3000 m:** 1. Mateusz Śliwka 3.56,46, 6. Mikołaj Florkowski 4.10,96, 7. Kiryl Pishchala 4.14,59, 9. Marcin Pęksa 4.22,95.

**5000 m:** 1. Mateusz Śliwka 6.50,53, 3. Kiryl Pishchala 7.13,03.

**Mass start:** 1. Dawid Burzykowski (AZS Zakopane).

zk

### SIATKÓWKA

## Babeczki z Południa najlepsze

**XVI Memoriał Grzegorza Wesołowskiego przeszedł do historii. Rozgrywki przeprowadzone 9 listopada były jak zawsze pełne emocji. Poznajcie zwycięzców.**

**W** kat. kobiety I miejsce zajął zespół „Babeczki z Południa”, II miejsce wywalczyły „Miśki Żelki”, a III miejsce zdobyły panie z zespołu „Dajcie nam wygrać”. MVP: Kamila Regnowska. W kat. mężczyźni podium opanowali zawodnicy z Dąbrowy Górniczej (drużyny stamtąd zajęły I i II miejsce). Na podium stanęli też panowie z drużyny „Projekt Myślenice”. MVP: Jakub Pasik.

Rodzina śp. Grzegorza Wesołowskiego serdecznie dziękuje za coroczną organizację Memoriału oraz za uczczenie pamięci Grze-

rza. „To już 15 lat jak nie ma go wśród nas, jednakże z roku na rok widzimy jak wiele osób pragnie wziąć udział w tym wydarzeniu. Bardzo dziękujemy organizatorom, wolontariuszom oraz wszystkim uczestnikom, którzy brali udział tego dnia w zawodach sportowych oraz Mszy św. w Jego intencji” - czytamy w specjalnym liście do organizatorów i uczestników, który wystosowała rodzina.

W organizacji zawodów dopomogły samorządy, m.in. udostępniając obiekty do rozgrywek. Odbywały się one na terenie gminy Lipnica Wielka, gminy Jabłonka oraz Miasta i Gminy Czarny Dunajec.

Jak co roku akcją towarzyszącą memoriałowi była zbiórka krwi oraz akcja „Misie Ratownicze”.

ig



Zdrowa rywalizacja - to cel wielu drużyn.

**BASENY TERMALNE**  
BASENY-SAUNY-RESTAURACJE-STREFA ZABAW DLA DZIECI  
PARK LINOWY-30 METROWA HUSTAWKA BIG SWING

www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 717 515251

KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie

# Frączysta i Budz zwycięzcami

Ponad 500 biegaczy i amatorów nordic walking wyruszyło 11 listopada na trasę XI Biegu Niepodległości w Zakopanem. Wśród kobiet zwyciężyła Katarzyna Frączysta, a wśród mężczyzn Szymon Budz.

To był jeden z głównych punktów obchodów 106. rocznicy Odzyskania Niepodległości w Zakopanem. Przed rozpoczęciem zawodów odśpiewano Mazurka Dąbrowskiego. Trasa biegu wiedzie ulicami Zakopanego i liczy 5 km. Wcześniej odbył się Integracyjny Bieg Niepodległości ze sportowcami Fundacji Handicap.

Kobiety:

- 1. Katarzyna Frączysta
- 2. Lena Wyras
- 3. Klaudia Szmigiel
- 4. Magdalena Kaczorowska
- 5. Weronika Frączysta
- 6. Joanna Wiśniewska

Mężczyźni:

- 1. Szymon Budz
- 2. Piotr Kita
- 3. Damian Okuła
- 4. Andrzej Pradziad
- 5. Piotr Głowacki
- 6. Krystian Klimecki

pp

Fot.: Ludmiła Sorokowska



Rekordowa frekwencja w Biegu Niepodległości.

PIŁKA NOŻNA. IV liga

## Wygrana Watry, porażka Lubania

W różnych nastrojach na zakończenie rundy jesiennej nasi czwartoligowcy pożegnali się ze swoimi kibicami. Watra Białka Tatrzańska wykorzystała atut własnego boiska i pokonała Pociąg Pociąg. Natomiast Luban Maniowy przegrał u siebie z rezerwami Wiczyściej Kraków.

Luban Maniowy - Wiczyście II Kraków 0:2 (0:1)

Luban: Je. Chlipała - Janeczek, Zaika, Bałos - Drobniak, Potoniec, Misiura (85 Budz), Czajkowski (64 Bryja), Pluta (85 Kolasa) - Plewa (70 Wajszak), Kasperczyk (60 Jandura).

Goście w 13. minucie objęli prowadzenie po rzucie karnym, podyktowanym za faul bramkarza Lubania, a w 80. minucie przypieczętowali wygraną po kontrataku. Od 50. minuty Luban grał w liczbnym osłabieniu po czerwonej kartce (w konsekwencji dwóch żółtych) dla Bałosa. Parę chwil potem czerwona kartkę zobaczył także szkoleniowiec Lubania.

Powiem tylko tyle, że z wieloma decyzjami pana sędziego po prostu nie mogłem się pogodzić. I tyle. Szerzej nie będę tego komentował. Co do samego meczu, to pierwsza połowa bardzo senna w naszym wykonaniu, brakowało nam takiego piłkarskiego polotu. Mocno motywowaliśmy się w przerwie. Chcieliśmy zdeterminowani wyjść na drugą połowę, ale szybko nasze zapędy ostudziła czerwona kartka. Mimo to przez kilka kolejnych minut to po naszej stronie była inicjatywa. Mielśmy nawet swoją sytuację do wyrównania, ale zabrakło zimnej krwi. A potem dosyć niefrasobliwa nasza postawa kosztowała nas stratę drugiego gola - ocenił trener Jacek Pietrzak.

Watra Białka Tatrzańska - Pociąg Pociąg 2:1 (0:1)

Bramki: 0:1 Bogusławski 36, 1:1 Płonka 54, 2:1 Kobylarczyk 63.

Watra: Piechota - Gruszecki, Luca, Styrzula, Kobylarczyk, M. Młynarski (60 Zębała), Płonka, Maślowski (76 Lutsenko), Dudek (76 Kostrzewa), Porębski, Bocheńczak.

Po pierwszej połowie to przyjezdni prowadzili 1:0 po голу Bogusławskiego z 36. minuty, który był konsekwencją przegranych przez piłkarzy Watry dwóch pojedynków 1 na 1.

Zaraz po przerwie goście mogli podwyższyć prowadzenie, ale gospodarzy uratowała poprzeczka. W 54. minucie padł gol wyrównujący. Po prostym podaniu z głębi pola Płonka minął bramkarza i posłał piłkę do bramki. Watra poszła za ciosem i w 63. minucie gola - jak się okazało na wagę zwycięstwa - dał gospodarzom Kobylarczyk, który skorzystał z błędu golkipera Pociągu.

Dobry mecz w naszym wykonaniu, mimo że wynik długo nie był po naszej myśli. Na pewno musimy się wystrzegać takich okoliczności, w jakich straciliśmy gola. Nie możemy sobie pozwolić na dwa przegrane pojedynki w jednej akcji. Na pewno też mała nagana należy się nam za dwie niewykorzystane okazje, jeszcze przy wyniku 0:0, bo wtedy mecz mógłby mieć zupełnie inny przebieg. Z czasem jednak nasza dominacja przełożyła się na wynik. Dobra reakcja zespołu po przerwie pozwoliła nam odwrócić losy tego meczu. Po drugiej bramce już umiejętnie mecz kontrolowaliśmy, choć trzeba przyznać, że dalekie wyrzuty z autu przez jednego z zawodników Pociągu miały spory zamęt w naszym polu karnym - przyznał trener Watry Piotr Kapusta.

mz

Szpital Powiatowy im. Dra Tytusa Chałubińskiego w Zakopanem

Fot.: Zofia Sz wajnos



Kamil Łukaszczyk, syn Eweliny i Adama 6.11.24, 3250 g, 56 cm Harenda



Anna Maria Stachura, córka Katarzyny i Gabriela 8.11.24, 3200 g, 52 cm Zakopane



Klara Maria Grzeszczak, córka Doroty i Michała 7.11.24, 3650 g, 57 cm Zakopane



Alicja Łuszczek, córka Bogusławy i Roberta 6.11.24, 3100 g, 52 cm Dzianisz



Oliwier Milon, syn Bogusławy i Michała 10.11.24, 2990 g, 52 cm Leśnica



Lilianna Haberna, córka Eweliny i Dawida 9.11.24, 3060 g, 51 cm Koniówka



Lilia Pawlica, córka Eweliny i Piotra 11.11.24, 3800 g, 55 cm Szaflary



Emilia Remiasz, córka Zofii i Łukasza 5.11.24, 3640 g, 53 cm Groń

Szpital im. Jana Pawła II w Nowym Targu



Lilia Urbaś, córka Patrycji i Matteo 5.11.24, 3340 g, 52 cm Biał Dunajec



syn Marii i Romana 8.11.24, 2780 g, 52 cm Nowy Targ



Iwanka Szaflarska, córka Weroniki i Tomasza 8.11.24, 3450 g, 59 cm Czarny Dunajec



Staś Świątkiewicz, syn Barbary i Marcina 7.12.24, 3400 g, 56 cm Nowy Targ



córka Sabiny i Roberta 8.11.24, 4230 g, 59 cm Skomielna Biała



Staś Bałos, syn Weroniki i Grzegorza 8.11.24, 3180 g, 54 cm Groń



Hubercik Boryś, syn Eweliny i Romana 6.11.24, 3280 g, 57 cm Lipnica Wielka



Nikoła Możdżeń, córka Kingi i Krzysztofa 9.11.24, 3720 g, 54 cm Tenczyn



Laura Kucek, córka Dominiki i Wojciecha 11.11.24, 3920 g, 59 cm Lipnica Wielka



Oliwier Dziąba, syn Adrianny i Janusza 11.11.24, 3590 g, 52 cm Dział



Lenka, córka Emilii i Oskara 9.11.24, 3620 g, 54 cm Nowy Targ, Zakopane



Teodor, syn Zuzanny i Dominika 9.11.24, 3750 g, 60 cm Nowy Targ

REKLAMA

TYGODNIK Podhalanski

do kawy na śniadanie

HOTELARZU! ZAMÓW U NAS COTYGODNIOWY PREZENT DLA SWOICH GOŚCI!

Co tydzień przywieziemy Państwu na miejsce specjalnie zapakowany najnowszy numer Tygodnika Podhalańskiego. Co tydzień Twoi goście znajdą w Tygodniku Podhalańskim bogaty informator dla turystów, aktualny program imprez kulturalnych i sportowych, darmowe bilety na spektakle teatralne, seanse kinowe, koncerty.

Teraz czekamy jeszcze na Twój hotel

Zadzwoń: 18 20 00 000 w. 22



## BIEGI ULICZNE



Start Sztafetowego Biegu Niepodległości w Parku Miejskim w Zakopanem.

## XXXI Bieg Niepodległości im. Marszałka Józefa Piłsudskiego

**W przeddzień rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości odbył się w Zakopanem tradycyjny Sztafetowy Bieg Niepodległości.**

**T**o już XXXI edycja tej sportowo patriotyczno-artystycznej imprezy, zainicjowanej przez Szkołę Podstawową nr 4 na Olczy w Zakopanem. Jej prekursorami byli ksiądz Tadeusz Lubiatowski, ówczesny proboszcz olczańskiej parafii, a także nauczyciel wychowania fizycznego w SP 4 Czesław Fluder. Ksiądz Tadeusz Lubiatowski swoją duszpasterską posługę sprawuje już w innym regionie Polski, a Czesław Fluder po karierze nauczycielskiej został dziennikarzem sportowym. Obaj oczywiście nadal duchowo wspierają kontynuatorów swojego dzieła.

Sztafetowy Bieg Niepodległości im. Marszałka Józefa Piłsudskiego narodził się po przemianach 1989 roku, gdy Szkoła Podstawowa na Olczy uzyskała nowego patrona. Imię rosyjskiego działacza komunistycznego zastąpił jeden z twórców polskiej niepodległości marszałek Józef Piłsudski. Obecnie ten bieg, a właściwie impreza sportowo-patriotyczna jest organizowana przez środowisko Uczniowskiego Klubu Sportowego Olczanka, oczywiście przy wydatnej pomocy władz szkoły.

W XXXI edycji Biegu uczestniczyło 28 sztafet z udziałem prawie 300 biegaczy, rywalizujących w czterech kategoriach: szkoły podstawowe klasy 4-6, szkoły podstawowe klasy 7-8, szkoły ponadpodstawowe oraz zakłady pracy i instytucje. Start

do tegorocznego biegu nastąpił tradycyjnie w Parku Miejskim, po czym zawodnicy i zawodniczki biegli ulicami: Józefa Piłsudskiego, Bronisława Czecha, Przewodników Tatrzzańskich, Mieczysława Karłowicza, Drogą do Olczy aż do mety, która była usytuowana przed Szkołą Podstawową nr 4 na Olczy. W sumie uczestnicy mieli do pokonania 7 kilometrów, podzielonych na różne odcinki, w zależności od kategorii, jaką reprezentowali.

W kategorii szkół podstawowych klas 4-6 zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 1 Zakopane. W tej kategorii wystartowało najwięcej, bo 10 zespołów. W kategorii szkół podstawowych klas 7-8 najlepsza była Szkoła Podstawowa nr 3 Zakopane, gdzie dawniej mieściła się Szkoła Mistrzostwa Sportowego. W kategorii szkół ponadpodstawowych uczestniczyły zaledwie trzy placówki, w tym trzy drużyny z Zespołu Szkół Hotelarsko-Turystycznych, a przecież takich placówek w Zakopanem jest znacznie więcej. Najlepsi byli jednakże reprezentanci Liceum Ogólnokształcącego im. Balzera w Zakopanem. Czwartą kategorię stanowili miłośnicy biegania z zakładów pracy, instytucji i sympatycy Biegu Niepodległości. Bezkonkurencyjni w tej kategorii byli biegacze z Towarzystwa Gimnastycznego Sokół w Zakopanem, organizacji bardzo związanej z walką o niepodległość Polski. TG Sokół Zakopane w kategorii open uzyskało najlepszy czas 23.17,14.

Po zakończeniu biegu wszyscy jego uczestnicy udali się na tradycyjny posiłek, a po nim odbyła się część artystyczna, podczas której złożono wiązanki kwiatów pod pamiątkową tablicą patrona szkoły - marszałka Józefa Piłsudskiego. Zwycięskim zespołom wręczono puchary, a innym uczestnikom

pamiątkowe dyplomy. W uroczystościach uczestniczyli przedstawiciele władz Zakopanego.

### Kategoria szkoły podstawowe, kl. 4-6

1. Szkoła Podstawowa nr 1 Zakopane 27.29,91, 2. SP 3 Zakopane 27.36,15, 3. ZSP Działisz 28.37,03, 4. SP SMS Zakopane 28.50,58. 5. ZSP Kościelisko 28.58,85, 6. SP 9 Zakopane 29.20,86, 7. SP 5 Zakopane 30.14,04, 8. SP 4 Zakopane 30.23,57, 9. SP 7 Zakopane 30.54,53, 10. SP Leśnica-Groń 31.11,06.

### Kategoria szkoły podstawowe kl. 7-8

1. SP 3 Zakopane 25.20,53, 2. ZSP Kościelisko 27.19,45, 3. SP 4 Zakopane 27.43,71, 4. SP Leśnica-Groń 27.52,19, 5. SP 2 Zakopane 28.21,26, 6. SP Działisz 28.56,90, 7. SP 5 Zakopane 29.14,34, 8. SP 7 Zakopane 31.04,54.

### Kategoria szkoły ponadpodstawowe

1. Liceum Ogólnokształcące im. Balzera w Zakopanem 24.53,56, 2. Zespół Szkół Hotelarsko-Turystycznych Zakopane 26.10,80, 3. Zespół Szkół Budowlanych Zakopane 26.38,88, 4. ZSH-T III 28.33,511, 5. ZSH-T II 33.00,47.

### Kategoria instytucje, zakłady pracy, sympatycy Biegu Niepodległości:

1. Towarzystwo Gimnastyczne Sokół Zakopane: 23.17,14, 2. Państwowa Straż Pożarna Zakopane 24.50,72, 3. Szpital Powiatowy Zakopane 26.29,98, 4. Pracownicy Starostwa Powiatowego Powiatu Tatrzńskiego 30.45,44, 5. Straż Graniczna Zakopane 30.56,55. **zk**

## PIŁKA NOŻNA. Klasa okręgowa

## Piorunująca końcówka jesieni AP Wisły

**W minionym tygodniu zespoły podhalańsko-limanowskiej klasy okręgowej rozegrały trzy zaległe spotkania z rundy jesiennej. W dwu z nich uczestniczyła drużyna tegorocznego beniaminka Akademii Piłkarska Wisły Czarny Dunajec.**

**P**rowadzona przez grającego trenera Łukasza Pazurkiewicza drużyna oba spotkania wygrała wręcz deklasując swoich podhalańskich rywali. Jeżeli do tego dodać zwycięstwo AP Wisły z liderem Turbaczem w Mszanie Dolnej, to nie sposób nie zauważyć, że końcówkę rundy piłkarze AP Wisły mieli wręcz piorunującą.

- To że końcówkę rundy mamy bardzo udaną, nie jest jakimś szczęśliwym zbiegiem okoliczności, wręcz przeciwnie - twierdzi trener AP Wisły Łukasz Pazurkiewicz. - Pierwsze mecze w nowej klasie rozgrywkowej może nie były zbyt udane, ale zawodnicy musieli uczyć się gry na wyższym poziomie rozgrywkowym. Przytrafiły się indywidualne błędy, pewnie przestoje po stracie goli. Z czasem zawodnicy poznawali realia gry w klasie okręgowej, drużyna się konsolidowała, wygrane mecze dostarczały pewności siebie. W końcówce rundy widać już było, że umiejętności, forma idą w górę i to przełożyło się na wyniki spotkań. Także nasze dobre przygotowanie fizyczne miało znaczenie w końcówce tych rozgrywek. Cieszymy się, że nasz młody zespół, w większości 21-latkowie, robi postępy i mam nadzieję, że na wiosnę nie będzie gorzej.

AP Wisła Czarny Dunajec to absolutny nowicjusz w klasie okręgowej.

Tegorocznym beniaminkiem jest także Orawa Jabłonka, aktualny wicelider, ale ten klub dawniej grał już w okręgówce. Orawa w poprzednim sezonie wygrała podhalańską klasę A, a teraz poza meczem z Turbaczem świetnie spisuje się w klasie okręgowej. Oba kluby prowadzą trenerzy z Krakowa, z tym że Łukasz Pazurkiewicz związał się z Czarnym Dunajcem rodzinnie. Spoza Podhala są trenerzy: Orkana Raby Wyżna, Zawratu Bukowina Tatrzńska czy Wierchów Rabka, a to jest zjawisko trochę niepokojące. W końcu klasa okręgowa to nie najwyższy szczyt rozgrywkowy.

Solidny futbol i przyzwoite wyniki prezentują: Huragan Waksmund, Lubań Tyłmanowa, Zawrat Bukowina Tatrzńska i Orkan Raba Wyżna, nieco gorzej wiedzie się Babiej Górze i Wierchom Rabka.

Niestety outsiderem rozgrywek jest Wiatr Ludźmierz, w poprzednich sezonach bardzo solidny zespół. Teraz przed piłkarzami aż 6-miesięczna przerwa. Jak wykorzystają te kluby i poszczególni piłkarze, dowiemy się na wiosnę przyszłego roku. Jeszcze wszystko może się zdarzyć.

### AP Wisła Czarny Dunajec - Orkan Raba Wyżna 10:2 (2:0)

**Bramki:** 1:0 Bukowski 15, 2:0 Kozak 25, 3:0 Ptak 49, 4:0 Miętus 55, 5:0 Kozak 65, 5:1 Kosek 68, 6:1 M. Madziar 70, 7:1 Miętus 75, 8:1 Kozak 80, 8:2 T. Pątko 82, 9:2 Bryniarski 85, 10:2 Krupa 90.

**Wisła:** Laskowski (70 Haberny) - Diaz Jarmillo, Majerczyk (57 Truty), J. Bukowski (62 Bryniarski), Fryźlewicz (57 Krupa), A. Kamiński (62 W. Madziar), Katala, Ptak (70 Kęsek), M. Madziar, Kozak, Miętus.

**Orkan:** D. Możdżeń (76 Kowalczyk) - R. Możdżeń, Lenart, Pałasz, Woś (46 Kasiniak), Majchrzak, Kozła, Wojtasiak, Worwa (60 Fiedor), Kosek, T. Pątko.

Grając przy sztucznym oświetleniu piłkarze Orkana zupełnie nie mogli sobie poradzić. Pomijając już pewne problemy kadrowe rabian, to nie jest drużyna, która może przegrywać w dwucyfrowych rozmiarach, a tak się stało w środy wieczór w Czarnym Dunajcu. Jeszcze do przerwy drużyna z Raby Wyżnej jakoś sobie radziła.

Po zmianie stron nastąpiła katastrofa rabian, bo czarnodunajczanie zdobywali gola za golem, ustanawiając rekord tegorocznych rozgrywek w podhalańsko-limanowskiej klasie okręgowej.

### AP Wisła Czarny Dunajec - Babia Góra Lipnica Wielka 5:0 (2:0)

**Bramki:** 1:0 Miętus 3, 2:0 Kozak 18, 3:0 Krupa 47, 4:0 M. Madziar 65, 5:0 Szwajnos 74.

**Wisła:** Laskowski - Diaz Jarmillo, Majerczyk, A. Kamiński (77 Bryniarski), Haberny (46 Krupa), M. Madziar (77 W. Madziar), Szwajnos, Ptak (72 Kalata), Zathoka, Kozak, Miętus (77 Kęsek).

**Babia Góra:** Kbroń - Urban, T. Lach, Jagielski (70 Rudyk), Kusper (58 P. Lach), W. Szczurba (87 Wziątek), G. Antosiak, Mariusz Antosiak, Winiarczyk (58 Gromczak), Stopiak, Łątko.

AP Wisła Czarny Dunajec po wysokiej wygranej z Orkanem Raba Wyżna nie zwolniła tempa. W meczu z Babią Górą czarnodunajczanie rozpoczęli z wysokiego „c”, zdobywając gola już w 3. min. Szarżę i dośrodkowanie Szwajnosia potężnym strzałem sfinalizował Miętus. Drugiego gola zdobył Kozak bezpośrednim uderzeniem z rzutu wolnego. Później do głosu doszli goście, ale byli nieskuteczni.

Po zmianie stron gospodarze zdobyli kolejnego gola po wyraźnym błędzie stopera Babiej Góry. To musiało destrukcyjnie wpłynąć na piłkarzy z Lipnicy Wielkiej, bo w dalszej części gry gospodarze dominowali już bezdyskusyjnie, dorzucając jeszcze dwa gole.

### Krokus Przyszowa - Zawrat Bukowina Tatrzńska 2:3 (2:1)

**Bramki:** 0:1 M. Grela 1, 1:1 D. Zieliński 14, 2:1 M. Hebda 38, 2:2 Rządkosz 46, 2:3 Chowaniec 70.

**Krokus:** W. Wilk - Sosnowski, M. Hebda, W. Zieliński, Gołąb, Rakowski, Kęska, Jasica, Baran, Kuzar, D. Zieliński.

**Zawrat:** Bużek - Kuchta, Surma (80 G. Grela), Floryn, Karpiel, Buńda, Rządkosz, Chrobak, Leniewicz, Chowaniec (83 Ustupski), M. Grela.

Dla broniącego się przed spadkiem Krokusa ewentualna wygrana miała kolosalne znaczenie. Bukowianie, aczkolwiek plasują się w środku tabeli, też chcieli zakończyć rundę jesienną korzystnym wynikiem. Zaczęli mecz od kapitalnej akcji, gdy piłka jak po sznurku wędrowała od obrońców do pomocników i w końcu do napastnika Marcina Grela. W konsekwencji „Mały” wpakował futbolówkę do pustej bramki. Były to jednakże tylko miłe początki, bo kolejne dwa gole zdobyli gospodarze i schodzili na przerwę do szatni z prowadzeniem. Stracili je w pierwszej minucie drugiej odsłony spotkania. Po wrzucie piłki z autu do pozycji strzeleckiej doszedł Rządkosz i jego uderzenie wylądowało w siatce tuż przy słupku. W 70. min. mocny strzał Chowaniaca odbił się od jednego z obrońców Krokusa i piłka wylądowała w bramce. Drużyna Zawratu ponownie wyszła na prowadzenie i nie oddała go już do końca spotkania. Bukowianie kontrolowali grę mając przynajmniej jeszcze dwie świetne okazje do podwyższenia wyniku, jednak ani Buńda, ani Chrobak mimo wymienionych sytuacji, nie zamienili je na bramki.

zk

## PIŁKA RĘCZNA

## Wielki sukces młodych zawodników Akademii Piłki Ręcznej UKS Świt

**W dniach 8-10 listopada Warszawa była gospodarzem czwartego już ogólnopolskiego turnieju piłki ręcznej „Łączy nas Niepodległa”. W tym roku turniej zgromadził aż 116 drużyn z całej Polski, co sprawiło, że stał się największym wydarzeniem piłki ręcznej młodzieżowej w kraju. Wśród uczestników znaleźli się także zawodnicy Akademii Piłki Ręcznej UKS Świt Szaflary, którzy w kategorii wiekowej rocznika 2014 i młodszy okazali się najlepsi!**



Zwycięska drużyna z Szaflar.

**Ł**ączy nas Niepodległa to wyjątkowy turniej, który z roku na rok zdobywa coraz większą popularność wśród młodych sportowców. Tegoroczna edycja turnieju pobiła zeszłoroczny rekord, który wynosił 105 drużyn. Zgłoszenia do tegorocznej edycji wyczerpały się w zaledwie kilka minut, a chętnych do udziału było trzykrotnie więcej niż organizatorzy mogli przyjąć.

W sumie do rywalizacji stanęło ponad 1500 dziewcząt i chłopców, którzy wystąpili w pięciu kategoriach wiekowych. Zawody odbyły się w dziesięciu warszawskich i podwarszawskich halach, gdzie przez dwa dni toczyły się intensywne zmagania.

Zawodnicy Akademii Piłki Ręcznej UKS Świt Szaflary w kategorii rocznika 2014 i młodszy odnieśli komplet zwycięstw, ogrywając kolejno: AZS Włocławek 13:9, MSPR Junak Włocławek 11:9, KKS Włóknarz Konstantynów 12:11, Spartakus Buk 11:9 oraz Grunwald Ruda Śląska 8:7.

To ogromny sukces rosnącej w siłę Akademii Piłki Ręcznej Świt Szaflary!

Tekst i fot.: Maciej Zubek



  
**BRZOSTOWSCY**  
**ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH**  
**NOWY TARG**  
**ul. Św. Anny 46**  
   
**TEL. CALODOBOWY 18 266 98 94**  
**kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34**  
**[www.arbrzostowscy.pl](http://www.arbrzostowscy.pl)**  
**Filia Lapsze Niżne, ul. Jana Pawła II**  
**tel. 18 265 92 21**

# Małopolska dba o klimat!



**Samorząd Województwa Małopolskiego już od ponad trzech lat realizuje projekt na rzecz ochrony klimatu. Wszystko to dzięki środkom pozyskanym z unijnego programu LIFE.**

Projekt LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA to jeden z kluczowych instrumentów prośrodowiskowych działań Województwa Małopolskiego. Kompleksowość projektu sprawia, że te działania są skuteczne, a ich efekty możemy mierzyć zarówno w skali społecznej, to jest rosnącej świadomości ekologicznej mieszkańców, jak i materialnej, przejawiającej się w coraz bardziej powszechnych w Małopolsce instalacjach OZE oraz wyborze niskoemisyjnych źródeł ogrzewania domów - mówi wicemarszałek Województwa Małopolskiego Ryszard Pagacz.

Mieszkańcy województwa mogą czynnie włączać się w działania dla klimatu między innymi dzięki kierowanemu do nich wydarzeniom, koordynowanym przez sieć powiatowych doradców do spraw klimatu i środowiska. Zadaniem doradców jest też wsparcie w zakresie pozyskiwania dotacji na termomodernizację budynków, wykorzystanie odnawialnych źródeł energii oraz wymianę źródeł ciepła.

## Małopolskie Dni dla Klimatu

Wspólne sadzenie drzew, rodzinne pikniki, konkursy i warsztaty ekologiczne, lekcje pokazowe, wykłady i dyskusje - to oferta skierowana do uczestników corocznych Małopolskich Dni dla Klimatu. W trakcie trzech edycji tego wydarzenia udało się zrealizować szereg działań edukacyjnych i informacyjnych, które przyciągają coraz liczniejsze grono Małopolan, zainteresowanych ochroną środowiska i klimatu oraz ekologicznym stylem życia. Trwałym efektem Małopolskich Dni dla Klimatu są nasadzenia drzew. Dotychczas zasadzono ich łącznie 76 100, a liczba ta będzie rosła. To symbol proklimatycznych działań w województwie.



Podczas wydarzeń organizowanych przez doradców ds. klimatu i środowiska można też zaopatrzyć się w sadzonki drzew rodzimych. Informacje o bieżących akcjach publikowane są na stronach starostw powiatowych.

## Małopolski Zielony Tydzień

Małopolska co roku włącza się też w działania Europejskiego Zielonego Tygodnia (ang. Green Week), największego wydarzenia o tematyce środowiskowej, ekologicznej oraz związanej z ochroną klimatu w Unii Europejskiej. W tym roku odbywało się ono pod hasłem „W kierunku Europy odpornej na kryzys wodny”. Lekcje online i spotkania edukacyjne, a także organizowane przez ekodoradców i doradców wydarzenia plenerowe w 35 małopolskich gminach i powiatach były przyczynkiem do dyskusji na temat ochrony i zrównoważonego zarządzania zasobami wodnymi.

## Efekty projektu

Nadrzędnym celem projektu LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA jest pełne wdrożenie Regionalnego Planu Działań dla Klimatu i Energii dla Województwa Małopolskiego. W ramach projektu przygotowywana jest mapa potencjału odnawialnych źródeł energii w Małopolsce. Dzięki niej mieszkańcy województwa będą mogli dowiedzieć

się, jakie instalacje OZE będą dla nich najbardziej korzystne. Inwestycje w OZE ułatwi też zwiększenie dostępu do wykwalifikowanych w tym zakresie specjalistów - instalatorów, którzy zostaną przeszkoleni w ramach działań projektowych. Do wszystkich mieszkańców Małopolski zostanie też skierowana kolejna edycja kampanii edukacyjno-informacyjnej, która pozwoli na poszerzenie wiedzy o zmianie klimatu i przeciwdziałaniu jej.



## Co możemy zrobić na co dzień dla klimatu?

Skutki zmiany klimatu dotyczą nas wszystkich. Ekstremalne zjawiska pogodowe, susze i niedobory wody pitnej, powodzie i lokalne podtopienia wpływają na każdy obszar ludzkiego życia. Każdy z nas ma jednak możliwość zadbania o klimat, podejmując codzienne decyzje. Korzystanie z odnawialnych źródeł energii, wybór niskoemisyjnych środków transportu, świadome zakupy, korzystanie z opakowań wielorazowych, ograniczenie użycia plastiku, segregowanie odpadów, oszczędne gospodarowanie wodą i energią elektryczną - to wszystko przybliży nas do zmniejszenia naszego negatywnego wpływu na środowisko naturalne.

**Więcej informacji o zmianie klimatu oraz projekcie LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA można znaleźć na stronie internetowej [klimat.ekomalopolska.pl](http://klimat.ekomalopolska.pl) oraz w mediach społecznościowych EkoMałopolska dla Klimatu.**

Publikacja powstała w ramach projektu LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA „Wdrażanie Regionalnego Planu Działań dla Klimatu i Energii dla województwa małopolskiego” (LIFE-IP EKOMAŁOPOLSKA / LIFE19 IPC/PL/000005), dofinansowanego ze środków programu LIFE Unii Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.